

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ЗАСЛУЖЕННАЯ НАГРАДА РАДИАЦИОННОГО ОФИСА**  
СТР. 8



**ЮРИЙ МООР-МУРАДОВ: ОДИН-НОЛЬ В ПОЛЬЗУ ИЗРАИЛЯ**  
СТР. 19



**ВАЛЕРИЙ ЭЛЬНАТАНОВ. СЛАВНЫЙ ПУТЬ ТЕННИСИСТА И ТРЕНЕРА**  
СТР. 21



**К СТОЛЕТИЮ ПРОФЕССОРА ХИРУРГИИ ЮНО ДАТХАЕВА**  
СТР. 22



**ПОЧЕМУ НЕЛЬЗЯ СПАТЬ НА ЖИВОТЕ?**  
СТР. 34

## ПОСЛЕ ТЕРАКТА В НЬЮ-ЙОРКЕ: ТРАМП ПРОТИВ ВИЗОВОЙ ЛОТЕРЕИ

**ПОЛИТИКА**



Reuters

Теракт, произошедший во вторник в Нью-Йорке, быстро стал политической проблемой после того, как президент Трамп обвинил визовую программу, позволившую Сайфулло Саипову въехать в США, и назвал «смешной» систему американского правосудия, за то, что она работает слишком медленно.

18

## ОБЩИНА КЛИВЛЕНДА: ТРАЕКТОРИЯ РАЗВИТИЯ



**ОБЩИНА**

30 октября делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады, возглавляемая Борисом Кандовым посетила общину Кливленда.

6

## “SIMCHA PALACE” БИЗНЕС

**ПРИГЛАШАЕТ ВАС!**



25 октября состоялся Grand Opening нового глэнт-кошерного ресторана «Simcha Palace».

14

## SHALLAN PARTY ТРАДИЦИЯ



**300 ЖЕНЩИН СОБРАЛИСЬ В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

12

\* реклама \*



**АЛЛА ЯКУБОВА: ДОМА НА ЛЮБОЙ ВКУС!**  
718-864-5552 с.21



**TOURO COLLEGE: ПУТЁВКА В ЖИЗНЬ!**  
718-520-5107 с.25



**РЕСТОРАН «SIMCHA PALACE»: ИЗУМИТЕЛЬНЫЙ ВКУС ВОСТОЧНЫХ И ЕВРОПЕЙСКИХ КУХОНЬ!**  
718-520-7770 с.28



**HAPPY FACES PRESCHOOL: ЗАНЯТИЯ, ИГРЫ И ВКУСНАЯ ЕДА!**  
718-459-6555 с.42



**РЕСТОРАН «OLIGARCH»: ПРИГЛАШАЕМ НА СКАЗОЧНЫЙ ВЕЧЕР "CANDY WORLD"**  
718-280-1406 с.45

# ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ  
СОСТАРИТЬСЯ –  
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО  
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK  
SENIORS CLUB  
Центр  
"ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**63-36 99TH STREET,  
REGO PARK, NY 11374  
TEL: 718-459-2555  
FAX: 718-459-2444  
CELL: 718-496-38-34**

**И ВНОВЬ НОЯБРЬ  
КРЫЛЬЯ РАСПРАВЛЯЕТ,  
УНЫЛЫМ ДНЁМ ВСТРЕЧАЯ  
НОВЫЙ ДЕНЬ**



## РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ ноября 2017 года

**2 НОЯБРЯ  
ВЫЕЗД В БАССЕЙН**



**5 НОЯБРЯ  
"ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ  
ОЛИМПИАДА"**



**6 НОЯБРЯ  
"ЗУМБА"**

**8 НОЯБРЯ  
ВЫЕЗД В БАССЕЙН**



**9 НОЯБРЯ  
ШОУ  
"САМ СЕБЕ ДОКТОР"**

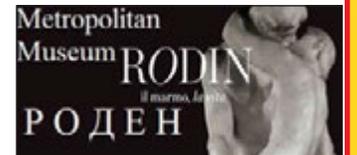


**12 НОЯБРЯ  
ШОУ  
"ОСЕННИЙ ПОКАЗ МОД"**



**14 НОЯБРЯ  
КОНЦЕРТ ЗВЁЗД РОССИЙСКОЙ  
И УКРАИНСКОЙ ЭСТРАДЫ**

**16 НОЯБРЯ  
МЕТРОПОЛИТЕН МУЗЕЙ  
ВЫСТАВКА РАБОТ  
РОДЕНА**



## НАМ УЖЕ 1 ГОД!

*Чтоб в кругу друзей отметить юбилей-столетие,  
В Квинс на запись поспешите в центр «Долголетие».*



**ОНИ ДЕЛАЮТ ВАМ НАСТРОЕНИЕ!**



# AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram



# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



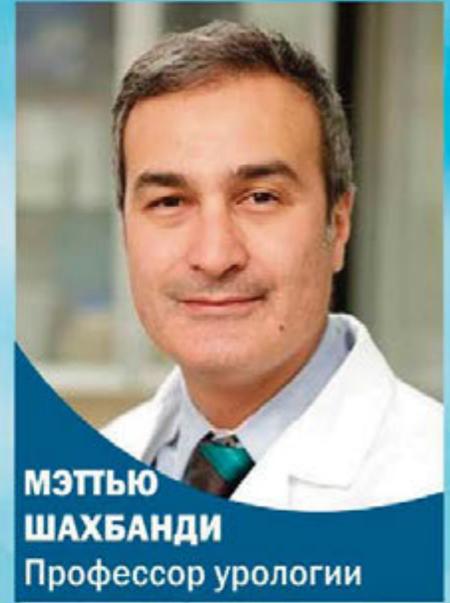
**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРОХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**MANHATTAN**  
800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

**BROOKLYN**  
2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

**QUEENS**  
69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC

**ЯДГАРОВА, Esq**

63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

## UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
108-25 72 Ave, Suite 1A  
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

## ОБЩИНА



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

30 октября в Кливленд приехала делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады, возглавляемая Борисом Кандовым. В составе делегации – главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев, координатор Конгресса Рафаэль Некталов, директор Центра бухарских евреев раввин Ицхак Воловик.

Меня лично многое связывает с прекрасной общиной этого города, которая была создана 20 лет назад и вошла в состав учредителей Первого съезда Конгресса бухарских евреев США и Канады в 1999 году. Незабываемы для меня выступления первого президента Сиона Хаимова, который с таким воодушевлением принял идею единства народа в новой стране и с огромным удовольствием воплотил ее в жизнь в Кливленде.

Тогда духовным наставником общины был молодой раввин Ицхак Воловик, с которым я дружу все эти годы.

Надо было видеть, с какой



Снимок на память

радостью встретили своего первого раввина прихожане синагоги.

- Нам с ним действительно очень легко работалось: он был молод, полон энтузиазма, и свой-

ственным посланником ХАБАДА рвення, полностью окупился в жизнь религиозной общины.

Мы подъехали вместе Ниной



Рафаэль  
Некталов  
беседует  
с молодым  
лидером  
Лазарем  
Хаимовым

Хаимовой к синагоге, и я увидел огромный казан, на котором жарился плов. Его готовил сам Миша Мордухаев – известный повар, без которого не проводится ни одно общинное мероприятие в Кливленде.

Приветствуя всех, Борис Кандов отметил, что нет смысла разделять общины на малые и многочисленные. Вопрос стоит иначе: есть община или нет ее? В этом году исполняется 20 лет, как была создана община бухарских евреев Кливленда, и то, что за эти годы она имеет свой дом, проводятся праздники, субботние службы, говорит о многом.

К сожалению, Кливленд находится среди городов с отрицательными экономическими показателями.

- За годы правления Обамы, Кливленд, утопающий в зелени больших парков, чистых прудов и озер город, потерял половину своих горожан, - грустно сообщил президент Сион Хаимов, - Было 1,5 миллиона человек, сегодня

Раввины И. Воловик, И. Морозов, Б. Бабаев и Б. Кандов



– около 800 тысяч. Закрыты многие автогиганты, угольные шахты, международный аэропорт работает на половину своей мощности. Раньше было 10-12 рейсов в Нью-Йорк, сейчас всего два. Наша община тоже сократилась. Многие молодые переезжают в Нью-Йорк, чтобы обустроить свою личную жизнь.

- И, тем не менее, перспективы роста общины у нас имеются, -

рике, и с радостью обнаружил факт: в Кливленде не распространена наркомания среди молодежи. Молодые люди увлечены своей работой, учебной и очень ответственно думают о своей карьере, духовных поисках, заботах о семье.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады раббай Барух Бабаев приехал в Кливленд впервые. Он прочитал прекрасную лекцию, связав ее тему с днем Рахель и ее ролью в истории еврейского народа. А также говорил о мудрости, которая



Свиток Торы  
вывезенный КБЕ  
из Самарканда  
для Кливленда



Артур Малахимов – лидер молодежи и президент общины Сион Хаимов

завершил он на оптимистичной ноте.

В понедельник вечером в зале синагоги собралось человек 50: мужчины, женщины, молодежь.

Я приехал раньше своих кол-

была присуща бухарским евреям, основавшим в Иерусалиме первый свой квартал, синагоги. Это стало ядром духовности нашего народа.

Перенос на стр. 16



лег, и видел, как сами женщины нарезали овощи, готовили различные салаты, накрывали столы, обсуждали наболевшие вопросы. Как оказалось, в Кливленде читают газету The Bukharian Times по Интернету, поддерживают инициативы по регулированию цен на семейные торжества и поминки, просят, чтобы активнее работала служба знакомств, не ограничивалась только Нью-Йорком.

До начала общей встречи я выступил с лекцией о проблемах общин бухарских евреев в Аме-



После собрания прихожане синагоги Миша и Шушанна Сасоновы, Гуля Хаимова, Борис Елизаров задавали вопросы раббаю Баруху Бабаеву



Город Кливленд

## ПАСПОРТ ОБЩИНЫ

Община бухарских евреев Кливленда была создана в 1997 году.

Официально была зарегистрирована в 1999 году, 157 человек.

Адрес: 1980 S. Green Rd. South, Euclid, OH 44121  
Phone 261-382-7202

Президент Сион Хаимов  
Габай – Валерий Эльнатов

Первый раввин – Кейзен (до 1999 года).

Второй раввин – Ицхак Воловик (до 2006).

Третий раввин – Иоси Морозов (по сей день).

В настоящее время – 32 семьи.

Кроме бухарских евреев, в синагоге молятся горские и ашкеназские евреи.

# MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS  
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS  
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

**-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-**  
**718-969-7100**  
186-09 UNION TRKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



**ROBERT YUSUPOV** | **RUBEN GURGOV**  
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

**FM HOME LOANS**  
Licensed Member Bank NYS Department of Financial Services  
NMLS # 2212

## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhome.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



# UNIQUE DESIGN CENTER NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue  
Kew Gardens, NY 11415**

*От дизайна до завершения!*

**КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА  
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,  
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,  
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!**

**www.depotnyc.com**

- **718-577-0077** Business
- **646-773-5633** David Piyasov
- **347-905-6100** Gennadi Piyasov

*Where Quality Meets Style!*



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



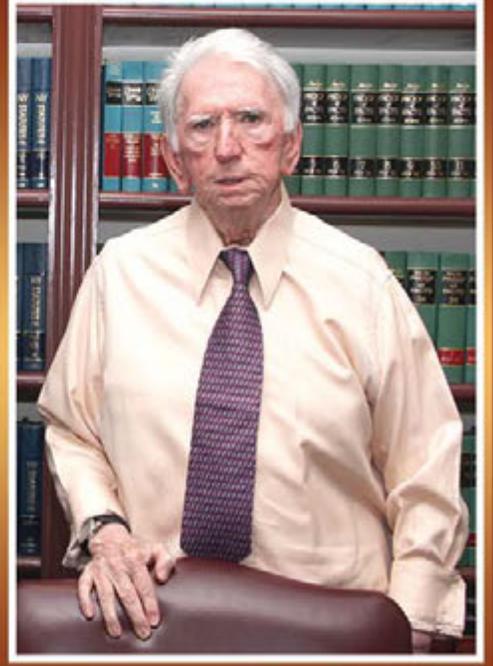
347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

**Энтони  
ЛОМБАРДИНО**

**Борис  
НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**

**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

**Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**

## ПРИЗНАНИЕ

Онкологические заболевания, как бы нам ни хотелось закрыть глаза и сказать, что их нет, существуют. Кардинально изменяя жизнь, они возникают в результате наследственности и без таковой. Только в Соединенных Штатах каждый год выявляется порядка 1,3 миллиона новых больных.

Но ведь наша жизнь принадлежит не только нам, а и дорогим, любимым людям. Мы им необходимы – значит, просто обязаны бороться за счастливое ЗАВТРА... Завтра, во имя которого наука вооружила серьезных профессионалов уникальными технологиями, позволяющими предотвратить или остановить развитие болезни.

С гордостью сообщаем о вручении почетной награды New York Mets Spirit Award современному радиационному офису - Northern Boulevard Radiation Oncology, входящему в сеть нью-йоркских медицинских центров радиационной онкологии - NY Cancer Treatment Centers network! Церемония состоялась в NY City Field 6 августа этого года перед началом игры New York Mets и Los Angeles Dodgers.

От имени коллектива награду получили - Medical Director - Пол Глидман, MD; Chief Medical Officer Лес Ботник, MD; радиационные онкологи, доктора – Анелла Байшток, MD и Уолтер Чой, MD, а также Regional Director of Operations - Саммер Шапаф.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЗАСЛУЖЕННОЙ НАГРАДОЙ!

gional Director of Operations - Саммер Шапаф.

Northern Boulevard Radiation Oncology – это тщательнейшим образом подобранный коллектив врачей и ассистентов, физиков и техников, медицинских сестер и даже секретарей. Именно люди – его золотой фонд. Не случайно доктора Анелла Байшток и Пол Глидман названы среди самых значимых в профессии.

Но есть еще несколько особенностей – в Northern Boulevard Radiation Oncology внедряются наиболее передовые методики лечения, среди которых одна из самых совершенных – IMRT (Image Modulated Radiation Therapy) – позволяет справиться практически с любой опухолью простаты, молочной железы, опухолями головы, шеи и многих других локализаций. В каждом отдельном случае радиоактивный луч, в точности повторяющий форму и размер онкологического образования, способен менять конфигурацию, угол и интенсивность воздействия.



И все же опухоль не стоит строго на месте – даже дыхание меняет ее координаты. Для того чтобы достичь ювелирной точности, на помощь приходит компьютерная навигационная система IGRT (Image Guided Radiation Therapy), создающая трехмерную проекцию и направляющая высокой интенсивности луч только(!) на пораженный болезнью участок. Здоровые ткани остаются в полной безопасности и накопления радиации в организме не происходит. Все это дает возможность достичь наибольшего лечебного эффекта и погасить рост даже тех опухолей, которые долгие годы были недоступны медицине. Сеанс, во время которого

пациенту создаются максимально удобные условия, длится около 15 минут.

Но, как результат многолетней работы ученых и исследователей американской компании Varian Medical Systems, мирового лидера в производстве оборудования радиационной онкологии, на свет появилось настоящее революционное достижение – технология RapidArc™, предоставляющая в распоряжение медиков 360 регулируемых положений направления луча и еще более, почти в восемь раз, ускоряющая процесс радиотерапии!

Все, о чем мы сейчас говорили, – наружные, неинвазивные методы лечения. Однако в офисе также активно используется и брахитерапия – альтернативные методики внутреннего облучения, позволяющие введение источников лечебной радиации непосредственно в зону опухоли.

Помимо предоставления со-

временных радиационных онкологических услуг с использованием новейшего оборудования, персонал Northern Boulevard Radiation Oncology стремится к высококачественному уходу за пациентами и максимальному их удовлетворению, в том числе:

- посещения возможны рано утром и поздно вечером;
- назначение срочного визита в тот же день;
- транспортные услуги;
- удобная парковка для машин;
- специалисты говорят на многих языках;
- услуги переводчика;
- программа оздоровительного питания.

С открытием Northern Boulevard Radiation Oncology онкологические больницы Форест-Хилса, Рего-парка, Бей-сайда, Флашинга, Ностранд-авеню более не должны далеко ездить на лечение. Теперь они получают самого высокого уровня обслуживания в своем Квинсе.

Болезнь, конечно, плохо, но, имея медицинский авторитет и технические возможности Northern Boulevard Radiation Oncology, мы еще повоюем!

Благодарим коллектив офиса за ежедневное сопротивление коварной болезни, требующее больших знаний и настоящей твердости духа. Несомненно, Spirit Award – это заслуженная награда!

Елена ЛЕМБЕРСКИ

**Northern Boulevard  
Radiation Oncology**  
158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358  
718.445.3700  
www.QueensROC.com

**Brooklyn  
Radiation Oncology**  
2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235  
718.512.2160  
www.brooklynROC.com

**The Center for Radiation Therapy  
of Beverly Hills**  
9229 Wilshire Boulevard  
Beverly Hills, CA 90210  
310.651.9292  
www.beverlyhillsradiationoncology.com

# NICOLE MALLIOTAKIS FOR MAYOR

## ПРОВЕРЕННЫЙ БОЕЦ

В числе заслуг члена Ассамблеи штата Маллиотакис - **помощь пожилым и инвалидам** в передвижении по городу. Она заставила МТА восстановить автобусное сообщение в Бруклине и добилась от Access-A-Ride более точного и быстрого прибытия на место.

## ЗНАКОМЬТЕСЬ: НИКОЛЬ МАЛЛИОТАКИС

Член Ассамблеи штата Маллиотакис борется за пост мэра Нью-Йорка, чтобы положить конец порочной практике Билла ДеБлазио защищать преступников на средства нью-йоркских налогоплательщиков.

## США

Руководители Нью-Йорка выступили перед журналистами в связи с нападением в Нижнем Манхэттене, имевшем место вчера и приведшем к человеческим жертвам. Мэр Нью-Йорка Билл Де Блазио назвал случившееся «атакой на наш город, на США, на наш народ». Он подчеркнул, что «наши молитвы – с семьями погибших в результате нападения». Губернатор штата Нью-Йорк Эндрю Куомо назвал героем полицейского, который остановил нападавшего.

Правоохранительные органы, стремящиеся установить мотивы теракта в Нью-Йорке начали допрос водителя арендованного грузовика, наехавшего на велосипедистов и пешеходов, в результате чего погибли, как минимум, 8 человек и еще 11 получили ранения. Этот инцидент стал самым кровопролитным терактом в Нью-Йорке после терактов 11 сентября 2001 года.

По словам анонимных источников в правоохранительных органах, нападение совершил 29-летний иммигрант из Узбекистана Сайфулло Саипов, приехавший в США в 2010 году. Власти нашли связанные с подозреваемым аккаунты в социальных сетях, где есть материалы, посвященные «Исламскому государству». Как сообщают СМИ, на месте происшествия была найдена записка с упоминанием «Исламского государства». Сама группировка не заявляла, что несет ответственность за теракт.

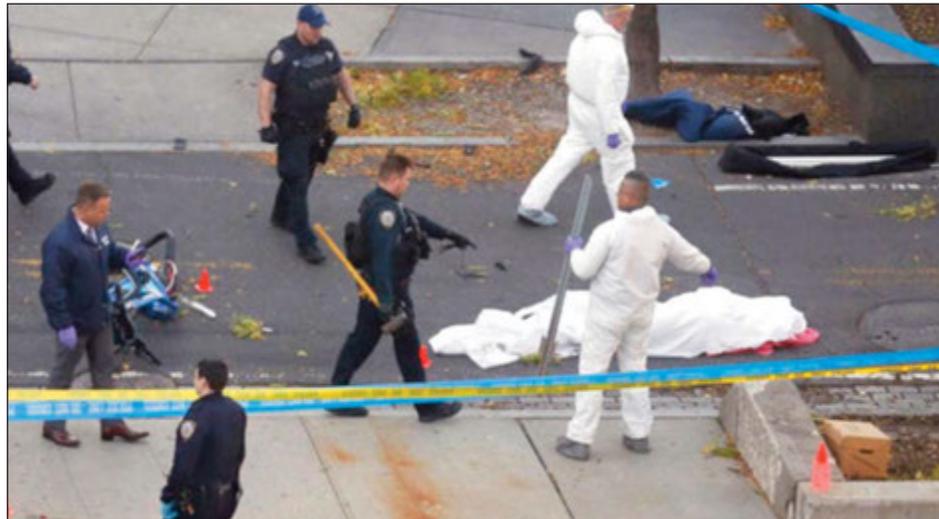
Саипову сделали операцию в связи с ранением в живот. Как ожидается, он выживет. Перед операцией он был допрошен.

Де Блазио назвал нападение «особо подлым актом терроризма, нацеленным на мирных жителей».

Губернатор штата Нью-Йорк Эндрю

# ТЕРАКТ В НЬЮ-ЙОРКЕ:

## ПОЛИЦИЯ АНАЛИЗИРУЕТ МОТИВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЯ



Куомо заявил в интервью CNN: «Он безнравственный подлец, и у него были связи с ИГИЛ, и он подвергся влиянию радикальных идей внутри страны».

### РЕАКЦИЯ ТРАМПА

«Только что поручил органам внутренней безопасности усилить программу и без того крайне тщательных проверок. Политическая корректность – это хорошо, но не для такого случая!» – написал президент Трамп в «Твиттере» через несколько часов после случившегося.

В среду утром Трамп написал: «Террорист приехал в нашу страну в рамках визовой программы этнического разнообразия, которую так расхваливает Чак

Шумер. Я хочу, чтобы наша иммиграционная система была основана на принципах меритократии».

Шумер, в свою очередь, обвинил Трампа в политизации и разобщении страны, «что он всегда делает в моменты трагедий национального масштаба». Шумер добавил, что «всегда верил и продолжает верить, что иммиграция полезна для Америки».

Визовая лотерея была введена в 1990 году как часть законопроекта, над которым Шумер, входивший тогда в состав Палаты представителей, работал вместе с еще 25 демократами и шестью республиканцами.

Среди погибших было пятеро граждан Аргентины, которые приехали в Нью-Йорк, чтобы отпраздновать 30-ю годовщину окончания средней школы, а также гражданин Бельгии.

### НАПАДЕНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

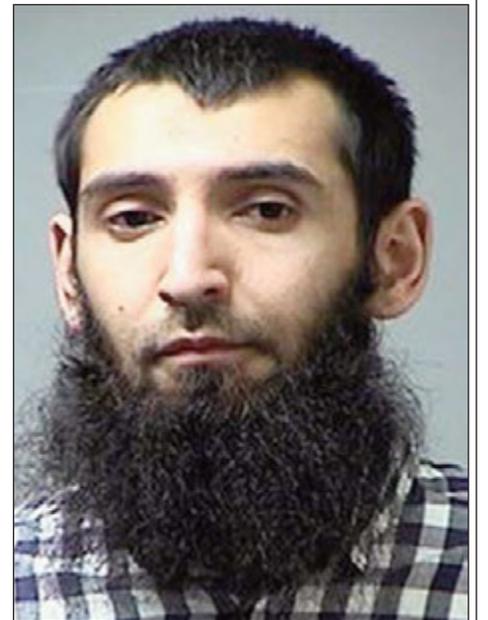
Нападение в Нью-Йорке, для совершения которого использовался арендованный грузовик компании Home Depot, напоминает другие теракты с использованием автомобилей, которые происходили в последние годы в других западных странах. По данным непартийного исследовательского центра New America, с 2014 году произошло 15 подобных нападений, в результате которых погибли в общей сложности 140 человек.

Как рассказал комиссар полиции Нью-Йорка Джеймс О'Нил, мужчина свернул на грузовике на велосипедную дорожку, сбивая велосипедистов и пешеходов. Грузовик также врезался в школьный автобус, в результате чего пострадали двое взрослых и двое детей.

По словам О'Нила, после этого мужчина вышел из грузовика, размахивая двумя пистолетами. Впоследствии на месте происшествия были обнаружены травматический пистолет и пистолет для игры в пейнтбол. Подозреваемого ранили выстрелами полицейские, после чего он был задержан.

Официального заявления об ответственности ИГ за теракт не последовало, однако профессор международной исламской политики из австралийского Университета Дикина Грег Бартон считает, что нападавший, по видимости, вдохновлялся идеями террористической группировки.

«"Исламское государство" не берет на себя ответственность за теракты, когда нападавший задержан, так что они скорее



всего не возьмут ответственность за этот теракт. Но нет сомнений в том, что мы видели уже много попыток терактов в Нью-Йорке и в будущем последуют новые», – считает эксперт.

### РЕАКЦИЯ УЗБЕКИСТАНА

Президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев в среду назвал теракт жестоким и бесчеловечным поступком, заверив, что его страна готова задействовать все силы и средства для оказания содействия в расследовании.

«Мы выражаем полную солидарность с народом Соединенных Штатов Америки», – говорится в заявлении Мирзиёева, опубликованном на сайте МИД Узбекистана.

«Мы решительно осуждаем теракт против мирных жителей Нью-Йорка и выражаем глубочайшие соболезнования семьям, потерявшим своих близких», – заявила Туркестано-американская ассоциация Нью-Йорка и Нью-Джерси от лица узбекской общины в документе, направленном «Голосу Америки» по электронной почте.

По данным Института Катона, за последние 20 лет в США иммигрировали всего около 40000 узбеков, и лишь 2 процента из них – в качестве беженцев.

Политолог из Вашингтонской исследовательской организации Дэвид Бир полагает, что это первый случай, когда гражданин Узбекистана совершил убийство на территории США в ходе теракта.

### РАСКАЗЫ ОЧЕВИДЦЕВ

Некоторым очевидцам возникший в результате теракта хаос напомнил сцены нападений в разных странах Европы.

«Всегда кажется, что это где-то далеко, но когда это происходит прямо рядом с тобой, конечно, это шокирует и потрясает. Не хочется, чтобы такое происходило с кем-либо», – поделилась впечатлениями Элизабет Чернобельски, присутствовавшая на месте происшествия.

Некоторые с трудом могут поверить в случившееся. Студент колледжа Джейк Сандерс, пропустивший свой поезд, считает, что ему повезло: «Если бы я успел на этот поезд, я оказался бы на том самом месте, где произошло нападение, потому что я направлялся именно туда».

По словам полиции, выходя из грузовика, водитель крикнул «Аллах Акбар». Однако, когда О'Нила спросили, действительно ли подозреваемый выкрикнул эту фразу, он не стал вдаваться в подробности, отметив лишь, что «он действительно сделал заявление, выходя из машины».

Полиция Нью-Йорка намерена усилить присутствие полиции на улицах города в качестве меры предосторожности.

Крис Ханнас

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ГАВРИЛА ИОСИФОВИЧА КАЛОНТАРОВА



1923 – 2017

Выражаем искренние соболезнования семье Гавриила Калонтарова. Ушёл из жизни пламенный патриот нашего народа, активный участник Великой Отечественной войны, добропорядочный, честный и скромный человек.

Теперь в наших душах образовалась ничем невосполнимая пустота.

Он родился 21 октября 1923 года в Самарканде в многодетной семье Иосифа и Панир Калонтаровых.

В июне 1942 года Гавриил сразу после окончания школы фабрично-заводского обучения был призван в армию. Боевое крещение рядовой 417-го пехотного полка получил в ожесточённом сражении в районе Давидовка Воронежской области.

Ранение, госпиталь. И снова в бой. Оказался в окружении, но вместе с другими вырвался из него.

Война для него продолжалась в Болгарии, Румынии, Чехословакии и закончилась в Австрии.

В Самарканд он вернулся через 5 лет, в 1947 году.

Вскоре Гавриил женился на приехавшей в гости из Ленинграда 21-летней Риве Семёновне Левиной. Гавриил всю жизнь любил её искренне и беззаветно. Она наделена божественным даром искренней хранительницы еврейского очага, в которой царил взаимопонимание, любовь и верность. Всю жизнь они

дополняли друг друга, становились единым целым и стали родителями двух успешных дочерей и талантливого сына.

Приехав в Америку, Гавриил включился в общественную работу, был избран заместителем председателя ветеранской организации бухарских евреев и многое сделал для её успешной работы.

Гавриил никогда не падал духом. Довольствовался тем, что у него есть, гордился детьми и внуками, до последнего дня жизни излучал тепло и любовь к ближнему. Всегда протягивал руку помощи нуждающимся.

Его интеллигентность, культура общения, тактичность и доброжелательность вызвали глубокое уважение и симпатии окружающих. Эти качества позволили ему проработать 42 года на одном месте – на почте в Самарканде, где он пользовался большим уважением и доверием...

На одного ветерана войны стало меньше. Нам трудно говорить о нём в прошлом. Мы понимаем, что «память сердца, которая сильней рассудка памяти печальной», остаётся с нами навсегда.

Пусть свеча памяти о нём никогда не угаснет.



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Центр бухарских евреев  
Газета The Bukharian Times

Совет ветеранов войны и трудового фронта в тылу,  
Правление благотворительного фонда им. Эд. Некталова

# Boulevard Adult Day Care

Приглашаем Вас в Центр любви и здоровья, где всегда положительные эмоции и радость от общения с друзьями. Если Вы уважаете свой золотой возраст и Вам хочется находиться всегда в хорошем настроении, мы рады видеть Вас в нашем Центре.

- Экскурсии
- Уроки искусства
- Бинго/Лото
- Шахматы
- Зумба/танцы
- Вязание/вышивание
- Концерты
- Бильярд
- Поэзия
- Интересные беседы
- Викторины
- Нарды
- Иврит
- Кино-театр
- Показ мод
- Бассейн
- Английский язык
- Услуги в салоне красоты
- Дни рождения и праздники
- Компьютерные классы

**ДВУХРАЗОВОЕ  
ГОРЯЧЕЕ  
ПИТАНИЕ**

**GLATT  
KOSHER  
VHQ**

• Координация транспорта и appointments к врачам • Социальная помощь • Доставка автобусами из дома к нам



**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

**РАБОТАЕМ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ: С ВОСКРЕСЕНЬЯ ПО ПЯТНИЦУ**

с 9:00 am до 1:00 pm и с 2:00pm до 6:00 pm в 2 смены

**(718) 473-3929**

**158-13 72 AVE  
FLUSHING, NY 11365**

## DAVID'S CONSTRUCTION CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



**COMPLETE  
KITCHEN**

**FROM \$9,500**

**UP TO 100 SQ. FT.**  
Includes Floor Tiles,  
Cabinets, Granite  
Counter Tops, Sink,  
Faucet & Installation

**ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ**

## COMPLETE BATHROOM

**FROM \$7,500**

**UP TO 40 SQ. FT.**  
Includes Bathtub,  
Shower Base,  
Tile, Sink or Vanity  
& Installation



**CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION  
25 YEARS EXPERIENCE**

All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!  
**CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144**

## Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



**ПРИГЛАШАЕМ ДРУЗЕЙ  
НА КОНЦЕРТ 31 ДЕКАБРЯ В 10 ЧАСОВ ВЕЧЕРА  
С УЧАСТИЕМ ИСАЯ ГИЛЬЯСОВА, ШАХНОЗЫ,  
АЛЕКСА МАЛАЕВА И ДИДЖЕЯ BOSS**

**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**

**718-558-9295**

**718-558-9290**



**БОРИС (917)842-6820  
НИСОН (347)338-9078  
СЛАВА (718)581-6933**

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информотдела  
Канесои калон

30 октября семьи Ривки и Давида Меировых, Беллы Кафи, Алёны и Коена Аминовых, Яфы и Авраама Пинхасовых, Эллы и Давида Хавасовых, Истам и Рахель Ягудаевых (спонсоры вечера) провели халла-пари в память о нашей праматери Рахель Имену под руководством раббая мо-

# СНАЛАН PARTY

## 300 ЖЕНЩИН СОБРАЛИСЬ В ЦЕНТРЕ



подлёжного миньяна Ашера Вакнина. Спонсоры вечера закупили, принесли и раздали все необхо-

димые компоненты для теста и посуду для всех участниц вечера. Приняли участие более 300 женщин и девушек. Хана Лайлиева



- активистка нашей общины - провела вечер на высоком духовном уровне. Все участницы прочитали важную молитву



«Нишмат коль хай», зажгли свечи на имена цадиким, молились за всё хорошее будущее своих детей, внуков, родственников, за благополучие их семей, за парнаса това и в основном за то, чтобы молодые успешно женились и вышли замуж. Участники также прочитали благословения

на разные продукты перед их употреблением. Раббай Вакнин провёл урок Торы. Все участницы, получив духовный заряд, покидали синагогу с повышенной святостью, огромной верой и надеждой.

Фото автора

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

## ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН

26 октября семья Гавриэля и Эстера Давыдовых провела бар-мицву своему сыну Ариэль Хаю. Готовил его наставник - брат бар-мицва боя, хазан молодёжного миньяна центра Ёно Давыдов. В субботу во время

риэль и Эстер Давыдовы, Эмануэль и Ханна Давыдовы, Ехуда и Нелли Шаламовы, семьи Некталовых, Давыдовых, Шаломовых, Ясаевых, Мееровых, Якубовых, Алишаевых, Хияевых и другие. Главный раввин



проведения Шахарита и Мусафа Ариэль Хай сидел на почётном месте, облачённый в национальный халат (джома). Ариэль Хай удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат «Лех-Леха»). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Гав-

бухарских евреев США и Канады раббай Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благо-



словил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору.

Сзудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

30 октября провели лекцию для мужчин и женщин на тему «Bringing Tishrei in to the Winter». Лекцию по приглашению руководителей центра бухарских евреев проводил раббай Бет-дина Квинса Moshe Taub. Лекция была интересной и содержательной. В конце лекции лектор ответил на интересующие вопросы слушателей.

По решению руководителей нашего центра каждый понедельник объявлен «The Spiritual Monday's». Еженедельно в понедельник по плану центра приглашаются лучшие раббайи и лекторы Америки и Израиля для проведения лекций на разные темы.

# Раби Шимон Бентов шлита из Иерусалима

уважаемый мекубаль и  
провидец мезуз, известный  
своиме иешуот, придет в

## Нью-Йорк!



Рав Бентов будет в Квинсе и Бруклине  
с 12 ноября по 16 ноября!

На протяжении более 50 лет его отец, рав Моше Бентов з.л., помогал  
десяткам тысяч людей с его советами,

благословениями и сегулотом в вопросах  
парнасы, здоровья, воспитания и шидуха

и был одобрен лидерами поколения - рав Овадия Йосеф, рав Вознер,  
Белзер-Ребе, рав Амар и Баба Сали!

Не упустите эту замечательную возможность встретиться  
лично с рав Шимон Бентовом !

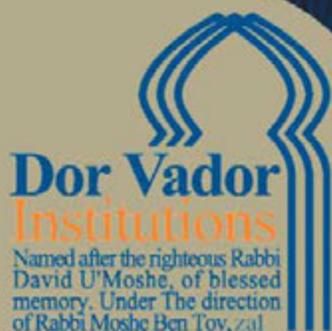
свяжитесь с нами уже сегодня по телефону

для назначения встречи

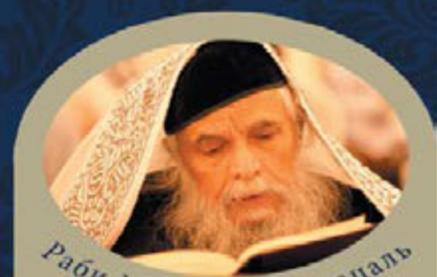
917-907-4537 

USA@dorvador.org.il

DorVadorUSA@gmail.com



Named after the righteous Rabbi David U'Moshe, of blessed memory. Under The direction of Rabbi Moshe Ben Tov, zai



Раби Моше Бентов зацаль

**БИЗНЕС**

# “SIMCHA PALACE” ПРИГЛАШАЕТ ВАС!



**Мэрик РУБИНОВ**

25 октября 2017 года состоялся Grand Opening нового глатт-кошерного ресторана «Simcha Palace».

По приглашению владельца этого ресторана Симхи Гургова, поздравить его с этим знаменательным событием пришли главный раббай Барух Бабаев, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис



шой ассортимент блюд! Благословляя сына, пожелал ему успешной, кошерной работы, которая принесет радость всей общине.

Хочется отметить, что помещение, где расположился ресторан «Simcha Palace», изнутри и внешне сильно изменилось, стало как бы просторнее за счет правильно подобранного цвета, и с улицы теперь другой вид.

- Прекрасно назван ресторан – «Симха Палас», то есть «место радости», - сказал Борис Кандов. - Я рад, что наши молодые бизнесмены становятся все более успешными, и слава о нашей кухне дошла до всех слоев американского общества как в Квинсе, так и в Бруклине.



В данное время в ресторане проводятся всевозможные вечера. Есть концертная сцена – можно приглашать музыкантов и певцов. По желанию заказчиков, осуществляется кейтеринг в любые залы города, синагоги и т.д.

Ресторан работает под наблюдением VHQ (Vaad Harabonim of Queens).



нии нынешнего ресторана находится «Свет Сара».

Вместе с нами присутствовал и Нисим Гургов – отец Симхи. Он был взволнован и горд за своего сына, который пользуется таким уважением в нашей общине. Поделится, как непросто складывалась их жизнь в иммиграции – вначале в Израиле, затем в США.

Но, с другой стороны, теперь Симха знает секреты не только среднеазиатской, но и израильской, американской и европейской кухонь. У него такой боль-



- Благодаря развитию малых бизнесов, укрепляется материальное благополучие общины, - подчеркнул Рафаэль Некталов. - Мне неоднократно приходилось бывать в этом помещении. Теперь, после большого ремонта, оно преобразилось. Но самое главное – здесь замечательная кухня.

Примечательно, что рядом в скором времени откроется филиал ресторана «Simcha Palace» – “Simcha corner”.

**73-27 Main St  
Flushing, NY 11367  
718-520-7770 • 917-396-0574**

*Фото автора*

Кандов, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, раббай синагоги «TOV» Менаше Задко, раббай Хаим Шварц, раббай Иосиф Зискин, господа Симха Бабаханов и Нисим Гургов.

Симха Гургов – уроженец г. Бухары. В Америке в течение 10 лет занимался кейтерингом от синагоги «TOV». За эти годы он добился большого профессионализма на данном поприще, что побудило его смело открыть собственный ресторан.

- Для меня большая честь пригласить в наш ресторан ведущих раввинов Квинса, которые

несут большую духовность в нашу общину, - поделился С. Гургов.

- Симха Гургов – настоящий патриот нашей общины, - отметил раббай Б.Бабаев. - Когда мы проводили праздник Лаг Ба Омер, он любезно стал спонсором и накрыл щедрый стол для участников парада.

Напомним, что раньше в помеще-



Бухарско-еврейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давыдовых

רוֹנֵן וְחַי דַּוִּדוֹב, הַתַּאטְרוֹן הָעִבְרִי-בִּזְכֵּרִי 'חַנְדָּה' בְּהַצְגַּת הַמַּשְׁךְ מִפְּתִיעָה:

# ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ

# חַמָּה עַל הַכֹּלָה

**АНОНС!**

סיבוב 2-י ראונד

Отношения накаляются...

הַיִּסּוּסִים אֲתֵּמְנִים...

**לראשונה! תרגום כתובות לעברית!**

כל ההצגות במוצ"ש בשעה 20:30  
להזמנת כרטיסים באשראי ובכל עניין 052-3568205


**FIDELIS CARE®**

Сокращение расходов, индивидуальный уход

## Планы Medicare Advantage и Dual Advantage (2018 г.)



### Сокращение расходов

### Помощь наших экспертов

### Врачи, которых Вы знаете и которым доверяете

Обладающий соответствующей лицензией специалист по продажам Fidelis Care (Licensed Sales Representative) придет к Вам на дом, ответит на все Ваши вопросы и поможет выбрать наиболее подходящий Вам план!

#### В зависимости от плана, в ряд ключевых льгот входит следующее:

- размер ежемесячного страхового взноса — \$0;
- размер франшизы за рецептурные препараты — \$0;
- размер доплаты за предпочтительные непатентованные препараты — \$0;
- размер доплаты за посещение врача — \$0 (или минимальная доплата);
- размер доплаты за ежегодный осмотр стоматолога — \$0;
- предоплаченная карта для безрецептурных препаратов и медицинских изделий;
- возможность гибкого использования денежных средств;
- скидки на слуховые аппараты\*;
- транспортировка... и многое другое!

Здесь не содержится полный перечень планов, в зону обслуживания которых входит Ваш район. За получением такого перечня обращайтесь к сотрудникам плана. Представленная здесь информация о льготах является лишь краткой информацией и не является полным описанием льгот. За более подробной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Могут применяться различные лимиты, доплаты и ограничения. Льготы, фармакологический список, сеть аптек, размеры страховых взносов и (или) доплат/долей в страховании могут изменяться 1 января каждого года. Вы обязаны продолжать уплачивать страховые взносы, предусмотренные частью В программы Medicare. При получении медицинской помощи у внесетевых поставщиков услуг размер невозмещаемых расходов может возрасти (по сравнению с тем случаем, когда такая же медицинская помощь оказывается сетевыми поставщиками услуг). Действуют ограничения на льготы. Fidelis Care — это организация поддержания здоровья (НМО), работающая по договору с программой Medicare. Регистрация в качестве участника плана Fidelis Care зависит от условий продления договора. \*Возможность приобретать слуховые препараты со скидкой предоставляется в рамках сотрудничества между Fidelis Care и организацией TruHearing.

**С 15 октября по 7 декабря 2017 г. — период открытой регистрации (AEP)**

**Звоните нам сегодня же! 1-800-860-8707 (телетайп — 1-800-558-1125)**

С 1 октября по 14 февраля — ежедневно с 8:00 до 20:00

С 15 февраля по 30 сентября — с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

Перенос со стр. 6



Раббай Бабаев ответил на многочисленные вопросы. Среди них меня порадовал один, который исходил от Артура Малахимова, который давно хотел встретиться с бухарско-еврейским раввином, чтобы тот объяснил ему различия между ашкеназскими, сефардскими и бухарско-еврейскими ритуалами и некоторыми особенностями нусаха.

Раббай Барух Бабаев подробно объяснил все различия, и, более того, привел примеры.

- Мы должны объединить наши усилия для развития ду-



ховной жизни общины, - подчеркнул раббай. - В частности, я приглашаю вас участвовать в моих уроках, которые я провожу через социальные системы, телефоны. У нас установлен в синагоге скайп и мы можем напрямую общаться с вами в эфире.

В синагоге есть некоторые сбережения, которые необходимо направить на осуществление ряда программ: халла-парти -

## ОБЩИНА КЛИВЛЕНДА: ТРАЕКТОРИЯ РАЗВИТИЯ



для женщин, отец и сын - для молодых семей, ежемесячные рош ходеш партии.

- Как сделать, чтобы во время осенних праздников к нам приезжали бухарско-еврейские раввины и проводили их на должном уровне? - поинтересовался президент общины С. Хаïмов.

- У нас сейчас в колеле Бет Эфраим, готовится группа молодых раввинов, и мы надеемся, что в скором времени они смогут пройти свою практику в вашей общине, - сообщил раббай Бабаев.

На вопрос, кто подтверждает их квалификацию, раббай ответил, что они ежегодно едут в Израиль и сдают экзамены, проходят собеседования в Главном раввинате страны, получают там



Михаил Мордухаев

соответствующие документы. В Кливлендской синагоге находятся несколько свитков Торы, которые были в свое время в самаркандской синагоге «Гумбаз» и вывезены Борисом Кандовым для нужд новых общинных центров в различных городах США.

Борис Елизаров показал свиток Торы, также вывезенный из Самарканда, и раббай Бабаев подробно объяснил особенность шрифта, и специфику этого свитка.

- Он написан такими же буквами, что вписывают для мезузы,



В этой общине нет кайвону. Все готовят сами женщины. Кол акавом!

На следующий день мы встретились в гостинице с Сионом Хаïмовым и Валерием Эльнатовым, с которыми детально обсудили дальнейшие шаги по развитию и укреплению общины, проведению выборов в ней, привлечению молодежи, участию представителей общины в очередном съезде Всемирного Конгресса бухарских евреев.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**



После собрания - Аравит



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher

**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor

**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV  
English Editor:**

**SERGEY KADINSKY  
Editorial Committee:**

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support**

**Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov**

**ADVERTISING DIRECTOR**

**MERIK RUBINOV**

**Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375**

**Tel: 718-261-1595, 261-2315**

**Fax: 718-261-1564**

**E-mail address:**

**2612315@gmail.com**

**BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы

## КВИНС-БУЛЬВАР

## БУРЯ: ШКОЛЬНЫЙ АВТОБУС РАЗБИТ УПАВШИМ ДЕРЕВОМ

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

По сообщению полиции Нью-Йорка (NYPD), в минувший понедельник, утром, примерно в 8:00, во время шквального ветра, дерево упало на школьный автобус, который проезжал по Вудхейвен-бульвару, недалеко от перекрестка с 67-й авеню, в Рего-Парке.

Стволом дерева была помята крыша автобуса с правой стороны, сломана рама, повреждена дверь и разбито лобовое стекло. На месте дерева высотой 18 футов остался лишь пенек.

В желтом автобусе было восемь детей в возрасте до 5 лет и трое взрослых. Чудесным образом, в аварии никто серьезно не пострадал. В качестве меры предосторожности все находившиеся в автобусе были доставлены в Элмхерст-госпиталь для обследования.

Работники пожарной службы (FDNY) и NYPD, которые в считанные минуты прибыли на место происшествия, перекрыли часть правой полосы движения в северном направлении.

«NYPD и Служба скорой помощи немедленно отреагировали на инцидент с автобусом в



Квинсе, – сказал корреспонденту Queens Tribune представитель городского департамента

образования Майкл Акиман, – Воспитанники дошкольного учреждения находятся в безопасности, они были доставлены в местную больницу для наблюдения. Семьи детей уведомят, и мы предоставляем им дополнительную поддержку».

В понедельник все пять боро Нью-Йорка получили штормовое предупреждение. Порывы ветра в некоторых районах достигали 45 миль в час. После аварии на месте происшествия работали служащие городского управления парков, которые убирали ветки и рассчитали участок проезжей части бульвара.

## ТРОЕ ОБВИНЯЮТСЯ В ОСКВЕРНЕНИИ КЛАДБИЩА

Со ссылкой на офис прокурора округа Квинса, издание Forest Hills Post сообщило об аресте троих обвиняемых, которые подозреваются в преступлениях на почве ненависти.

Если вина троих будет доказана, каждому из них грозит до 15 лет тюрьмы за разрушение надгробных памятников кладбища и надписи с оскорблениями расистского характера. По материалам следствия, подозреваемые провели свой варварский всеобщий шаш на кладбище в Сайпрес-Хиллз.

22-летний Бруно Камачо, житель Элмхерста, Марк Барранкос (21 год) из Форест-Хиллз и – внимание! – Эдуард Евсеев, 21 года, проживающий в Ричмонд-Хилл, были арестованы полицией в прошлый понедельник.

Они обвиняются во взломе, преступном посягательстве на права владения и преступном причинении ущерба в качестве преступлений на почве ненависти.

Трое обвиняемых вторглись на территорию кладбища вечером 14 августа, повредили 15 усыпальниц в мемориальном мавзо-



лее аббатства и взломали две мраморные двери. Эти вандалы также подозреваются в том, что они забрызгали краской из аэрозольных баллончиков 10 мраморных дверей, выбили стекла в трех витражах и опрокинули три статуи, которые разбились на куски.

Но и этим погромщики не ограничились. Согласно данным судебных документов, они повалили 72 надгробных памятника и оставили оскорбительные надписи краской на 42-х других. Надписи включали оскорбительные прозвища и фразы.

На надгробии с китайскими письменами эти дикари написали: «Е\*\*\* Джеки Чана», – заявили в прокуратуре. Молодчики прекратили свою вакханалию ненависти

и покинули кладбище только после 6 утра на следующий день.

Полиции удалось найти видео с камеры наблюдения, запечатлевшее троих, входящую на территорию кладбища. В течение нескольких недель осведомители помогли полиции выявить трех подозреваемых, которые – очевидно, с целью облегчить свою участь – сдались властям в понедельник.

Судья вынес решение об освобождении подозреваемых, каждого под залог в размере \$70.000 наличными или \$100.000 под гарантию собственности.

Суд состоится 15 ноября.

«Даже в вечном упокоении мертвые округа Квинс не смогли избежать проявлений фанатизма и ненависти, – сказал Ричард А. Браун, окружной прокурор Квинса. – К счастью, работая совместно с нашими полицейскими партнерами и целевой группой по делам о преступлениях на почве ненависти в Нью-Йорке, мы смогли привлечь к суду лиц, обвиняемых в этом отвратительном акте осквернения могил».

ОГРАБЛЕН МАГАЗИН  
МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ

Полиция 115-го участка ищет трех мужчин, которые ограбили магазин мобильных телефонов в Джексон-Хайтс во вторник.

Согласно материалам газеты Times Ledger, подозреваемые вошли в магазин NRN Services, расположенный по адресу 74-18 37-я роуд, незадолго до полудня, зашли за прилавок и забрали iPhone 6.

Сотрудник магазина попытался воспрепятствовать ограблению, однако один из предполагаемых преступников преградил ему дорогу.

В связи с данным инцидентом полиция разыскивает троих мужчин. Все они – афроамериканцы в возрасте приблизительно 20 лет. Один из грабителей описывается как мужчина средней комплекции, ростом 5 футов, 9 дюймов. Он был одет в черную куртку с капюшоном и джинсы.

На втором подозреваемом также была куртка с капюшоном, но темно-серого цвета. Третий был одет в линялые светло-голубые штаны, которые болтались ниже пояса в соответствии с гетто-модой, и толстовку красного цвета, а лицо его было прикрыто – угадайте чем! правильно! – капюшоном.

Понятно, что задача найти грабителей по таким не слишком выразительным признакам окажется «крепким орешком» для полицейских. Поэтому NYPD обращается за помощью в розыске подозреваемых к общественности, к вам, дорогие читатели.

**Каждому, кто располагает какой-либо информацией об этих молодчиках или по поводу данного инцидента, предлагается позвонить по телефону горячей линии NYPD: 1-800-577-TIPS.**

## ГОРСОВЕТ: УБРАТЬ ПАМЯТНИК? НЕ СПЕШИТЕ!

Законодатель из Квинса пытается провести законопроект под условным названием «Статут статуй». Член горсовета Эрик Ульрих (республиканец, Озон-Парк) представил свой проект закона во вторник. Этот закон потребует голосования всех членов совета до вынесения решения о сносе памятника или статуи, являющихся собственностью города, как, например, памятник Колумбу.

Данный законопроект поддерживается членом горсовета Полом Валлоне (демократ, Бейсайд) и другими выборными лицами из Стейтен-Айленда и Бруклина. Уль-



рих ожидает, что в ближайшие дни большинство его коллег поддержат планируемое законодательство.

«Я думаю, что мы завоюем поддержку многих законодателей из всех пяти боро, которые считают обсужде-

ние и принятие решений по подобным вопросам за закрытыми дверями нарушением демократии», – заявил этот член горсовета из Южного Квинса в воскресном интервью газете Queens Chronicle.

В прошлом месяце мэр де Блазио назвал имена назначенных им членов группы, задача которой – определить какие статуи и памятники должны быть оставлены, а какие «ненавистные» монументы следует удалить.

Данная группа была собрана после всплеска насилия в Шарлоттсвилле, штат Вирджиния, со стороны оппозиционных неонацистских и других экстремистских кругов перед запланированным сносом статуи генерала Конфедерации Роберта Ли. Тогда сторонник ультраправых совершил террористический наезд автомобилем на группу демонстрантов, поддерживавших снос памятника, в результате которого один человек погиб и еще несколько протестантов получили ра-

нения разной степени тяжести.

До настоящего времени члены группы встречались на закрытых собраниях, в дальнейшем же обсуждение судьбы того или иного памятного знака планируется проводить в открытом для общественности режиме.

Пресс-секретарь мэра, отвечая на законопроект Ульриха, поместила заявление в электронной почте: «Происходит всеобъемлющий, продуманный процесс. Это предложение вряд ли будет играть какую-то значительную роль».

Ульрих сказал в воскресенье, что хочет начать дискуссию и «разрешить представителям народа, членам совета, говорить о том, ка-

кие статуи нужно оставить, а какие удалить из общественных мест.

«Мы должны сбалансировать некоторые полномочия исполнительной власти, – продолжил он. – Не все вопросы могут быть решены только членами мэрии».

Спор вокруг статуи на площади Коламбус-Серкл начался во время сентябрьских демократических дебатов, когда де Блазио сказал, что памятник итальянскому исследователю может быть одним из тех, которые намечены для сноса.

Американцы итальянского происхождения из всех пяти боро Нью-Йорка активно протестуют против подобного шага.

Проведение ежемесячных и годовых поминок после утренней молитвы Шахарит и во время проведения уроков Торы, сеудат шлишит (в субботу) в Канесои Калон Центра бухарских евреев становится хорошей традицией.

18 октября активисты нашей общины братья Мурдахай и Абраш, сёстры Лиза и Мира Ароновы провели очередные годовые поминки своей матери Некадам бат Она Биби Садыковой во время проведения раббаем Барухом Бабаевым урока Торы.

Некадам бат Она Биби родилась в 1923 г. в посёлке Кармина Бухарской области, в религиозной семье Ильязара Садыкова и Она Биби Ядгаровой. В 1939 г., после окончания педагогического училища, начала работать учительницей начальных классов в школах города Бухары. В том же году она вышла замуж за Малкиела Аронова.

Выступили: муж её внучки раббай Рубен Ибрагимов, зять поминаемой Борис Бабаев, сыновья Мурдахай и Абраш. Они рассказали, что Некадам Садыкова была одним из лучших педагогов и воспитателей и проработала учительницей начальных классов более 40 лет. Она в любое время протягивала руку помощи нуждающимся, была религиозной, честной, добросовестной, чистоплотной, доброй женщиной и все эти качества смогла передать своим детям и внукам. Некадам покинула этот мир в 1999 г. в возрасте 78 лет и похоронена в Нью-Йорке. Малкиел Аронов и Некадам Садыкова прожили достойную жизнь, оставив после себя хорошее имя, добрые дела, воспитанных детей, внуков, правнуков и учеников, которые работают на высоких должностях и вспоминают их добрыми словами. Раббаи Барух Бабаев и Рубен Ибрагимов в память поминаемой провели интересные и содержательные уроки Торы.

23 октября активисты нашей общины Ира, Марик, Исак и Алла

## ПОМИНКИ ДОЛЖНЫ ПРОХОДИТЬ В СИНАГОГАХ



после проведения утренней молитвы молодёжного миньяна раббая Ашера Вакнина провели четырёх-месячные поминки своей матери Некадам бат Хусни Шакаровой. Некадам бат Хусни родилась в 1942 г. в городе Коканде, в семье Рахмина Джураева и Хусни Юсуповой. В 1962 г. она вышла замуж за Аврама Шакарова. В браке имели четверых детей. Она работала инженером в системе газовой промышленности. В 1995 г. иммигрировала в Америку. Вы-

ступили родные и близкие, которые рассказали о добрых делах поминаемой. В память о поминаемой раббай Ашер Вакнин провёл интересный и содержательный урок Торы.

27 октября члены ВААД Центра бухарских евреев Эдуард и Михаил Юсуповы после утренней молитвы Шахарит провели очередные годовые поминки своего отца Родшельда Юсупова. Родшельд Юсупов родился в 1946 г. в городе Самарканде, в религиозной семье Ильяухаима и Леи Юсуповых. После окончания школы, а затем Ташкентского текстильного института, женился на Шушане Исхаковой. В браке имели четверых прекрасных детей. Родшельд Юсупов работал главным инженером обувной фабрики г. Душанбе. Иммигрировал в Америку в 1990 г. Он покинул этот мир 15 октября 2010 г. и похоронен на еврейском кладбище Нью-Йорка. Вёл поминки раббай Давид Акилов. Выступили: главный раввин бухарских евреев США и Канады раббай Барух Бабаев, раббаи Ашер Вакнин, Беньямин Рахманов, а также друг семьи Эдуард Исхаков и сын поминаемого Эдуард Юсупов, которые рассказали о его добрых делах. Раббаи провели уроки Торы в память поминаемого.

28 октября активист нашей общины Яков Катаев со своими сыновьями - членами ВААД Центра бухарских евреев Барухаем, Беньямином, Давидом и Рубеном - провёл очередные годовые поминки своей жены - матери своих сыновей Ксении Фазыловой-Катаевой. Ксения Фазылова-Катаева

родилась в 1945 г. в городе Самарканде в семье Арона Фазылова и Зины Кимьягаровой. После окончания средней школы и медицинского техникума она получила специальность акушерки. До иммиграции в 1993 г. Ксения работала по этой специальности. В 1966 г. вышла замуж за Якова Катаева и в браке они имели четырёх прекрасных сыновей. В Америке она продолжила свою



Ксения Катаева



активную жизнь, так как после окончания «Touro College» продолжила работать. Вёл поминки раббай Барух Бабаев. Выступили: двоюродный брат поминаемой Амнун Кимьягаров, друг семьи, член ВААДа Центра бухарских евреев Борис Мататов, которые рассказали о её добрых делах. Раббай Барух Бабаев в память поминаемой провёл интересный и содержательный урок Торы.

Алаевой. Она родилась в 1936 г. в городе Самарканде в семье Рубена и Юшуо Алаевых. После окончания средней школы она успешно окончила торговый техникум



28 октября в Моей шаббат активист нашей общины Рахмин Ибрагимов (Леви) во время проведения урока Торы раббаем Барухом Бабаевым провёл очередные годовые поминки своей матери Ольги Некадам

и работала в торговой системе. В 1956 г. вышла замуж за Ибрагимову Бахора (Бориса). В браке они имели пятерых детей. В 1989 г. репатрировалась в Израиль, а в 2000 г. покинула этот мир и похоронена в Израиле на святой земле наших предков. На поминках выступили сыновья поминаемой Симхо и Рахмин, а также их дядя Гавриэль Михайлов, которые рассказали о её добрых делах.

Раббай Барух Бабаев в память поминаемой провёл интересный и содержательный урок Торы.

## ТРАМП ПРОТИВ ВИЗОВОЙ ЛОТЕРЕИ

Трамп сказал, что хотел бы сотрудничать с Конгрессом, чтобы отменить иммиграционную лотерею, в рамках которой Саипов попал в страну.

Эти заявления вызвали критику со стороны демократов, по мнению которых президент поспешил политизировать трагедию в момент, когда правоохранительные органы пытаются выяснить фактическую сторону случившегося.

В среду Трамп в «Твиттере» возложил на лидера демократов в Сенате Чака Шумера в том, что том, что в рамках «любимого детища Чака Шумера» – визовой программы этнического многообразия – террорист смог приехать в США.

«Я хотел бы (визовой программы), основанной на заслугах», – подчеркнул Трамп. I want merit based."

Шумер обвинил Трампа в «политизации (проблемы) и разделении Америки, что он, по-

видимому, делает всегда в момент национальной трагедии». Шумер подчеркнул, что «всегда полагал и продолжает полагать, что иммиграция полезна для Америки».

Иммиграционная лотерея была одной из законодательных инициатив 1990-х годов, которые Шумер (в те времена – член Палаты представителей) поддерживал вместе с 25 другими законодателями-демократами и 6 республиканцами.

Вечером во вторник, через несколько часов после атаки, Трамп распорядился, чтобы Министерство внутренней безопасности «усилило нашу... "Программу крайне тщательной проверки",» заявив, что «быть политически корректным хорошо, но не для этого».

Губернатор штата Нью-Йорк Эндрю Куомо заявил, что твиты президента «не помогают делу».

VOA

## The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada



ЛИДЕРАМ ОБЩИНЫ, РАВВИНАМ,  
РУКОВОДИТЕЛЯМ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИХ  
ЦЕНТРОВ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

14 августа, 2017 г.

Настоящим ставим вас в известность, что 13 августа 2017 года в Зале торжеств Центра бухарских евреев состоялась Третья Ассамблея Конгресса бухарских евреев США и Канады.

В ходе оживлённой и продолжительной дискуссии по докладу президента Конгресса Бориса Кандова члены Правления Конгресса, раввины, руководители общины и общественных организаций, президенты Фондов единогласно приняли ответственное решение:

1. Установить размеры денежных подарков (на одного человека) для свадеб - \$100, для юбилеев, бар- и бат-мицв, м'йсаргион, брит, проводимых в вечернее время, - \$70. Если эти мероприятия проводятся в утреннее время, подарок не должен превышать \$50.
2. Установить размер денежного взноса для поминок - \$25-\$30 долларов.
3. Установить, что поминки после первой годовщины со дня кончины поминаемого должны завершаться не позже 9 часов вечера.

Вышеречённые решения были приняты в связи с многолетними и многочисленными обращениями членов нашей общины по поводу непосильного финансового бремени, которое годами им приходится нести. Данная проблема отягощена и тем, что в последнее время в общине значительно увеличилось количество разного рода семейных торжеств и поминок, требующих новых, дополнительных расходов и личного участия в них.

Эти мероприятия при их нынешней длительности, приводят тому, что значительно сокращаются время личного присутствия родителей с членами семьи, общения, обсуждения и решения возникающих семейных проблем. Как следствие - разобщение поколений, что чревато, многими негативными явлениями: плохой успеваемостью детей в школах, отсутствием контроля над их досугом, и, как следствие, отдалением от семьи, общины, увлечением наркотиками и пр.

Данная ситуация негативно отражается в первую очередь на бюджете семьи, которая не в состоянии обеспечить все статьи собственных расходов: оплату за обучение детей в еврейских детских садах, школах, иешивах, колледжах, университетах.

Острая финансовая проблема в связи с указанной ситуацией особо ощущается в молодых семьях, которым необходимы значительные денежные сбережения на погашение взятых долгов за учебу (Student Loans); оплаты аренды квартиры (Appartment Rent), мортгиджа (Mortgage Payment), хозяйственных, транспортных и другие расходы и т.д.

С учётом вышеизложенного, убедительно просим Вас зачитывать этот документ несколько суббот подряд в синагогах и на других общинных мероприятиях. Надеемся на ваше понимание, ибо наша общая миссия – это улучшение жизни членов бухарско-еврейской общины, помощь семьям и содействие в обучении в детских садах и иешивах.

## ТОЧКА ЗРЕНИЯ



**Юрий  
МООР-  
МУРАДОВ**

На фоне слаженного хора активистов, осуждающих пресс-службу ЦАХАЛА за то, что она якобы извинилась за гибель террористов при взрыве тоннеля, должен прозвучать разумный голос, который остудит несколько горячих голов.

## ОДИН-НОЛЬ В ПОЛЬЗУ ИЗРАИЛЯ

Во-первых, это не было извинением, просто на брифинге в ответ на вопрос журналиста представитель пресс-службы ЦАХАЛА сказал, что задачей было не ликвидация террористов, а разрушение тоннеля, который представлял угрозу безопасности гражданам Израиля. И это было очень правильно. Во-первых, всегда следует говорить правду. Это наши враги-террористы спешат (когда выгодно) незаслуженно присваивать достижения, похвалиться, что они сбили вертолет (когда на самом деле произошла авария), они взорвали дом (когда всего-то взорвался газовый баллон) и так далее. И, если выгодно, открещиваются от преступлений, которые действительно совершили. Нужно говорить правду.

Что мы имеем после взрыва тоннеля? Мы имеем счет один-ноль в пользу Израиля. Напрашивающийся шаг террористов в Газе – ракетный удар по израильским городам. Даже если не будет прямого попадания, и никто не пострадает, это нарушит нормальную жизнь десятков тысяч людей, дети не смогут ходить в сады и школы, взрослые – на работу и так далее. Счет станет 1:1. И достижение будет перечеркнуто. Войдя во вкус, ХАМАС продолжит обстрелы, придется отвечать. А это уже 1:2 не в нашу пользу. Придется воевать. Нужно, поэтому, сделать все, чтобы не произошла эскалация, чтобы ХАМАС "проглотил" удар, не ответил. Мир, даже напряженный, всегда на руку Израилю. Мы сюда приехали жить, а не воевать.

Мы помним, с чего началась операция "Цук эйтан" ("Нерушимая скала"). Хамасовцы похитили и убили троих израильских подростков. Израильские спецслужбы ликвидировали захвативших, провели аресты активистов ХАМАСа на территории, находящейся под контролем Палестинской администрации. В ответ ХАМАС из Газы стал обстреливать ракетами наши города. Правительство Израиля неоднократно обращалось к ХАМАСу по разным каналам с предложением прекратить обстрелы касами и ракетами. Не подействовало – вот тогда ЦАХАЛ и был вынужден начать широкомасштабную антитеррористическую операцию. Нанесли мощные удары по базам, уничтожили склады ракет и установки, разрушили тоннели, ликвидировали сотни хамасовцев. И с тех пор, как мы видим, ХАМАС присмирел. Роет тоннели, но ракет оттуда почти нет.

Если помните, после той операции "ультраправые" демагоги выдвигали обвинения: Почему ЦАХАЛ не обрушил тоннели еще год назад, хотя знал об их существовании? В том и состоит мудрость политика, что он знает: всему свое время. Нельзя сломя голову бросаться в атаку.

Ясно, что до операции "Цук эйтан", до того, как все увидели, насколько опасными могут быть эти тоннели, инициатива ЦАХАЛА однозначно привела бы к ракетной реакции с Газы, и к масштабной операции со стороны Израиля. И тогда Израиль предстал бы в глазах у мира зачинщиком

того обострения. С чего это он вдруг взялся разрушать тоннели?

В этот раз аналитики ЦАХАЛА верно рассчитали, что теперь превентивное разрушение одного тоннеля будет с пониманием воспринято и населением, и мировой общественностью, а у ХАМАСа после отрезвляющей операции "Цук эйтан" побавилось задора, маловато охоты развязывать новый виток, самому дороже. Как видим, нервной "ответки" касами пока нет (на момент написания статьи – утро 1 ноября), хотя на этот раз убито больше террористов, чем перед "Цук эйтан". И если успокаивающее разъяснение, что объектом

был только тоннель, а не люди, помогает главарям ХАМАСа проглотить обиду – так что же лучше? Цена за спокойную жизнь израильтян просто смехотворная. Видимо, это возмущившее моих друзей разъяснение пресс-службы ЦАХАЛА помогло Каиру заявить, что Египет не потерпит ни одной ракеты из Газы в сторону Израиля.

"Мы показываем, что у нас руки связаны", – публично сокрушается один из моих товарищей. Да, руки у нас связаны. И не поможет делу, что мы будем это скрывать.

Я уже устал повторять: противостоят нам не палестинцы, а так называемая мировая общественность, сильнейшие страны мира, которые ограничивают наши действия. И, конечно, ограничивают нас нравственные принципы, которыми руководствуются наши политики и генералы. Они даже в полном вакууме не позволят без надобности бомбежки и обстрелы, при которых погибнут мирные жители.

Я знаю, что нашим "правым" забиякам наплевать на мировое общественное мнение. Они готовы, выхватив шашку, ринуться в атаку. Но даже президентам великой Америки не удается отмахнуться от общественного мнения (которым, следует признать, умело манипулируют левые СМИ). Думаете, почему Бушу-младшему удалось провести знаменитый Указ о борьбе с террором, развязавший руки ФБР? Потому что в день "найн-илевен" погибли тысячи американцев. И то вот уже 16 лет все леваки в своих фильмах, передачах, статьях высмеивают, демонизируют этот указ. И давно бы его уже отменили, если бы не теракты, которые то и дело потрясают Америку. Сейчас вот, после теракта в Манхэттене, Трамп осмелился распорядиться о более тщательной проверке эмигрантов из нескольких мусульманских стран. Всего-то. И то расшаркивается, оправдывается при этом: "Политкорректность – это хорошо, но не когда речь идет о борьбе в террором". И это – Трамп, такой решительный, такой боевой, такой известный своей бескомпромиссностью.

Чего же вы хотите от Израиля, который, кстати, мировые СМИ выставляют монстром, пожирающим невинных палестинских младенцев?

Шапкозакидательство, кавалерийские атаки с шашками наголо, "ковровые бомбардировки"... Обо всем этом легко говорить. Мы не живем в пустом пространстве. В арсеналах мировой общественности еще много оружия, которое оно может использовать против нас. Это и санкции, и бойкоты. Экономической и политической изоляции Израилю не вынести. Достаточно двух ракет в сторону Лода (не обязательно попасть во что-то) – и это мгновенно обернется катастрофой для страны. Не потому что мы испугаемся, и не потому даже, что испугаются авиакомпании, а потому что очень многие правительства только и ждут предлога объявить полеты в Израиль "небезопасными"... Мы это проходили во время операции "Цук эйтан". Сотни тысяч израильтян не смогут вылететь за границу,



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

не смогут вернуться домой – это породит мощнейшую напряженность в обществе.

Я знаю, есть среди "правых" немало таких, кто готов жить в осажденной крепости, в Масаде. Миллионы израильтян – не готовы. Разве что появится реальная угроза нашему существованию. Пока этого нет.

Даже "отвязанный" главарь Северной Кореи не может себе позволить полной изоляции от внешнего мира, хотя народ там послушен, молчалив, нет свободной прессы. Его эмиссары уже ведут тайные переговоры с американцами в кабинетах ООН.

А израильский народ – он ох как не прост!

Если "правые" болтуны в социальных сетях со своими "ковровые бомбежки", "снести кварталы и улицы", "выслать" и прочее меня умиляют, то политики с такими же "заявами" пугают. Пугает воинственная риторика опасного демагога и пиромана Нафтали Беннета, которому никак покоя не дает, что не он стал министром обороны (ему, видимо, кажется, что оттуда – прямой путь в кресло премьера). Кто-то должен ему объяснить, что оттуда проще очутиться в политической пустыне, если не на скамье подсудимых, действуя неразумно, импульсивно. Конечно, есть все шансы, что, став во главе оборонного ведомства, он и ему подобные утихомятятся, и все это – политическая риторика (которая, конечно, приносит вред Израилю), но возможно также, что, получив власть, Беннет сделает несколько резких движений, которые приведут к тяжким последствиям для страны, для народа.

Составителя "Морального кодекса ЦАХАЛА" ("А-код а-эти шель ЦАХАЛЬ") профессора Асу Кашера спросили во время антитеррористической операции в Газе, верно ли определить действия ЦАХАЛА там как борьбу с террором?

Кашер сказал: "Нет. Задача, которую

может решать ЦАХАЛ, определена в его названии – Армия Оборона Израиля".

Действительно, ЦАХАЛ вправе только защищать Израиль от террористов. Никто не уполномочивал Израиль бороться с террором как таковым – вне зависимости от того, против кого он направлен. Ни израильский народ, ни международное сообщество.

Если специалисты полагают, что в данной ситуации достаточно для сдерживания террористов разрушить один тоннель, значит, этим пока и нужно удовлетвориться.

Расскажу, с вашего позволения, анекдот с бородой. Уж очень он к месту. Людоеды захватили американца, француза и израильтянина. Решили сварить и съесть, и спрашивают, каково последнее желание. Американец попросил сигару, француз – вино, а еврей попросил крепко пнуть его под зад. Американцу принесли сигару, француз бутылку, еврею дали пинка, он вытащил "узи" и перестрелял всех людоедов. Товарищи спрашивают, почему же он сразу не достал свой автомат. "А чтобы мировая общественность не сказала, что мои действия были неспровоцированными".

Думаю, Израилю пойдет на пользу недавняя инициатива премьер-министра Биньямина Нетаниягу снизить "взад" электоральный барьер с четырех мандатов до двух.

Я в прошлом предостерегал наших законодателей от повышения этого барьера, не прислушались. Теперь вот очухались. Это, среди прочего, побавит пыла у Нафтали Наполеоновича Беннета. Поскольку облегчит раскол в партии Еврейский дом. Тогда в будущем Кнессете будут две партии правее Ликуда, и составитель коалиции сможет выбрать более умеренную фракцию, глядящую на мир более трезвым взглядом.

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

**Корреспондент BBC Future изучила как научные свидетельства, так и заблуждения в отношении плохого запаха изо рта и подготовила для вас несколько советов и... разоблачений.**

Однажды, много лет назад, когда я только начинала работать на радио, я вошла в отдел новостей, чтобы получить новое задание. Меня попросили съездить в клинику, где помогали тем людям, которые хотели избавиться от запаха изо рта.

В клинике должны были проверить мое собственное дыхание на предмет неприятного запаха, после чего мне надо было взять интервью у врача.

По дороге в клинику я гадала: а не хитрость ли это со стороны моих коллег, которые просто стеснялись сказать мне правду в глаза?

К счастью, с моим дыханием тогда все оказалось в порядке. Однако запах изо рта - довольно распространенная проблема, и те мифы, которые сложились вокруг него, совсем не помогают.

### МИФ 1: ВЫ МОЖЕТЕ ОПРЕДЕЛИТЬ, ПАХНЕТ ЛИ У ВАС ИЗО РТА, ПОДЫШАВ В СЛОЖЕННЫЕ ГОРСТЬЮ ЛАДОНИ

Проблема с этим методом состоит в том, что дыхание себе в ладони не дает того же самого запаха, который исходит из вашего рта, когда вы разговариваете.

Вы так не почувствуете, как на самом деле пахнет ваше дыхание. Основное место, откуда берется неприятный запах - это задняя часть языка, и у врачей есть три способа выявления этой проблемы.

С помощью собственного обоняния они оценивают дыхание пациента в 5 см от его лица и запах от ложки, которой провели по поверхности языка.

Кроме того, они исследуют зубную нить, которой почистили между задними зубами, или емкость со слюной пациента, которую пять минут продержали в инкубаторе при температуре 37 градусов по Цельсию.

В больницах также могут быть неболь-

## ЧЕТЫРЕ МИФА О НЕПРИЯТНОМ ЗАПАХЕ ИЗО РТА

шие контрольные мониторы, которые способны выявить определенные газы, но проблема в том, что они выявляют не все газы.

Точный метод - это газовая хроматография, которая распознает компоненты сложных газовых смесей и позволяет измерить количество серы в воздухе. Но он требует специального оборудования, которое есть далеко не в каждой больнице.

На самом деле, далеко не каждый, кто думает, что у него неприятно пахнет изо рта, в действительности имеет такой запах.

Иногда люди просто неправильно трактуют поведение своего собеседника, который отвернулся или отодвинулся во время разговора.

В действительных случаях галитоза (термин, обобщающий все состояния, при которых дыхание человека имеет устойчивый неприятный запах) люди реагируют не так.

В одном исследовании выяснили, что лишь 27% склонны отодвигаться от собеседника, если у того неприятно пахнет изо рта.

Какая вообще доля людей имеет эту неприятную проблему - точно неизвестно. Данные варьируются от 22 до 50%.

### МИФ 2: ЕСЛИ У ВАС ИЗО РТА НЕПРИЯТНЫЙ ЗАПАХ, ЭТО ПРИЗНАК КАКОЙ-ТО БОЛЕЗНИ

Неприятный запах изо рта дают летучие сернистые соединения. Самые неприятные из них - сульфид углерода, который имеет выраженный запах тухлых яиц, и этантиол, пахнущий гниющей капустой.

Именно эти соединения придают моче некоторых людей резкий запах после того, как те съели спаржу.

Такие соединения высвобождаются, когда пища и бактерии накапливаются в бороздках на задней части языка.

Хорошая новость заключается в том, что это явление - обычно временное и возникает только если вы съели чеснок или сырой лук, а также после кофе или



сигарет.

Однако в семи из десяти случаев причиной галитоза становятся стоматологические проблемы, например, воспаление десен или налет на языке.

Конечно, иногда неприятный запах изо рта может сопровождать и другие заболевания, например, болезни уха, носа и горла, почек, легких или кишечника.

Но в таком случае вы, скорее всего, ощутите и другие симптомы.

### МИФ 3: ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ПОЛОСКАНИЯ РТА ВСЕГДА ПОМОЖЕТ ВАМ ИЗБАВИТЬСЯ ОТ НЕПРИЯТНОГО ЗАПАХА

Первое, что делают многие, если подозревают у себя наличие неприятного запаха изо рта, - начинают полоскать рот.

Ополаскиватель с ароматом мяты или гвоздики, а также разнообразные средства с антисептиком скрывают запах, но лишь на короткое время.

Они устраняют бактерии, вызывающие высвобождение зловонных соединений. И это действительно эффективно на определенное время.

Ополаскиватели с содержанием спирта высушивают ротовую полость, что может только усилить неприятный запах.

Именно поэтому употребление большего количества воды в течение дня имеет положительный эффект: вода смывает остатки пищи и предотвращает сухость во рту.

Британское отделение международной некоммерческой организации, изучающей эффективность медицинских технологий,

Кокрановского сотрудничества, сейчас проводит обзор исследований об эффективных средствах борьбы с неприятным запахом изо рта.

В предыдущем обзоре 2008 года пять лучших исследований показали, что запах частично устраняют ополаскиватели с содержанием антибактериальных веществ, например, хлоргексидина и цетилпиридиния хлорида, а также диоксида хлорида или цинка.

Но авторы обзора отметили, что для подтверждения этих выводов необходимо больше исследований.

Чтобы устранить неприятный запах, советуют также чистить язык с помощью специальной щетки. Последний Кокрановский обзор как раз и показал, что эффект от такой чистки действительно есть, но он кратковременный.

Исследователи также предупредили о том, что при чистке языка нельзя слишком сильно надавливать на щетку, чтобы не повредить его поверхность. И лучше всего выбирать мягкую щетку.

### МИФ 4: У ВАС ВО РТУ ЖИВУТ БАКТЕРИИ – ОТ НИХ НАДО ИЗБАВИТЬСЯ

В ротовой полости каждого взрослого человека в определенный момент содержится от 100 до 200 видов бактерий.

Теперь, когда мы осознали положительную роль микробиома человека и миллионов бактерий в нашем организме, ученые начали исследовать не способы уничтожения микробов, а создание наиболее здоровой их комбинации.

Для этого нужно устранить одни бактерии и поддержать другие, что можно достичь с помощью пробиотиков.

В ходе исследований ученые попытались избавиться от вредных бактерий, вызывающих кариес, с помощью геля и покрытия для зубов, которые наносились в клинике, а также специальных полосок, которыми пациенты могли пользоваться самостоятельно.

Возможно, уже скоро мы сможем тем же способом избавиться и от бактерий, вызывающих неприятный запах изо рта.

Но пока исследователи над этим работают, врачи, как и прежде, советуют тщательно чистить зубы щеткой и нитью, пить много воды, не курить, питаться сбалансировано и в случае появления первых признаков воспаления десен немедленно обратиться к врачу.

Клаудиа Хэммонд, BBC Future

Все мы не раз слышали о том, что на ночь есть вредно.

Однако далеко не все люди осознают истинную причину данного запрета и поэтому регулярно его нарушают.

Десятки лет научных поисков привели к появлению новых данных относительно влияния позднего приема пищи как на самочувствие человека, так и на работу организма в целом.

Группа ученых из Перельманской медицинской школы Пенсильванского университета после проведенного исследования установила, что прием пищи перед сном не только способствует набору лишнего веса и нарушает жировой метаболизм, но и существенно повышает риски возникновения сердечно-сосудистых заболеваний и сахарного диабета, а также заметно ухудшает качество жизни. А теперь обо всем поподробнее.

### 1. УВЕЛИЧЕНИЕ РИСКА СЕРДЕЧНОГО ПРИСТУПА

Было доказано, что поздний ужин оказывает значительное влияние на артери-



## ПОЧЕМУ НЕЛЬЗЯ ЕСТЬ ПЕРЕД СНОМ?

альное давление. С точки зрения развития осложнений, даже рацион с повышенным содержанием поваренной соли является не таким опасным. Дело в том, что в норме ночью наше кровяное давление падает на 5-10%.

В то же время прием пищи приводит к выбросу в кровь гормонов и биологически активных веществ, которые препятствуют его снижению. Как следствие, повышается риск развития инфаркта, инсульта и других сердечно-сосудистых заболеваний.

### 2. УСИЛЕНИЕ ЧУВСТВА ГОЛОДА

Прием пищи поздно вечером или ночью обостряет чувство голода на следующее утро. В основе данного феномена лежит гормональный дисбаланс. В нашем организме регуляция массы тела и потребности в еде осуществляется путем синтеза двух гормонов: грелина и лептина.

Грелин (гормон голода) выделяется в большом количестве перед приемом пищи,

а лептин (гормон насыщения) достигает пиковой концентрации после еды. Переедание перед сном приводит к нарушению синтеза этих веществ, что и вызывает голод.

### 3. НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ НА ПАМЯТЬ

Американские исследователи установили, что ночные перекусы оказывают крайне негативный эффект на память и другие когнитивные функции: нарушается концентрация и внимание, ухудшается визуально-пространственное восприятие.

При этом страдает процесс преобразования кратковременной памяти в долговременную, что сказывается на познавательных способностях человека.

### 4. ПРОВОКАЦИЯ ЖЕЛУДОЧНО-ПИЩЕВОДНОГО РЕФЛЮКСА

Если вы ложитесь спать сразу после приема пищи, создаются благоприятные условия для возникновения гастроэзофагеального рефлюкса соляной кислоты. В норме желудку требуется несколько часов,

чтобы полностью опорожниться. Принятие горизонтального положения сразу после еды может стать причиной заброса кислоты в пищевод, что, в свою очередь, вызовет изжогу и боль за грудиной.

### 5. ИЗВРАЩЕНИЕ ФИЗИОЛОГИЧЕСКИХ ПАТТЕРНОВ СНА

Группа канадских психологов установила, что вредные привычки в еде способны нарушать структуру сна. Некоторые студенты, принимавшие участие в исследовании, отметили, что прием пищи поздно вечером способствовал возникновению странных и тревожных сновидений. Исследователи уверены, что причина заключается в гастроинтестинальном дискомфорте, который и приводит к проблемам со сном.

Таким образом, пагубные привычки в еде могут оказать серьезное влияние на ваше самочувствие и стать причиной ухудшения состояния. Доктор Эбру Озпелит, профессор кардиологии, утверждает: "Ваш ужин должен быть небольшим по объему, и проходить он должен не позднее 7 часов вечера". Следуя этому простому совету, вы сможете сохранить своё здоровье на долгие годы.

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова

718-864-5552

yakubovalla7@gmail.com



\*\*\*\*\* NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF \*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\* ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 \*\*\*\*\*

63-21 ALDERTON ST, REGO PARK NY, 11374

ML#: 2974570; LIST PRICE: \$2,499,000

SCHOOL DISTRICT: COMMUNITY DISTRICT 28

BEAUTIFUL HUGE 1 FAMILY HOUSE WITH FULL DR PRACTICE WITH 8ROOM EXAMINATION AND EX-RAY ROOM WITH FULL C OF O, WHEEL-CHAIR ACCESSIBLE, ALSO BIG PART OF THE HOUSE WAS

ADDED IN 2008, HOUSE IS FEATURING WITH 5-6 BED 2 MASTER SUITS AND 5 BATHROOMS. EXCELLENT LOCATION STEPS TO ALL SHOPPING MALLS, TRAINS ETC. TAXES: \$8,284.00 VILLAGE TAXES: SHORT SALE: N REO: N



Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

## ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP, где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

**718-880-1696**

### ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком. **718-795-5500**

### ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

**718-591-7777**

### СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ

на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе.

**718-591-7778**

### НАШИ ЛЮДИ



Рафаэль НЕКТАЛОВ

В июле 2017 года известный в общине бухарских евреев Кливленда человек, габбай синагоги Бичвуд Валерий (Гавриэль) Эльнатанов участвовал в крупном международном профессиональном турнире в Японии – Shu-ya and Shinsuku (открытом чемпионате Токио по настольному теннису).

Р.Некталов встретился с В.Эльнатановым в Кливленде.

- В каком качестве Вы были приглашены в Токио?

- Я являюсь судьёй международной категории, причём самой высшей квалификации – «Blue Budge».

- Что это означает?

- Я могу быть судьёй международных соревнований, чемпионатов мира, Олимпийских игр.

- Вы первый раз в Японии?

- Нет, второй. Первый раз был на чемпионате мира в 1984 году в качестве тренера сборной СССР. Я тренировал девочку из Таджикистана Инну Коваленко, ставшую бронзовым призёром в команде СССР. И вот я

## СЛАВНЫЙ ПУТЬ НАШЕГО СОПЛЕМЕННИКА В СПОРТЕ



вновь в Японии, но теперь в качестве судьи.

- Какие матчи вы судили?

- Это были теннисисты, чемпионы мира и призёры крупных соревнований, сборные Китая, Японии, Кореи – всего 20 одиночков. В день – 6-8 матчей.

- В Японии любят настольный теннис?

- Там это как национальный вид спорта. Соревнования проходили в крупном Дворце спорта, где состоялись Олимпийские игры

- В Кливленде работаете как тренер?

- Мне уже за 70, и я только работаю как волонтер, популяризируя теннис.

За 20 лет я подготовил несколько спортсменов, которые стали кандидатами в сборную команду США в разных возрастных категориях: юношеской, взрослой.

Я советовал родителям отдавать своих детей в спортивные школы, а юных теннисистов направить к Нисону Аронову, в его школу, которая находится в Бруклине. Там формируется хорошая спортивная теннисная школа, и у воспитанников большие перспективы роста.

## ПАМЯТЬ

Прошло сто лет, как родился один из известнейших врачей среди бухарских евреев, доктор медицинских наук, профессор, декан педиатрического факультета, заведующий кафедрой хирургических болезней Таджикского медицинского института Датхаев Юно Израилевич.

Выходец из семьи сапожника, он стал в ней первым врачом и добился в жизни очень многого. Известно, что его отец хотел сделать из него хорошего ремесленника, но юный Юно не пошел по этому пути.

Он окончил в Бухаре медицинское училище, работал фельдшером и был призван на военную службу в Финляндию. Получил ранение – и его комиссовали из армии. В последующем узнал, что в Сталинабаде – Душанбе открывается мединститут.

Молодой Юно подал документы в приёмную комиссию. Пройдя все формальности, он смог поступить в мединститут и стал студентом первого набора.

Следует отметить, что его будущая супруга Ольга Сонис училась там же. В последующем он создал семью с Ольгой Рувимовной Сонис, и они вырастили троих детей, которые также стали врачами.

Юно Израилевич был упорным, упрямым и трудолюбивым студентом. Имел большие трудности с русским языком, но это его не останавливало. Упорство

и трудолюбие помогли ему во всём.

Он стал хорошим врачом и смог защитить диссертацию на соискание учёной степени кандидата медицинских наук по теме "Заживление переломов в условиях высокогорья".

Эта тема была очень актуальна, учитывая, что огромный процент суши находится в высокогорье, где живут люди.

Вслед за защитой кандидатской диссертации он взялся за

работу над докторской диссертацией, которая называлась "Наркоз в условиях высокогорья", которую успешно защитил в 1966 году.

В 1967 году получил звание профессора и был избран заведующим кафедрой неотложной хирургии. Кафедра располагалась на базе больницы скорой помощи, которая включала два лечебных отделения по 60 коек каждое.

Юно Израилевич приступил



бы он поставил фильм об авторе Шахнаме, то пригласил бы на роль главного героя нашего профессора, который очень подходил по всем внешним данным и характером на Фирдоуси.

Юно Израилевичем опубликовано около двухсот научных работ (монографий, научных статей), и под его руководством защищено 12 диссертаций.

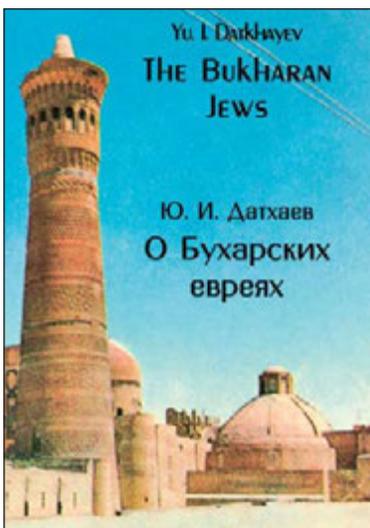
Он пользовался огромным авторитетом среди коллег и в канун своего 50-летия, был награждён орденом «Трудового Красного Знамени».

Проработав более 45 лет в области медицины, Юно Израилевич вышел на пенсию и продолжил свою деятельность на благо бухарско-еврейской общины. В 1992 году опубликовал книгу "О бухарских евреях". Книга пользовалась большим успехом, так как была одной из первых по истории и этнографии бухарских евреев. А в 1995 году, после его эмиграции в США, эта книга вышла с дополнениями и переводом на английский язык.

**Шломо ЛЕВИЕВ,**  
Израиль

*Автор этого очерка д-р Шломо Левиев, ученик и коллега Юно Датхаева, проработал в клинике неотложной хирургии г. Душанбе около двадцати лет, из них 11 лет был заведующим хирургическим отделением.*

## СЛОВО О ПРОФЕССОРЕ ЮНО ИЗРАИЛЕВИЧЕ ДАТХАЕВЕ



к работе на кафедре с огромным желанием наладить работу на современном уровне. Надо учесть, что неотложная хирургия – один из самых трудных разделов хирургии, которая связана с ошибками и осложнениями, а почти все сотрудники кафедры были молодыми, без достаточного клинического опыта и практики.

Со временем Юно Израилевичу удалось упорядочить работу кафедры, распределить темы научных разработок. Основными темами стали острые хирургические заболевания живота, избыток веса и диагностика с ис-

пользованием эндоскопических методов исследования.

На кафедре и в отделениях больницы работало много сотрудников, которые активно дежурили, работали днём и ночью. Пациенты неизменно заполняли оба отделения.

Юно Израилевич был всегда аккуратен, подтянут, красиво одевался. И этого же требовал от сотрудников. Он умел привлечь внимание собеседника, был внимательным. Беседы с ним всегда оставляли приятное впечатление. Известный кинорежиссер Б. Кимьягаров в приватной беседе с автором сказал, что если

## Дети, внуки, родные и близкие друзья отмечают СТОЛЕТИЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ПРОФЕССОРА ХИРУРГИИ ЮРИЯ ИЗРАИЛЕВИЧА ДАТХАЕВА



1917 – 2002

Сто лет назад родился наш дорогой, любимый, незабываемый отец, дедушка и дядя Юрий Израилевич Датхаев – блестящий хирург, спасший жизнь сотням пациентов и снискавший этим бескрайнее уважение и любовь.

Юрий Израилевич был талантливым ученым, профессором, написавшим учебник по абдоминальной хирургии и напечатавшим более 200 научных статей, педагогом, вырастившим целую плеяду замечательных врачей, хирургов, которые с честью продолжают его благородное дело.

Одним из первых Юрий Израилевич провел исследование истории и культуры бухарских евреев, итогом чего была его книга «Бухарские евреи», вышедшая в двух изданиях, в Таджикистане и в Америке. Ю.И. Датхаев заслужил в своей общине особое место.

Говорят, что талантливый человек талантлив во многом. Это точно описывает нашего отца: за что бы он ни брался (будь это медицина или исторические исследования, или выращивание необыкновенных пионов, тюльпанов, или скрещивание вишни с черешней, или организация научных конференций), он все делал блестяще! Вокруг него кипела жизнь, собирались интересные люди, его с интересом слушали. Он многим интересовался, обладал широким кругозором.

57 лет с ним рядом была его верная спутница – наша мама, Ольга Рувимовна Сонис, с которой они вырастили троих детей, ставших, как и их родители, врачами. Он был любим родными и обожаем внуками.

А его отношение к родителям и семье своей сестры Бахмал Исаковой – пример настоящей преданности.

Вечная память и бесконечная любовь ему!!!



**Семья Датхаевых,  
семья Исаковых**

## ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ

Составитель

Ишайя Гиссер

Продолжение. Начало в №820

Всевышний прямо сказал, что только следование всем Его законам гарантирует жизнь, счастье и преуспевание. Когда мы выбираем другие пути, этого не происходит. Поэтому я не хочу брать на себя ответственность, давая согласие на свадьбу, когда один из потенциальных супругов смотрит на дело так, что на это он не согласен, этого он не хочет, его заставляют поступать против убеждений и т. д.

Если девушка говорит, что не готова уступить, не будет покрывать голову платком или париком и, соответственно, ей не важно, что тем самым она ставит под угрозу свое счастье и счастье своего супруга, то это значит, что она совершенно безответственный человек, не знающий и не понимающий, что такое совместная жизнь и насколько важно уступать даже в более существенных вещах, ради того, чтобы жить в мире и согласии. Как уже было сказано, для еврея и еврейки невозможно стать счастливым, если не следовать Торе и заповедям. <...>

(Игрот кодеш. Т. IX. С. 111)

<...> Очевидно, что вступление в брак — решение, влияющее на всю дальнейшую жизнь. Поэтому необходимо тщательно обдумать не только первые шаги этого союза, когда все еще впереди, но взглянуть на дело шире, постаравшись окинуть мысленным взором долгие годы совместной жизни.

При этом важно учитывать не только особенные или праздничные дни, но и обычную рутину повседневной жизни. Отношения между супругами должны быть достаточно крепкими, искренними, гармоничными и доверительными; все это оказывает непосредственное влияние на семейную атмосферу.

Очевидно, для того чтобы построить подобные отношения, требуется полноценное сотрудничество обоих супругов. Каждый из них должен быть готов добровольно уступить другому. Я имею в виду, что каждый должен уступать потому, что хочет этого, а не потому, что его принуждают.

Поскольку мы говорим об иудаизме, следует помнить, что наша вера и образ жизни совершенно не похожи на соответствующие сферы других народов. У неевреев религиозный опыт обычно связан с определенными жизненными событиями, датами и ситуациями. Еврейская религия охватывает все аспекты человеческой жизни и требует, чтобы вся повседневность была пропитана Торой и заповедями, в соответствии с высказыванием мудрейшего из всех людей: «Во всех путях твоих познавай Его» (Мишлей, 3:6)<sup>61</sup>. <...>

В свете сказанного должно быть совершенно очевидно, что вступать в брак и принимать обязательство хранить верность до окончания жизни в ситуации, когда один из супругов должен пере-

## ПИСЬМА О СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ

**Сборник "Письма о семейной жизни" содержит послания и частные письма Любавичского Ребе Менахема-Мендла Шнеерсона, адресованные разным лицам и по разным поводам. Объединяет их цель написания — помощь в создании и укреплении семьи. Дело это столь непростое, что Сам Всевышний занят подбором и созданием пар (см.: Берешит раба, 68:4), и тем не менее у людей остается свобода выбора, то есть возможность вести себя неверно, ошибаться. В современном мире количество подобных ошибок растет, как растет число рухнувших семей и одиночек, так и не нашедших свою половину. Любавичский Ребе противостоял этой угрожающей тенденции всей мощью своего интеллекта, опыта и знания. В подборке, предлагаемой вашему вниманию, его советы и объяснения, которые откроют перед читателем новые горизонты, помогут в решении существующих проблем и предотвратят появление новых.**

воспитывать другого в вопросах соблюдения предписаний еврейской религии, не слишком мудро; очень сомнительно, что этот брак окажется успешным. Более того, даже если один из супругов готов на компромисс, он все равно будет чувствовать, что жертвует чем-то важным. Ведь, независимо от того, насколько он готов на уступки в начале супружеской жизни, ему придется уступать слишком часто и все время делать то, к чему он не приучен, а это обязательно породит недовольство или даже более сильные чувства, по мере того как недовольство будет накапливаться.

Если жертва заходит настолько далеко, что затрагивает отношения с близкими людьми, особенно с родителями, братьями и сестрами, то неудивительно, если человек задумается, стоит ли ему делать это. В то же время это приводит к возникновению чувства вины у второго супруга, которого мучают сомнения, насколько он прав, ставя своего спутника жизни в столь затруднительное положение.

Также следует помнить, что если человек должен все время ограничивать себя ради другого, то можно ожидать, что в какой-то момент у него накопится столько недовольства и раздражения, что он захочет проявить свою независимость, причем самым демонстративным образом.

Помимо желания доказать свою независимость, недовольный супруг может попробовать также сделать ответный шаг и начнет перевоспитывать вторую половину. Понятно, что это приведет к столкновению или, по меньшей мере, к конфликтам и обидам. В лучшем случае в такой ситуации супруги решают, что каждый будет жить так, как считает нужным, чтобы сохранить семью и хоть какое-то взаимопонимание.

Я должен сказать, что не знаю ни одного случая, когда такой брак оказался бы успешным. Даже если предположить, что кому-то подобные случаи известны, было бы неразумно идти на такой риск. И даже если человек готов рискнуть — насколько разумно и этично вовлекать другого в столь опасное предприятие? Ведь очевидно, что если один из супругов несчастен, то и второй не может быть счастливым.

Мне кажется, что в данном случае на Вас в определенной, и даже в очень значительной, степени влияет то, что в этой ситуа-



ции Вы видите личный вызов. Даже если Вы этого не осознаете, это может быть подсознательно. Однако, даже если это и не так, я не верю, что у Вас получится. Поэтому если вы действительно испытываете друг к другу глубокие и искренние чувства, то тем более не следует втягивать другого в столь ненадежное предприятие.

Хочу привести еще одно соображение. Привожу его в самом конце, поскольку оно может показаться не слишком убедительным и не может быть с легкостью доказано с помощью логики. Стоит очень серьезно подумать, насколько правильно начинать новую жизнь, если это связано с разрывом отношений с родителями.

Со своей стороны я не возражаю, если Вы покажете это письмо молодому человеку, о котором идет речь, тем более что, судя по Вашему описанию его характера и честности, он, скорее всего, согласится с доводами, приведенными в этом письме. Это поможет вам принять наиболее взвешенное решение. <...> (Без даты)

<...> Я получил письмо, в котором Вы сообщаете, что познакомились с молодым человеком и пытаетесь приобщить его к основным понятиям еврейской традиции (идишкайт). Из письма неясно, каковы были Ваши намерения — просто сообщить мне об этом или выслушать мое мнение. Как бы то ни было, я все равно считаю своим долгом высказать его, поскольку речь идет об очень серьезном деле.

Зная о Вашем происхождении и воспитании, не нужно подробно объяснять, что, обдумывая будущую семейную жизнь, самое главное — убедиться, что потенциальный жених готов следовать в

повседневной жизни путем Торы и заповедей и прежде всего — соблюдать практические заповеди.

Разумеется, Тора, будучи воплощением бесконечной Б-жественной мудрости, предоставляет огромные возможности для теоретического изучения, является источником глубочайших идей, в том числе связанных с различными заповедями; в еврейской религиозной литературе можно найти немало глубоких объяснений сокровенного смысла этих предписаний. Однако правильный — и логичный! — подход заключается в том, что не следует откладывать исполнение заповедей до тех пор, пока не поймешь ее смысл в совершенстве; тем более подобное понимание не может быть условием исполнения заповедей, учитывая ограниченность человеческого разума. Ибо каждый прожитый день, когда заповедь не была исполнена, становится невозможной потерей.

Также очевидно, что, если человек обязуется начать жить в соответствии с Торой и заповедями когда-нибудь потом, этому обязательству можно верить, только если известно, что он исполняет подобные обещания. Поскольку подобное обязательство предполагает радикальное изменение образа жизни после многих лет привычного существования, никто не может быть уверен, что, какими бы ни были его намерения, он сможет исполнить то, что задумал. Только после того, как он проверит себя в течение достаточно длительного времени, он сможет решить, готов ли принять подобное обязательство на всю оставшуюся жизнь.

Само собой разумеется, когда дело касается вступления в брак, нельзя надеяться на то, что Вам удастся воспитать или перевос-



питать будущего супруга, тем более что в данном случае перевоспитывать придется на каждом шагу. Человеческая природа такова, что если ежедневно, по многу раз на дню, супруга вынуждают идти на уступки, не имея для этого иной причины, кроме желания доставить удовольствие другому, то возникает очень нездоровая ситуация, чреватая недовольством и конфликтами. <...> (Без даты)

<...> Любое решение о вступлении в брак предполагает колоссальную ответственность, поскольку людям нужно будет ежедневно жить в любви и согласии на протяжении многих лет. Для этого двум взрослым людям, выросшим в разных семьях, необходимо притереться друг к другу.

Когда уровень религиозности очень разный, причем это касается повседневной жизни (еды, питья и т. д.), многократно возрастают опасения, что семейная жизнь будет сопровождаться постоянными трениями, обидами, ощущением несвободы и т. д.

Молодая девушка, очевидно, не в состоянии принять четкое и однозначное решение стать религиозной прямо здесь и сейчас, поскольку она не может предвидеть всех трудностей и испытаний, связанных с этим. Это становится понятным лишь после нескольких лет соответственного образа жизни; в первую очередь это касается законов семейной чистоты.

Даже если человек оказывается способен выполнить подобное обещание (вести религиозный образ жизни), это все равно не может стереть чувство горечи и обиды, что супруг постоянно заставляет его вести образ жизни, который ему не нравится, а также лишает его множества разных удовольствий. Это особенно справедливо в начале семейной жизни, когда все видится сквозь розовые очки эмоций и взаимных чувств и кажется новым и необычным. Однако потом начинается скучная повседневность.

Сказанное выше верно даже в тех случаях, когда в прошлом не было никаких событий, оставляющих долговременные неприятные воспоминания.

Я уверен, что вам обоим нужно серьезно обо всем этом подумать. <...>

(Из недатированного письма, опубликованного в журнале «Бейт Машиах», № 254)

Перевод с английского, идиша и иврита Шауля Андруцака, Йеуды Векслера, Евгения Левина.



на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

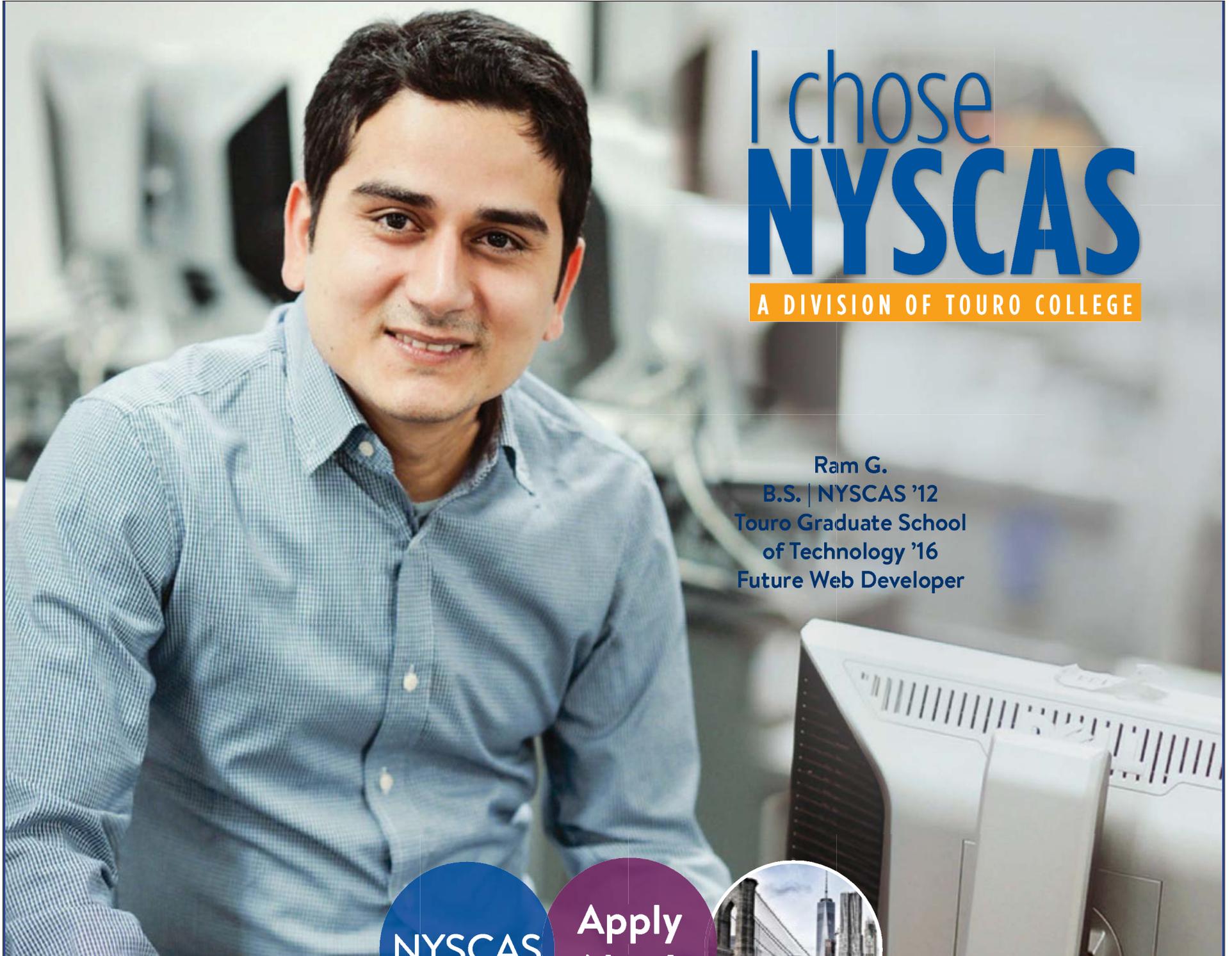
- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**



# I chose NYSCAS

A DIVISION OF TOURO COLLEGE

Ram G.  
B.S. | NYSCAS '12  
Touro Graduate School  
of Technology '16  
Future Web Developer



Your path to success starts at NYSCAS. Choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs at seven convenient locations throughout the metro area.  
**Think college, think NYSCAS. A division of Touro College.**

### CHOOSE FROM CAREER-FOCUSED MAJORS INCLUDING:

Biology • Business Management and Administration • Criminal Justice  
Digital Multimedia Design • Education • Human Services • Information Technology • Liberal Arts and  
Sciences • Paralegal Studies • Pre-dental • Pre-law • Pre-med • Psychology



NEW YORK SCHOOL OF  
CAREER & APPLIED STUDIES  
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

*Where Knowledge and Values Meet*

   @nyscas | [nyscas.touro.edu](http://nyscas.touro.edu)

 718.520.5107 x102 | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn 877.962.7330

**LIZA LEBEDEVA, 95**

*УЧАСТНИЦА ПЛАНА НА ПРОТЯЖЕНИИ 4 ЛЕТ*



НОВЫЙ ОБРАЗ,  
ТА ЖЕ  
ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ  
LIZA.

ELDERSERVE HEALTH ТЕПЕРЬ НАЗЫВАЕТСЯ

**RiverSpring Health Plans**

НОВОЕ НАЗВАНИЕ, ПРЕЖНЯЯ  
ОТЛИЧНАЯ ЗАБОТА.

---

[RiverSpringHealthPlans.org](http://RiverSpringHealthPlans.org)

# MOSES PALACE

V.H.Q.

# Melody (MOSES)

РЕСТОРАН

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛОВЕК





ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛОВЕК

ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).

Солист Лазарь Бараев и Альберт Мататов

ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилеи

- Семейные торжества • Дни рождения
- Шаби шаббот • Помолвки • Поминки



ШУРПА,  
ЛАГМАН,  
ХАРЧО,  
ШАШЛЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

РЕСТОРАН

# Simcha Palace

(БЫВШИЙ SVETSARAN) V.H.Q.

Мы рады приветствовать вас в нашем уютном ресторане «Simcha Palace».

Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни.





Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и многое другое.)

FREE DELIVERY

73-27 Main St • Flushing, NY 11367

718-520-7770 • 917-396-0574

אלברט

# АЛЬБЕРТ МАТАТОВ

ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,  
ВЕДУЩИЙ,  
МУЗЫКАНТ, DJ  
И ОРГАНИЗАТОР  
ТОРЖЕСТВ

СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,  
ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,  
ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА  
В СОПРОВОЖДЕНИИ  
АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ  
И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ  
ТОРЖЕСТВА –  
СОПРОВОЖДЕНИЕ  
С КАРНАЕМ –  
В ПОДАРОК!



646-240-0051

f You Tube

Альберт Мататов

albertmatatov1@gmail.com



ШОМЕР  
ШАББАТ



**VSTRECHA**  
GLATT KOSHER RESTAURANT

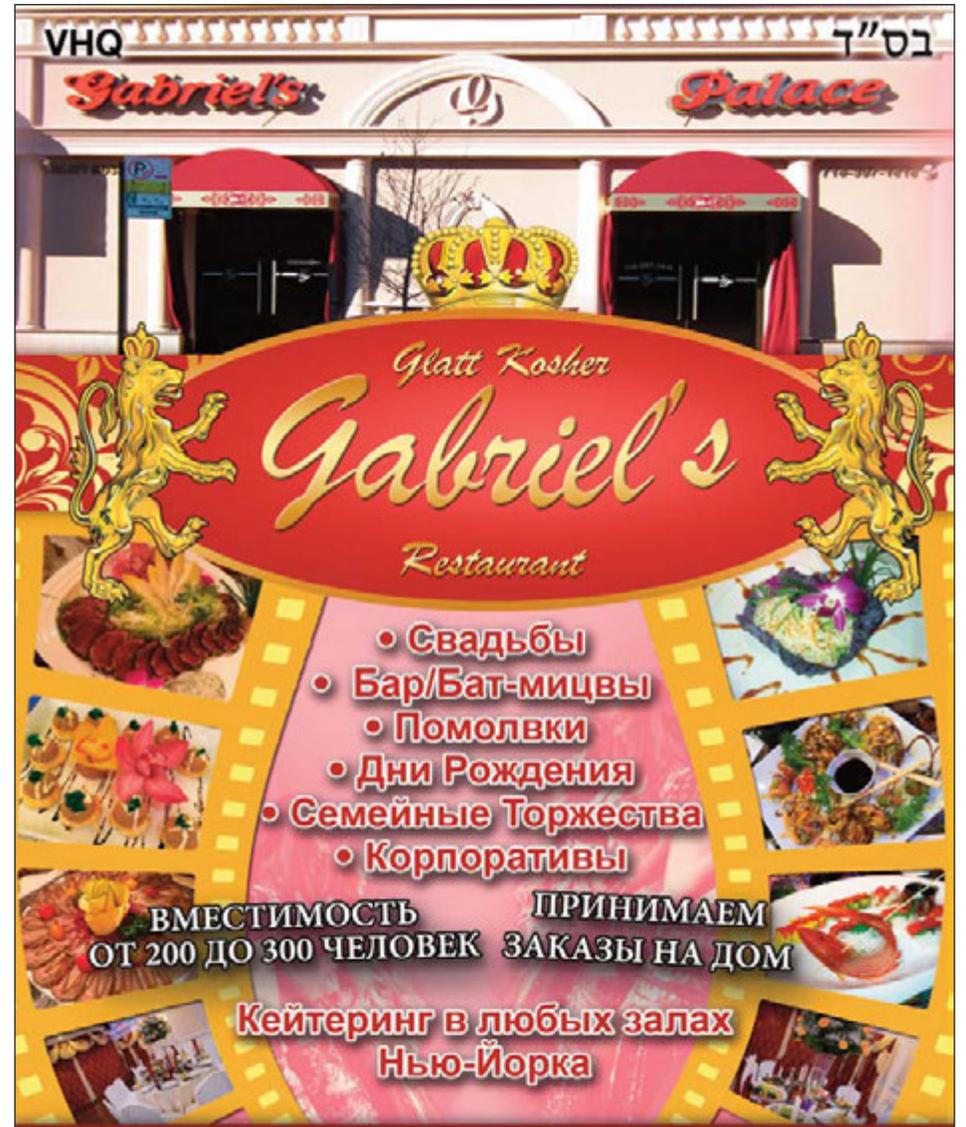
*Место встречи изменить нельзя!*

**ПРИНИМАЕМ ЗАЯВКИ НА ПРОВЕДЕНИЕ КАЛЕНДАРНОГО НОВОГО ГОДА**

**ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.**

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374  
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942



VHQ 7"טב

**Gabriel's Palace**

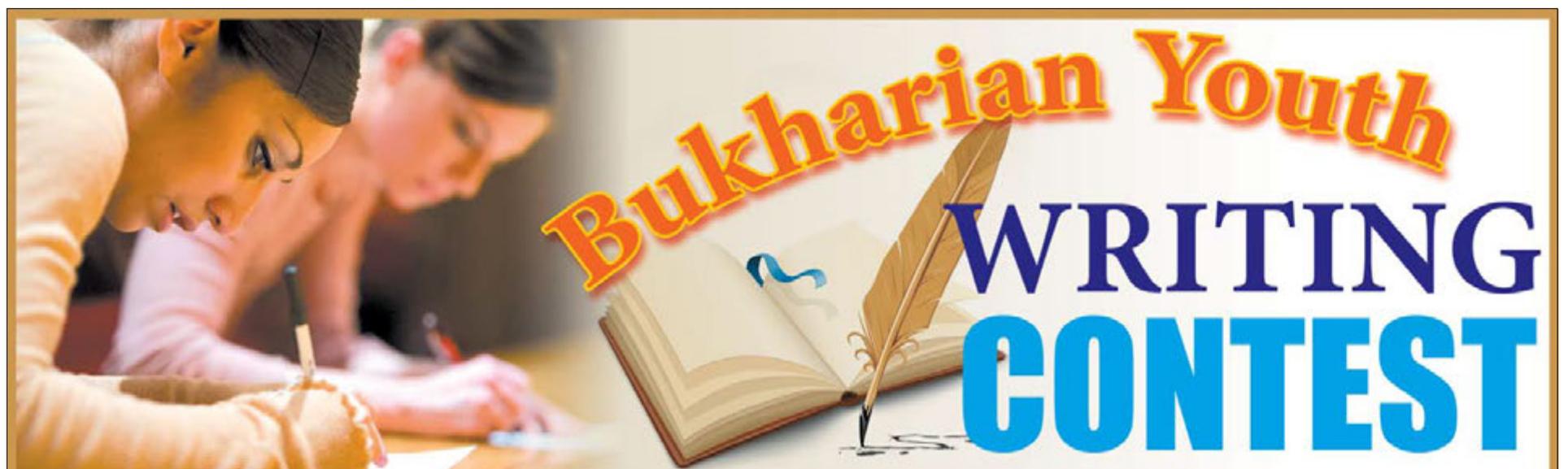
Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК      ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



**Bukharian Youth**  
**WRITING CONTEST**

**-Get Published & Win Prizes**

**Prizes & opportunity to be published in Bukharian Times will be awarded to three winners**

<p><b>WHAT:</b> Bukharian Youth Writing Contest</p> <p><b>WHO:</b> Bukharian Youth ages 10-16</p> <p><b>TOPIC:</b> What does being a Bukharian mean to you?</p> <p><b>WHEN:</b> Submit your essays by February 28th, 2018</p> <p><b>WINNERS WILL BE ANNOUNCED BY APRIL 28TH, 2018</b></p>	<p><b>HOW WILL THE ESSAY BE JUDGED:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>1. Ability to express clearly</td> <td>4. Organization and sequence</td> </tr> <tr> <td>2. Write creatively-make it funny, sad, interesting</td> <td>5. 400-600 words</td> </tr> <tr> <td>3. Use of literary devices</td> <td>6. Proper grammar</td> </tr> <tr> <td></td> <td>7. Perfect spelling</td> </tr> </table>	1. Ability to express clearly	4. Organization and sequence	2. Write creatively-make it funny, sad, interesting	5. 400-600 words	3. Use of literary devices	6. Proper grammar		7. Perfect spelling
1. Ability to express clearly	4. Organization and sequence								
2. Write creatively-make it funny, sad, interesting	5. 400-600 words								
3. Use of literary devices	6. Proper grammar								
	7. Perfect spelling								

**Submit your essays to GrowingPeopleAcademy@gmail.com with "writing contest" in the subject line. Include your full name, age and phone number.**

ENGLISH SECTION • 21 | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

# THE BUKHARIAN TIMES

## COMMUNITY



Sergey  
KADINSKY

The lone terrorist who used a rented truck to murder 8 people and cause injury to another 12 this past Tuesday was shot and quickly arrested. The ramifications of his act brought the spotlight of attention on Uzbek immigrants in the New York region. They have been here before and the Bukharian Jewish community felt this shadow of suspicion as well in 2015, when three young Uzbeks living in Brooklyn were arrested and convicted of terrorism-related charges.

In Queens, Uzbeks live shoulder to shoulder with their Bukharian Jewish compatriots, and are visible in many blue-collar jobs on the neighborhood level, such as hairdressers, home attendants, movers, cooks, livery drivers, ambulance operators, and construction workers. Comprised largely of recent arrivals, they work in jobs that many Bukharian Jews took up when they landed on these shores, a first step in establishing themselves in their new home.

Looking on at their progress, the Congress of Bukharian Jews (CBJ) expresses pride and eagerly works in partnership with Uzbek organizations and the Consulate General of Uzbekistan on a wide variety of cultural events including concerts, commemorations, and award ceremonies. Alongside its local and stateside programs, the CBJ has a mission of cultural diplomacy, regularly traveling to Uzbekistan on projects relating to Uzbek-Jewish cooperation. From this experience, Bukharian Jews

## OUR UZBEK NEIGHBORS: EXEMPLARY FRIENDSHIP

recognize that this is a community that reviles terrorism and religious extremism, and the Islam that they practice is one of tolerance towards other cultures.

With so much progress having been made by local Uzbeks, the story of Saifullo Saipov, 29, is the polar opposite. The fortunate recipient of a lottery-based visa, he arrived in the United States in 2010, working as a truck driver in Ohio before relocating to Florida where he drove for Uber, and finally Paterson, New Jersey where he rented the Home Depot truck. According to Fergana News, Saipov grew up in Tashkent with three of his sisters, son of Habibulla Saipov and Mukaddas Irgashova, described by neighbors as a thoroughly educated and secular family that did not attend mosque. Likewise, his wife Nozima Adilova, six years his junior also has no history of extremism, let alone serious religious observance.

His path towards the Islamic State ideology was purely an individual pursuit, with no connection to his family, friends, or the mosques that he began attending in the United States. In recent years, two profiles of violence have emerged: a popular perception that there must be an active terrorist cell infiltrating the community, and the more accurate story of an unstable man with a failed career, no longstanding friendships, socially isolated, and easily prone to the message of empowerment and revenge peddled by the Islamic State.

Within hours of the attack, Uzbek President Shavkat Mirziyoyev offered condolences and cooperation with American authorities investigating Saipov's terrorist ties. "Uzbekistan is ready to use all forces and resources to help in the investigation of this act of terror," said President Mirziyoyev. "We condemn any forms and manifestations of extremism and terrorism. This merciless and very cruel crime cannot have any justification." Elaborating on Saipov's family, the Uzbekistan Embassy in Washington affirmed that they had no expectation or knowledge of his planned act of terrorism. "Neighbors in makhalla (local community in Uzbekistan) described S.Saipov quite positively: according to them, he did not provoke any suspicions, always kept a low profile and used to be friendly in relation with others," the statement read. "He was brought up in a good family environment. His parents preached traditional Islam and have never been noticed in communications with any extremist groups."

With this information, it is unfortunate that President Donald Trump, as part of his broader campaign against terrorism, seeks to discontinue lottery-based visas and enact "extreme vetting" on individuals visiting and emigrating from Central Asian states. These nations have proven themselves as valuable allies in the struggle against terrorism, fighting their own home-based insurgencies, providing bases and information for American forces, while maintaining a commitment to secular government and education. Saipov's radicalization took place here, not over there.



THE EMBASSY OF THE  
REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
WASHINGTON, D.C.

### ON THE CASE OF S.SAIPOV

On October 31, 2017, a terrorist act happened in New York city, in the commitment of which a 29-year-old citizen of Uzbekistan Sayfulla Saipov is being suspected.

Competent authorities of the Republic of Uzbekistan confirm this assumption. Saipov Sayfulla Habibulaevich was born on February 8, 1988, in Tashkent. In 2005 he graduated from a vocational college, and in 2005-2009 studied at the Tashkent Financial Institute. After graduation, he got a job as an accountant in the hotel "Sayokhat" in Tashkent. Prior to his departure to the United States, S.Saipov was not brought to criminal responsibility and as a whole was not under the surveillance of law enforcement bodies.

In 2010 Sayfulla Saipov won a green card visa lottery and in the same year left for the United States. In the last few years, he was in a civil marriage with a native woman of Uzbekistan, also temporarily residing in the United States. From that moment S.Saipov never visited Uzbekistan and did not see his parents who still live in Tashkent.

Being in the USA, Sayfulla Saipov did not get the registration in consular sections of the diplomatic missions of Uzbekistan as it is required by the existing legal norms.

Neighbors in makhalla (local community in Uzbekistan) described S.Saipov quite positively: according to them, he did not provoke any suspicions, always kept a low profile and used to be friendly in relation with others. He was brought up in a good family environment. His parents preached traditional Islam and have never been noticed in communications with any extremist groups.

After moving to the USA, Sayfulla Saipov became introverted, fell under the influence of radical groups. This was also acknowledged by the American media with reference to those who knew him.

The President of the Republic of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev in his message to the President of the United States Donald J. Trump expressed his deepest condolences with regards to the terrorist act in New York that took away the lives of innocent people. The head of our country confirmed the readiness of Uzbekistan to provide all possible assistance to the investigation of the terrorist act.

People emigrating from these nations have done so for the same reasons as Bukharian Jews: for a better life amid prosperity. Rising on the economic ladder, some Uzbek-Americans have gone on to open restaurants, endow foundations and nonprofits, and publish their own newspapers. In this time,

the honorable thing to do for Bukharian Jews is to continue to stand with their Uzbek neighbors in offering condolences, condemning extremism, and not allowing the act of one deranged individual to define a community.

## LITERATURE

*Hold fast to dreams  
For if dreams die  
Life is a broken-winged bird  
That cannot fly.*

*Hold fast to dreams  
For when dreams go  
Life is a barren field  
Frozen with snow.*

Another masterfully written poem by Langston Hughes to show us what happens to our life when we give up on ourselves and forget to treat ourselves with love and respect.

As mothers we are prone to this. We devote our lives completely to our spouses and children believing that this is all there is. Our spouses and chil-



children are our loved ones and their love and support is what builds us up and keeps us going. However, before we ask others to love us, we have to love ourselves. Before we ask others to approve of us, we must approve of ourselves.

## HOLD FAST TO DREAMS

A thirty something year old woman expressed to me how after birthing many children and staying home with them for many years, she was ready to start going back to work. Too often she felt uncertain as to what job to pursue or what to do with herself. At times her spouse would feel her depressing energy and add to it.

She knew though that there has to be something better out there for her. After spending much time praying and deliberating, she found the kind of work that she wanted to pursue which was perfectly aligned with

her personality and education level. Through generous relatives, she found money to pursue this too. As she became a licensed personal trainer she made a good group of friends. Over time she gained respect and admiration of many of her peers. She developed greater love and respect for herself. This helped change her relationship with her spouse and children for the better.

Once she learned to love and respect herself, others in her circle did too. Because she held on to hope she became a more positive and uplifting mother, wife and woman.

Don't choose to live a life that looks sorrowful or like a "broken-winged." Don't choose to live a life that is empty or a "barren field, frozen with snow." It may take a lot of time for our dreams to happen or develop. Accept that it is okay that it takes time and "hold fast to dreams." Hold on to hope. Love and approve of yourself. Make your dreams come true. You are God's creation.

— Vera Borukhov

Please e-mail your comments or questions to [vera.borukhov@gmail.com](mailto:vera.borukhov@gmail.com)

## PARENTING

## ARE YOU DEAF WITH YOUR CHILDREN?



Vera  
BORUKHOV

"I always suggest for women to take as much time as possible for maternity leave," I stated.

"No! That's sexual discrimination!" angrily proclaimed a middle-aged man.

"How so? The woman is the one who pushes the baby out?" asked another woman.

"I would also like to take a leave if I decide to have a baby," the same middle-aged man replied.

Then the women started talking about what maternity leave actually is. They explained that it includes 6-8 weeks of recovery after birth where the woman only gets paid 66 percent of her income and then the remainder of the leave is unpaid. For many women, it's a struggle and they are forced to return to work.

"What?! Maternity leave is unpaid? No way. Wow. Then I for sure can't afford to have a child," stated this middle-aged man, startled in disbelief.

If you are a woman who birthed children and reading this, you for sure are thinking that the statement this man made about maternity leave is ludicrous. You may think: what does a man know about birthing a child? What does a man know about leaving an infant and returning to work? What does a man know anything about being a mother especially if he never had any children?

Yet before we get mad at this man and judge him, let's think about ourselves.

How often do we make statements that are totally senseless

because we imagine some grand existence for others while an unfortunate situation for ourselves? This man probably imagined maternity leave to be some sort of vacation granted only to women while we women who've had children very well know it is anything but that.

How often do we make ridiculous comments due to lack of knowledge and understanding?

How often do we rush to speak and judge when we should really be listening and connecting?

While speaking with other women who are also mothers of young adults, one of them shared that we need to spend more time connecting with our children through listening. "This will allow us to better understand them," Yaffa explained. Then she gave an example of how a 15 year old son may not put the milk back in the fridge and that may upset the parent. She suggested that we don't nitpick.

Another woman listening raised a similar point. She asked, "If I request my teen to make his bed every morning before he leaves the house, and he doesn't do it, shouldn't I teach him the right habits?"

I also have certain expectations of my children. This conversation though made me forget about myself as a mother and took me back to my teenage years when I was in high school.

Very often our young adults are confused about many important issues of life. Very often they feel lonely and misunderstood. They need and want clarity but often times don't know where to turn. And while they are going through these difficult situations, making beds or putting the milk back in the fridge takes

the least priority in their mind.

Upon reflecting on my parenting, I remembered how I too, forgot what it is like to be a young adult. How I too, often judge or reprimand my children because I have to make sure they do as I asked because I know what is right and what is best at all times. And if I do it, why shouldn't they do it?

How arrogant of me?! Yes, we often don't hear others because we act in an arrogant manner only focusing on ourselves.

[Now take a deep breath in and deep breath out.]

Ahh!

And so what do we do now? Instead of proclaiming our own judgment, anger and arrogance, let's stop and listen. What could that middle aged man have done differently when I exclaimed that women should take as much time off as possible after having a baby? He could have asked me why I feel that way and then listened to my response.

Dale Carnegie stated, "You can make more friends in two months by becoming interested in other people than you can in two years by trying to get other people interested in you." Brandon Burchard, in his book, *High Performance Habits*, notes that, "High performers [effective people] love to develop influence with others. They enjoy connecting with people and learning how they think, what challenges they face and what they are trying to stand for in this world." Also note that if you are the one who is always talking in social settings people get annoyed by you and often try to avoid you. If you are the one who is listening a lot in social settings, people flock around you and share more about

themselves. According to Dale Carnegie and Brandon Burchard we develop great influence through listening not talking. Therefore, if we want to positively influence our children and others, we have to shut our mouths that are often full of judgmental rants and open our ears that are judgment free. We have two ears and one mouth for a reason. It is to listen more and talk less.

Paul Volponi, author of young adult novels, *Rooftop and Black and White*, stated in his interview that he likes to write about teenagers because "teens make great protagonists. They have problems just as important as adults, but much less power to solve them. Their initial reactions to situations are usually very passionate and honest and that makes me want to write about their world which is really everybody's world." This comment indicates that our teenagers or young adults are at the beginning stages of adulthood. We know that beginning stages of anything are usually full of struggles. Think about times when a woman has a baby for the first time in her life. Think about times when a woman gets married and starts to develop a relationship with her mother-in-law. Often times it's a rocky start.

Similarly, our young adults who are at the beginning stages of adulthood may be going through a lot of difficult and painful situations. Let's make it a point to listen first and listen often to hear them. Hear them. And then hear them some more.



Jim Rohn states that, "Motivation is what gets you started. Habit is what keeps you going."

We have the motivation. Our motivation is to better connect with our children. Now let's make this motivation a habit. Let's together go on a 21 day challenge to listen more and speak less. For the next 21 days when you are speaking to someone or your children, before you decide that you must say something, stop and think. Ask yourself, "Do I really need to say this? Is this helpful or can it be left unsaid?"

Every morning as you start your day tell yourself that today's focus is to learn more about others and not talk about myself. Learn about others by asking questions and better understand other people's world. Learn about the reasons why people think as they do or act as they do. Ask questions and listen. Ask more questions and then listen more.

As you feel how much deeper your connection becomes with others then you may become more addicted to listening. Listening shows that you care about others. Constantly talking about yourself only states that you only care about yourself. Our children need constant reminders, through their vulnerable years, that we care about them and want to understand them. And that is how we will be better able to influence them

## LITERATURE

*Hold fast to dreams  
For if dreams die  
Life is a broken-winged bird  
That cannot fly.*

*Hold fast to dreams  
For when dreams go  
Life is a barren field  
Frozen with snow.*

Another masterfully written poem by Langston Hughes to show us what happens to our life when we give up and forget to treat ourselves with love and respect.

As teenagers it is very easy to get caught up in other people's comments and opinions. Our friends are important to us and what they think may be even more important. The truth is though, people don't know what to think of us. We tell them what to think of us based on our energy, behaviors and speech. If we are not confident about ourselves, others won't be either.



If we aren't happy with ourselves others won't be either.

Paul Volponi, author of young adult novels, *Rooftop and Black and White*, stated in his interview that he likes to write about teenagers because "teens make great protagonists. They have problems just as important as adults, but much less power to solve them. Their initial reactions to situations are usually very passionate and honest and that makes me want to write about their world which is really

## HOLD FAST TO DREAMS – FOR TEENS

everybody's world." This comment indicates that teenagers or young adults are at the beginning stages of adulthood. We know that beginning stages of anything are usually full of struggles. Think about times when you just started middle school, high school or just moved to a new area. It was often awkward and unfamiliar. You made mistakes and went through difficulties and painful periods until you became used to it and learned your ways around. Difficult times don't mean we have to give up on ourselves. Difficult times simply mean we have to be patient and persevere. Struggles are temporary. Beginnings are temporary. Much of what exceedingly worries and overwhelms us during teenage years passes. There are also many different strategies to dealing

with pain or difficult situations. One of the key ways I dealt with difficult situation through high school was writing. Writing was my way of releasing my pain and talking it out with myself and my notebook. Find your way and hold on to your dreams. There are also many organizations and professionals to help us. We are never alone.

Remember to always love and approve of yourself. Adina Ribacoff taught me this spectacular strategy. Whenever someone embarrasses you or hurts you with nasty words, tell yourself, "Even though this so and so just hurt me, I still love and approve of myself." Tell this to yourself every time someone hurts you. Look in the mirror and say this.

Don't choose to live a life that looks sorrowful or like a

"broken-winged." Don't choose to live a life that is empty or a "barren field, frozen with snow." It may take a lot of time for our dreams to happen or develop. Accept that it is ok that it takes time and "hold fast to dreams." Our difficult and painful situations can be good for us in the long run. Viktor Frankl's book, *Man's Search for Meaning*, explains how there is meaning in suffering.

There is light in the end of the tunnel. Hold on to hope. Love and approve of yourself. Make your dreams come true. You are God's creation.

– Vera Borukhov

Please e-mail your comments or questions to  
vera.borukhov@gmail.com



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**

*Youth Minyan  
of BJCC*

The Torah portion of *Vayeira* begins by relating that G-d appeared to Avraham at the entrance of his tent. But when Avraham observed three strangers standing nearby, he got up, asked G-d to wait, and ran to greet the strangers and offer them hospitality.<sup>1</sup>

Thus, for the sake of hospitality to strangers, Avraham left G-d waiting. Indeed, our Sages glean from Avraham's conduct that "Hospitality to wayfarers is even greater than receiving the Divine Presence."<sup>2</sup>

Such hospitable behavior has become an integral part of Jewish conduct — another example of the abovementioned pattern described by our Rabbis.

Yet Avraham himself had no such commandment. What led him to feel that it was proper to forsake G-d for the sake of strangers?

Kindness toward others can be motivated by either magnanimity or humility:<sup>3</sup>

## THE IMPORTANCE OF HOSPITALITY

### Vayeira – Two Forms of Kindness

An example of the former would be the favor shown by a great king or wealthy individual. Their feelings of self-worth and importance lead them to act in a generous and benevolent manner, "showing beneficence on all."

An example of kindness that results from humility is the charity exhibited by Avraham, who said of himself: "I am mere earth and ashes."<sup>4</sup> Because he felt himself to be less significant than all others, he felt it natural to extend kindness and honor to all.<sup>5</sup>

Kindness that results from such self-effacement is superior to that which emanates from magnanimity in two important ways:

Kindness that comes from the feeling that everyone else is more worthy will cause an individual to give everything away to others, sustaining himself on their leavings. But kindness that stems from magnanimity will see the giver keeping the lion's share for himself, giving only the leavings to others.

Moreover, magnanimous kindness is only extended when the benefactor will not suffer from his own generosity. Self-effacing kindness, on the other hand, will inspire a person to give even when doing so causes him suffering and deprivation.

Because Avraham's kindness and hospitality stemmed from humility and self-effacement, he not only placed his physical life in jeopardy by battling mighty kings to save the lives of others,<sup>6</sup> but was even prepared to put his *spiritual* life in jeopardy — something much more important to him than his physical life.

This superior brand of kindness is what motivated Avraham to leave G-d waiting while he went to greet passing strangers.

The above sheds light on a saying of our Sages, who note<sup>7</sup> that: "In the merit of our father Avraham saying 'I am mere earth and ashes,' his children merited the commandments of the ashes of the Red Heifer and the earth

of *Sotah* [used in the ritual of examining a suspected adulteress]."

It is axiomatic that "G-d rewards measure for measure."<sup>8</sup> Aside from the innocuous connection of the words "earth" and "ashes," what inner relationship exists between Avraham's statement and the two abovementioned commandments?

The connection is as follows: the performance of both these commandments is bound up with the humility and spiritual self-sacrifice that come from the awareness that one is "mere earth and ashes."

The ashes of the Red Heifer, used to purify individuals defiled by contact with the dead, caused some of those involved in its preparation to themselves become mildly defiled.<sup>9</sup> Thus, purifying an individual with the ashes of a Red Heifer necessitated a spiritual self-sacrifice upon the part of those who did the purifying.

The ashes of *Sotah* were also used in a ceremony that necessitated spiritual self-sacrifice, for the ritual required the erasing of the Divine Name. For the sake of bringing peace between husband and wife, the Torah indicates that G-d's name may be erased<sup>10</sup> — an act of self-sacrifice that echoes the kindness of Avraham.

## ONE OR A THOUSAND

Which is harder, death by execution or death by a thousand cuts?

Hananiah, Mishael and Azariah were pious Jews held captive in Babylon. King Nebuchadnezzar offered them a choice between idol worship and death. They chose death and were thrown into a furnace. Miraculously, they survived, but the Talmud declares, "Had they been beaten, they would have caved."<sup>1</sup> It is much easier to die at once than to endure constant torture. That they were willing to die for G-d doesn't tell us that they could have withstood torture for G-d.

There is another form of torture that isn't physically painful, but is emotionally taxing. I refer to the steady stream of sacrifices that we may make every day for G-d. Dying for G-d is a one time sacrifice. Living for G-d entails a thousand sacrifices.<sup>2</sup> So let's reframe our earlier question: which is harder, a one-time death or a life of a thousand sacrifices?

## ISAAC ON THE MOUNT

Our sages taught that at the binding of Isaac, Isaac intuited that he was to be the sacrifice. He asked his father about the ram, and Abraham replied, "G-d chose you to be His sacrifice." Isaac's response was a Jewish classic. "If G-d chose me, my soul belongs to Him, yet I cry for my blood." Thus they went, this one to slaughter and this one to be slaughtered.<sup>3</sup>

What did Isaac mean with the words, "My soul belongs to G-d, but I cry for my blood?"

One explanation is that he was willing to die for G-d, but he was bothered that he would no longer be able to offer his daily sacrifices. Alternatively: "My soul

belongs to G-d." If he wants it, it is His. "But I cry for my blood." It pains me that my blood will no longer flow, because my death will end the thousand small sacrifices I make for G-d daily.

## THE CONTINUAL EFFECT

Isaac never dreamed that his sacrifice would be recorded for posterity and would become one of the most inspiring stories of all time. Alone on the mountaintop, he thought that his sacrifice would be purely for G-d, and that humanity would never know. Had he realized the impact of his sacrifice, he wouldn't have fretted. Though his death would have ended a thousand living sacrifices, it would have inspired millions of other sacrifices.

Every Jew knows that giving one's life for G-d is the ultimate declaration of faith. Countless Jews have died sanctifying G-d's name, and every one of those acts of self-sacrifice was a continuation of Isaac's actions. Isaac's willingness to die was not an ending by any means. It was a beginning, and continues to have an impact, even today.

When a Jew is killed in a terrorist bombing for no reason other than that he or she is Jewish, Isaac's sacrifice comes to life. When Jews were led to the Nazi death chambers, it was Isaac's sacrifice that they invoked. When Jews were killed in pogroms or burned at the stake by the Inquisition, they thought of Isaac. Isaac inspired countless Jews throughout time. His was not an ending. His was a true beginning.

But let's not dwell on death. Isaac's

## YOUR DAILY SACRIFICE

willingness to sacrifice inspired billions in life. Every day, in the morning prayers, we invoke Isaac's merit as we ask G-d to sustain us and fortify us so that we can serve Him better. Every year, in the prayers for Rosh Hashanah, we invoke the memory of Isaac as we beseech G-d for forgiveness. Had Isaac known, on that lonely mountain, that the eyes of history were upon him, that world Jewry was watching and learning, he never would have lamented the loss of a thousand sacrifices. He would have celebrated instead the inspiration of a hundred-million sacrifices.

So why didn't G-d tell him what his sacrifice meant?

## THE POWER OF INNOCENCE

To answer this, let's return to Hananiah, Mishael and Azariah, the martyrs who were prepared to die for their faith.

These heroes weren't the only Jews in Babylon at the time. Daniel, their teacher, lived in Babylon as did the prophet Ezekiel. When word arrived that Nebuchadnezzar expected three delegates from each nation to bow to his idol, they asked Daniel what to do. Daniel demurred and directed them to Ezekiel. Ezekiel did not agree that they should give up their lives. "I have a tradition from Isaiah," said Ezekiel. "Wait a short moment till the anger passes."<sup>4</sup> In other words, Ezekiel advised them to hide until the danger passed.

But they refused. "Do you want the Babylonians to say that we bowed to their idol?" If we go into hiding, they argued, and Nebuchadnezzar fails to

notice our absence, everyone will assume that we bowed to the idol. We would rather be present and publicly refuse to bow so that everyone will know that Jews don't bow to idols.

Ezekiel, unwilling to assume responsibility for their deaths, instructed them to wait until he consulted with G-d. Ezekiel approached G-d and said, "Hananiah, Mishael and Azariah want to sacrifice their lives for you. Will You manifest Your name upon them for posterity?" G-d replied that He would not.

When they heard this they proclaimed, "Whether G-d manifests His name upon us or not, we will sacrifice our lives to sanctify His name." As soon as they left, G-d appeared to Ezekiel and said, "Did you think I wouldn't manifest my name upon their sacrifice? I certainly will. But don't breathe a word of it to them so that they can go with innocence, as it is written, 'Those who walk with wholesomeness, walk with security.'<sup>5,6</sup>

This is the end of the story, and it sheds light on the story of Isaac. G-d did not inform Isaac of the profound impact his sacrifice would have, because then it wouldn't have been a true sacrifice. When an act is done for glory or for the impact it will have, even if that impact is altruistic, it is not as real, not as innocent, not as wholesome and not as precious in G-d's eyes.

Isaac was meant to walk off the mountain securely. To walk away safe and sound, he would need to make a pure sacrifice—one that he thought was between him and G-d only. A true expression of faith.

*chabad.org*

**NISAN & SONS MONUMENTS**

**ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ**



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**





email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

**ПАМЯТНИКИ**



**David's**  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**  
**THE BUKHARIAN TIMES**  
**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,  
 (718) 261-2315  
 Fax:  
 (718) 261-1564  
 2612315@gmail.com

**ИЗГОТОВЛЕНИЕ**  
**КРАСОЧНЫХ**  
**КАЛЕНДАРЕЙ**

**К СЕМЕЙНОМУ**  
**ТОРЖЕСТВУ,**  
**ДНЮ РОЖДЕНИЯ,**  
**ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ**

**347-307-2886**

Мерик Рубинов  
 (917) 306-0401

**VIDEO**  
**PHOTO**

**Юбилей**  
**Торжество**  
**Брит-мила**  
**Бар- Батмицва**  
**Фото-портрет**



106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
 (ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

**שומר'הדת**  
**SHOMREI HADAS CHAPELS**

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218  
 CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
 Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
**קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"**  
 שתגלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

## ПОЧЕМУЧКА

Основное большинство людей спит на животе, а не на спине. Почему это так? Скорее всего потому, что так удобнее. Конечно, кто-то любит спать на боку, кто-то – на спине, но таких людей не так много относительно любителей «поспать на пузе». Неудивительно, что врачи с некоторых пор начали проводить исследования на тему, как лучше всего «отдохнуть» человеку. Почему же нельзя спать на животе?

Как оказалось, мужчинам во-

## ПОЧЕМУ НЕЛЬЗЯ СПАТЬ НА ЖИВОТЕ?

обще не желательно засыпать в таком положении. Причина проста – увеличивается риск развития импотенции. Связано это с тем, что в таком положении многие органы человека подвержены сдавливанию, включая половые и внутренние, о чем рассказали испанские ученые. Девушки тоже не остаются в стороне – их грудь сдавливается, что чревато морщинами и рас-

тяжками на ней.

Существует и другое интересное мнение врачей – из-за сдавливания груди в разы увеличивается риск заболеть раком молочных желез, причем основное большинство ученых также поддерживают это теорию.

Кстати, такой сон способствует появлению морщин на лице и этот факт имеет место быть. Посмотрите на японских девушек

– они никогда не спят на животе и выглядят замечательно даже в 45-50 лет. Конечно, утверждать, что морщин у них меньше из-за сна мы не будем, но факт есть факт.

С другой стороны, лежать на животе иногда просто необходимо. Как пример, боли в животе при такой позе человека ощу-



щают не так остро. Не зря же маленьких детей часто кладут именно на живот.

## КАК ОПРЕДЕЛИТЬ БОЛЕЗНИ ЧЕЛОВЕКА ПО ЕГО РУКАМ

Руки – кладезь всевозможной информации: по ним, как по книге, можно узнать не только о прошлом и будущем человека, его наклонностях и характере, но и о состоянии его здоровья – стоит только внимательно к ним приглядеться.

Красные ладони свидетельствуют о токсическом поражении печени: возможен гепатит или гепатоз. Мраморный рисунок на ладонях говорит о неполадках в вегетативной нервной системе.

Если кожа ладоней приобретает желтоватый оттенок, то наверняка есть изменения в печени или желчном пузыре (гепатит, желчнокаменная болезнь, нарушения в желчных путях, холангит, холецистит).

Коричневые пятна с тыльной стороны кисти говорят не только о возрасте (нарушения в пигментной окраске кожи, характерные в основном для пожилых людей), но и означают, что у вас есть проблемы с желчным пузырем.

Если кожа на кисти, и особенно на ладони, шелушится мелкими пластинками, это может быть верным свидетельством недостатка витаминов А и D. Если же ладони шелушатся крупными пластинками, необходимо обратиться к дерматологу: на руках поселился грибок.

## ТЕМПЕРАТУРА РУК – БАРОМЕТР СОСТОЯНИЯ

– Холодные руки – признак нарушения периферического кровообращения, организму недостает никотиновой кислоты. Следовательно, нужно позаботиться о том, чтобы пополнить ее запас с помощью витаминных препаратов или добавить в рацион продукты, содержащие эту кислоту в достатке: молочные продукты, мясо, рыбу, грибы, гречку, фасоль, капусту.

– Если ладони, наоборот, горячие, значит, печень не справляется с интоксикацией, вызванной отравлением лекарством, алкоголем, химическими веществами. Врачи называют их печеночными.

– Синдром «ползания мурашек» по ладони говорит о том, что у человека проблемы с эндокринной системой.

– Влажные руки также указывают на эндокринные неполадки – возможно, на гиперфункцию



щитовидной железы. А сухость и бледность кожи на ладонях – на гипофункцию щитовидки (гипотиреоз).

## ПЯТНА НА КОНЧИКАХ ПАЛЬЦЕВ МОГУТ СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ О ПРОБЛЕМАХ СО ЗДОРОВЬЕМ

Если у человека часто немеют мизинцы, ему следует обратиться к кардиологу – эти проблемы связаны с сердечно-сосудистой системой. А онемение больших пальцев свидетельствует о слабости дыхательной системы.

Если на коже концевых фаланг пальцев появились глубокие продольные складки, похожие на морщины, следует обратить внимание на эндокринную систему – возможно, у вас гипотиреоз либо сахарный диабет.

Если кончики пальцев приобрели пурпурный цвет, надо заняться пищеварительной системой. Темно-красный или даже лиловый – следует обратить внимание на почки и печень. Пятна на буграх Венеры (так хироманты называют возвышенные основания больших пальцев) – возможный признак того, что не все в порядке с половыми органами.

Зуд боковой поверхности указательного пальца правой руки свидетельствует о проблемах, возникших в работе толстой кишки. Шероховатость кожи на тыльной поверхности указательного пальца нередко указывает на неполадки с желчным пузырем.

## ХРУСТ В СУСТАВАХ – ПРИЗНАК ДЕФИЦИТА КАЛЬЦИЯ

Немало интересных выводов можно сделать, обратив внимание на состояние суставов. Чересчур гибкие суставы (как и, наоборот, совсем не сгибающиеся) при общем сниженном тонусе мышц пальцев означают неполадки в работе печени и желчного пузыря.

Хруст в суставах кистей указывает на недостаток кальция в организме. Неправильной формы болезненные суставы пальцев – признак артроза. Чаще всего такие изменения возникают у людей, страдающих подагрой.

Если суставы начали болезненно опухать и отекает, появилась краснота, нужно срочно обратиться к врачу – это явное проявление полиартрита. А боль между второй и третьей фалангами безымянного и указательного пальца предупреждает о скором проявлении серьезного недуга в коленных суставах.

## ПО ФОРМЕ РУКИ МОЖНО ВЫЧИСЛИТЬ БУДУЩИЕ НЕДУГИ

Издавна замечено: чем шире ладонь, тем крепче здоровье. Однако люди с широкими ладонями и короткими пальцами склонны к нарушениям в системе кровообращения, прежде всего к повышению кровяного давления.

Узкие ладони с тонкими длинными пальцами и бледной кожей обычно бывают у людей с тонкой нервной организацией, чутко реагирующих на резкие перепады температуры или атмосферного давления, смену часовых поясов, резкие звуки, эмоциональные перегрузки.

У обладателей маленьких кистей слишком восприимчивая вегетативная нервная система: их «фирменные» заболевания – бронхиальная астма, воспаление прямой кишки, гипотония.

Люди с мясистыми ладонями чаще всего имеют проблемы с кровообращением: у них снижен обмен веществ, возможна гипофункция щитовидной железы.

## ТОЧКА БОЛИ УКАЗЫВАЕТ НА НЕПОЛАДКИ В КОНКРЕТНОМ ОРГАНЕ

Согласно китайской медицине, точка в самом центре ладони считается энергетическим центром всего организма. Если, резко нажимая на нее большим пальцем другой руки, ощущается пронзительная боль – это означает наличие серьезных проблем со здоровьем и указывает на необходимость всеерьезно заняться своим самочувствием.

facte.ru

## МИР ГЛАЗАМИ ДАЛЬТОНИКА

Для того чтобы адекватно воспринимать окружающих людей и сам мир, довольно полезно бывает полистать различные медицинские статьи. Ну, например: почти каждый 10-ый мужчина на Земле – дальтоник; а если еще и визуал? то это вообще сложно – такие микромелочи, которые легко могут объяснить многие непонимания в общении, бывает полезно если не держать в голове, то хотя бы время от времени вспоминать.

– эта особенность зрения получила название в честь Джона Дальтона, который узнал о своем дальтонизме только в 26 лет (попутно узнав что его «серый» пиджак – бордовый).

– дальтоники делятся на дихромантов (могут не различать красный цвет – протанопия, зеленый – дейтеранопия или фиолетовый – тританопия) и монохроматиков (ч/б зрение).

– вопреки расхожему мнению, собаки – не монохроматики (и им уже надоело это повторять).

– наибольший процент дальтоников зарегистрирован в Чехии и Словакии, в то время как на островах Фиджи и среди бразильских индейцев дальтоников практически нет.

– дальтонизм впервые привлёк к себе внимание общественности в 1875 г., когда в Швеции, около города Лагерлунда, произошло крушение поезда, повлекшее большие жертвы. Оказалось, что машинист не различал красный цвет, а развитие транспорта именно в то время привело к ши-



рокому распространение цветовой сигнализации.

– наследственный дальтонизм поражает 8% мужчин и 0,5% женщин (т.е. на 1000 человек приходится в среднем по 43 дальтоника – из расчета соотношения мужчин и женщин 50/50)

– лишь 1% всех дальтоников – монохроматики, т.е. приблизительно 1 из 2325 человек.

– дальтонизм передается в основном по женской линии

– потерю цветоощущения можно и после черепно-мозговой травмы, перенесения тяжелого гриппа, инсульта или инфаркта.

– Репин, будучи в преклонном возрасте, пытался исправить свою картину «Иван Грозный и сын его Иван». Однако, окружающие обнаружили, что из-за нарушения цветового зрения, Репин сильно искажил цветовую гамму собственной картины, и работу пришлось прервать.

– дальтоники встречаются и среди знаменитых художников: Врубель, Репин и многие другие.

– синий цвет безошибочно воспринимает большинство людей – интерфейсы многих программ выполнены преимущественно в этом цвете неслучайно. Так же существуют таблицы «правильных цветов».

## БОЯЗНЬ ЧИСЛА 4? ТЕТРОФОБИЯ

Тетрафобия – это иррациональный страх перед числом 4, традиционно считаемый предрассудком. Данное суеверие распространено как правило в государствах Восточной Азии, в том числе Китай, Япония и Корея.

## ПРИЧИНЫ ТЕТРАФОБИИ

Первопричина зарождения фобии в произношении китайского иероглифа, означающего «4» практически аналогично, как и слова «смерть», они различаются исключительно тонами. В корейском и японском языках данные слова с незначительными переменами в произношении пришли из китайского.

Суеверие так распространено

в данных государствах, что в клиниках и публичных учреждениях этажи с номерами, заканчивающимися на 4 практически постоянно отсутствуют. При всем при этом как дань постояльцам с Запада время от времени отсутствует и число 13, в следствии чего же помещение сможет оказаться приметно «выше», чем настоящая.

Замалчивание числа «4» принято и в тихом семейном кругу, особо, когда один из членов семьи нездоров. Номера мобильных телефонов, кончающиеся на 4 или же имеющие большое количество четвёрок в своём составе стоят у операторов мобильной связи гораздо дешевле других.

**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

**Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями**

**НОВИНКА СЕЗОНА**

<b>ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ</b> Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	<b>ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ</b>
<b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21–28 октября	<b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
<b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	<b>ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
 YOUTH MINYAN  
 PROUDLY PRESENTS

**Guest Speaker**

**Rabbi Aaron Pessin**  
**Saturday Morning November 4th 2017**

**THE SPIRIT OF SHABBAT**  
**Lecture starts at 10:30 am**  
 FOR THE ENTIRE COMMUNITY

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
 106-16 70<sup>th</sup> Ave, 3rd Floor Forest Hills NY 11375

**PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:**  
 Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
 School Transcripts and Diplomas;  
 Preparation of litigation papers for attorneys;  
 Notary/Seal and more.

  
 Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**  
 Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.  
 Подготовка судебных документов для адвокатов.  
 Услуги нотариуса с печатью

**(917) 373-4213**

**РЕГО ПАРК, КВИНС ТРЕБУЕТСЯ ХОМАТЕНДАНТ НА ПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ ДЛЯ МОЛОДОГО МУЖЧИНЫ. ОПЫТ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЕН.**

**929-395-7508**

**PEST CONTROL**  
**ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ**

**КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**  
 Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.  
**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА** для выведения клопов Пенсионерам – скидка  
 Говорим по-русски  
 В продаже появились матрасники от клопов и клещей  
 Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк  
 N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
 ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

**ИЗДАНИЕ КНИГ**

**НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ**  
**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.**

- Быстро, доступно, профессионально
- Успешный опыт
- Имеются рекомендации

**718.907.3222**  
 adsmarket123@yahoo.com

*Ads Market, Inc. –*  
**КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ.**

**BA ESTIMATE SERVICES & CO**

**ПРОФЕССИОНАЛЫ ИЗ САМАРКАНДА**

**ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА, УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ. ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ. ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА**

**718-350-1049**

**ЮМОР**

Бабушка на ночь поет колыбельные для внука. Час поет, два поет, три, четыре... Устала. Решила отдохнуть. Тут внучек открывает глаза и спрашивает:  
– Бабушка, можно я теперь посплю.

Июль 1941 года. Совещание в ставке. Настроение у всех подавленное. В центре сидит мрачный Сталин. Заходит Рокоссовский. Здоровается.

Сталин:  
– А-а, товарищ Рокоссовский... А развз ми нэ расстрэляли вас в 39-м году?

– Никак нет, товарищ главнокомандующий, верой и правдой служу Отчизне.

– Ну, слюжи, слюжи...

Начало 1943 года. Совещание в ставке. Настроение у всех возбужденное. В центре сидит спокойный Сталин. Заходит Рокоссовский. Здоровается.

Сталин:  
– А-а, товарищ Рокоссовский... А развз ми нэ расстрэляли вас в 41-м году?

– Никак нет, товарищ главнокомандующий, верой и правдой служу Отчизне.

– Ну, слюжи, слюжи...

Апрель 1945 года. Совещание в ставке. Настроение у всех приподнятое. В центре сидит довольный Сталин. Заходит Рокоссовский. Здоровается.

Сталин:  
– А-а, товарищ Рокоссовский... А развз ми нэ расстрэляли

**...ТЕТЯ, ШО ТЫ ТАК ДОЛГО НЕ ВЫХОДИШЬ ЗАМУЖ?**

вас в 43-м году?  
– Никак нет, товарищ главнокомандующий, вы уже шутили по этому поводу.

– Вот видите, таваришши, даже в самые трудные дни ми нахаддили силы для шютюк.

Давайте, больной, рубашечку поменяем. Так, хорошо. В плечах просто замечательно. Рукава, говорите, длинноваты? А мы их аккуратненько сзади завяжем...

Сегодня утром, после слов жены: «Я быстренько, сейчас спущусь», сидел в машине, ждал, когда она оденется, чтобы поехать по магазинам.

Так вот: диаметр руля моей машины – 32 см! Светофор мигает 4 раза перед тем, как переключить цвет! Я могу не дышать 52 секунды!

– Как три программиста могут организовать бизнес?  
– Один пишет вирусы, а другой антивирусы.  
– А третий?  
– Операционные системы, под которыми это все работает.

Одесса.  
– Тетя, шо ты так долго не выходишь замуж?  
– Никто меня не берет.  
– А шо, ты уже у всех спрашивала?



Врач:  
– Вы курите?  
Пациент:  
– Нет.  
– Пьете?  
– Нет.  
Врач:  
– Не надо так идиотски ухмыляться, я все равно что-нибудь найду!

Объявление:  
Девушка без образования ищет работу по специальности.

Лорд смотрит в окно на туманный Лондон и говорит слуге:  
– Сегодня смог.  
Слуга:  
– Поздравляю Вас, Сэр.

Девочка сидит в метро. К ней подходит бабушка.  
Бабушка:  
– Девочка, уступи место старой бабушке. У меня ножки больные..  
Девочка:  
– Бабушка, а ты когда была

молодой, всегда место уступала?

Бабушка:  
– Да, а что?  
Девочка:  
– А нефиг было уступать – сейчас бы ножки не болели...  
– У меня жена – как пуля!  
– Быстрая?  
– Да не, дура...

– Сколько ты знаешь способов завязывать галстук?  
– Три: на шее, на руке, на ноге... А нет, четыре, четыре способа!

У сына-грузина грядет сессия. Отец-грузин напутствует:  
– Если сдашь на 5 – куплю тебе черную «Волгу», на 4 – белую, на 3 – серую, и будешь ездить на серой «Волге», как дурак!!!

Идет пастух весь в навозе с головы до ног и упрекает сам себя:  
– Вот дурак, не послушал доброго совета, ведь говорили же мне умные знающие люди: «Не выводите коров пастись на конопляное поле!»

Одесса.  
– Тетя, шо ты так долго не выходишь замуж?  
– Никто меня не берет.  
– А шо, ты уже у всех спрашивала?

– Как три программиста могут организовать бизнес?  
– Один пишет вирусы, а дру-

гой антивирусы.  
– А третий?  
– Операционные системы, под которыми это все работает.

Илья Муромец Горынычу:  
– Три головы хорошо, а когда с мозгами лучше.

Ранняя пташка зерна склюет?! Зато бесплатно сыр достается только второй мышке.

Приняли за идиота врача-нарколога Шмидта Илью Александровича его коллеги...

И даже поместили его в сумасшедший дом!

Руководствуясь соображениями медицинской этики, Илья Александрович не стал оспаривать ошибочный диагноз коллег. Он дождался, когда все легли спать – и продемонстрировал незадачливому эскулапам разницу между идиотом и шизофреником-серийным убийцей, склонным к садизму...

Директор автосалона приходит в брачное агентство, хочет жениться. Ему показывают каталог невест. Выбрал из него подходящую фотографию и спрашивает: «А тест-драйв у вас есть?»

В темном переулке грабитель останавливает еврея:

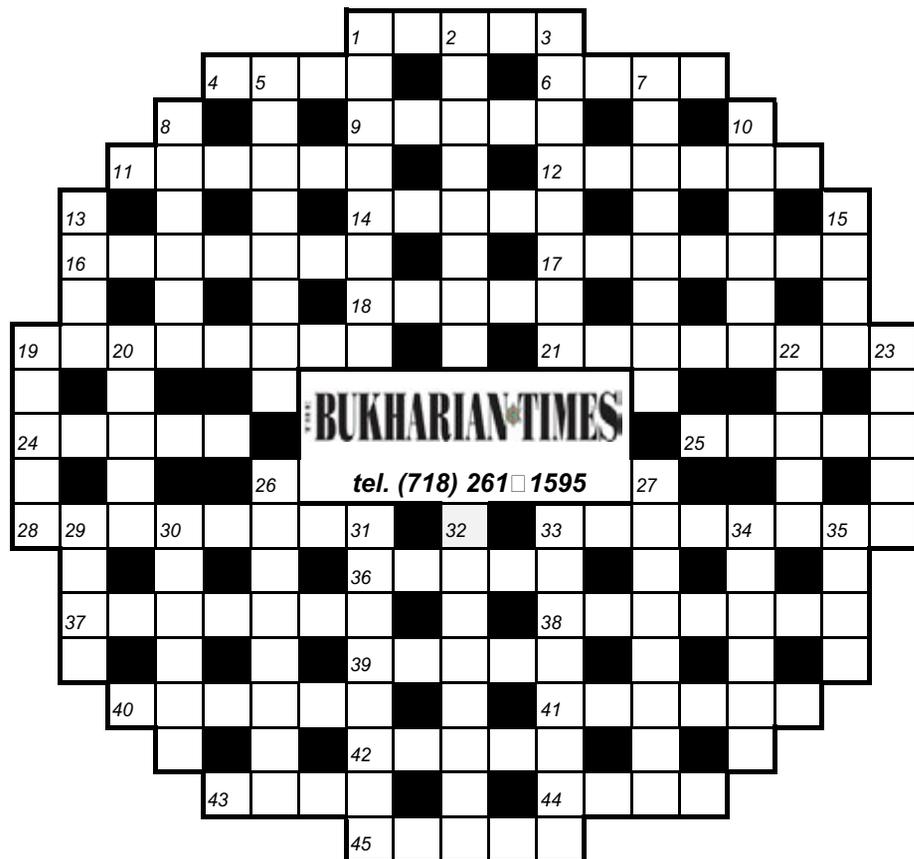
– Давай деньги и не вздумай шуметь!

– Ой, шо вы! Я ничего не имею против того, чтобы быть ограбленным, но у меня нет при себе денег... Давайте, я вам буду должен...

**КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 1. Овощи, заготовленные впрок. 4. Кушанье для беззубых. 6. Монах. 9. Футляр для карандашей, ручек. 11. Общественный деятель, журналист, член Союза журналистов СССР (1959), основатель Таджикской редакции радио «Свобода» в Мюнхене, автор книги «Через тернии к свободе». 12. Французский город, неразрывно связанный со знаменитой девственницей. 14. Персонаж повести Л.Толстого «Казаки». 16. Вещество, участвующее в химической реакции. 17. Сухой горячий ветер, приносящий продолжительную засуху. 18. Тип кузова автомобиля. 19. Письменный официальный вызов в суд. 21. Разборка на отдельные части машины, аппарата. 24. Высшая мера осуждения в еврейской общине; заключается в полном исключении порицаемого еврея из общины. 25. Переработка зерна в муку. 28. Паразитическое перепончатокрылое насекомое. 33. русский художник, автор картин «Пряха», «Кружевница», «Гитарист». 36. Столица Ганы. 37. Художник. Автор около 100 полотен на производственную тематику, пейзажей, на еврейскую тему. Главный художник Душанбе (с 1966 г.). 38. Другое название манты по-бухарски. 39. Название дьявола в исламе. 40. Фасон пальто, платья. 41. Окрестность (разг.). 42. Властитель на час. 43. «... курицу не учит» (посл.). 44. Русский эксперимент. 45. Цветочный горшок.

чинки. 2. Местность, открывающаяся с высоты. 3. Сорт кварцевого стекла, применяемый для изготовления химической посуды. 5. Установленные законом выплаты, которые одни члены семьи обязаны выделять на содержание других. 7. Штат в США с административным центром Оклахома-Сити. 8. Небольшой диван с приподнятым изголовьем. 10. Сетка из конского волоса, прикрывающая лицо при ношении паранджи. 13. Деревянный хомут для крупного рогатого скота. 15. Множество, большое количество, масса (разг.). 19. Вечнозеленное хвойное дерево. 20. Дорогая бумага с водяными знаками. 22. Одна из трёх фамилий, из которых было составлено слово «знатоки» (сериал «Следствие ведут знатоки»). 23. Певчая птица рода сорокопутов. 26. Конструкционный материал для деталей высокотемпературных нефтехимических установок. 27. Сайра или говядина, упакованные в жестяную банку. 29. 38-й президент США. 30. Небольшое самоходное плоскодонное судно, используемое для внутрипортовых перевозок и разгрузки больших судов. 31. Эсер, организатор антисоветских заговоров, контрреволюционных мятежей и террористических актов. 32. Покоритель отвесных вершин. 33. Телефонный аппарат, включение которого производится опусканием в него монетой или жетоном. 34. Птица - «предвестница дождя». 35. Дельфин, обитающий в бассейнах рек Амазонки и Ориноко.



**Ответы на кроссворд:**

**По горизонтали:** 1. Запас. 4. Каша. 6. Инок. 9. Пенал. 11. Данил (Малкил). 12. Инкалтой. 17. Конопля. 27. Форт (Джекарл). 30. Лихтер. 31. Савников (Борис). 32. Скалолаз. 33. Таксофон. 34. Иволга. 35. Иния. 10. Чанак. 13. Рмо. 15. Уйма. 19. Пихта. 20. Берез. 22. Тонин. 23. Жултан. 26. По-варгалия. 1. Заплатка. 2. Панорама. 3. Силок. 4. Опыл. 5. Аглицы. 7. Оклахома. 8. Вазон. 9. Иблис. 39. Ретан. 41. Окрута. 42. Капли. 43. Рипо. 44. Опыл. 45. Вазон. 38. Какоски. 39. Иблис. 40. Ретан. 41. Окрута. 42. Капли. 43. Рипо. 44. Опыл. 45. Вазон. Херем. 25. Помол. 28. Афелинус. 33. Тропинин (Василий). 36. Аккра. 37. Рахнаев (Илья). Орпан. 14. Абрек. 16. Ретант. 17. Суховай. 18. Комби. 19. Повестка. 21. Демонтаж. 24. Пенал. 25. Помол. 28. Афелинус. 33. Тропинин (Василий). 36. Аккра. 37. Рахнаев (Илья).

Раббай

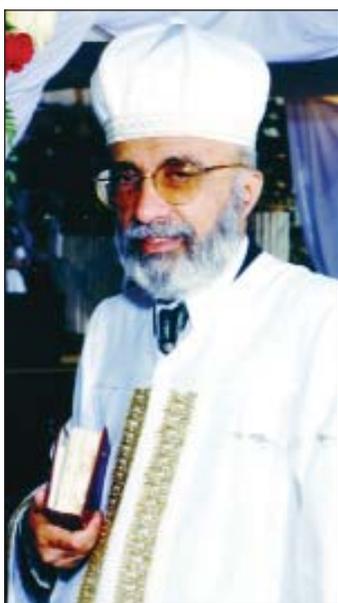
**ЯКОВ НАСИРОВ**

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы  
по бухарским  
и сефардийским обычаям,  
шлом-байт, поможет в  
создании счастливой  
семейной жизни,  
дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**БЕСПЛАТНО  
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ****RABBI  
C.ZAFIR, D.D.**

Certified Mohel

1215 45th Street  
Brooklyn, NY 11219  
718-436-5137

**ФОНД "АТИД" ПРОДОЛЖАЕТ СВОЮ РАБОТУ  
В ПОМОЩЬ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ**

Мы принимаем заявки на следующий  
2017–2018 учебный год,  
которые необходимо выслать до 30 сентября.  
Заполнить заявку на участие вы можете на нашем сайте  
[atidfund.org](http://atidfund.org)

За дополнительной информацией обращаться  
по телефону: 201-785-7777 или [info@atidfund.org](mailto:info@atidfund.org)

P.S.: Мы приглашаем волонтеров принять участие  
в данном движении, звонить нам 201-785-7777

**РЕНТ  
СНИМУ  
СТУДИЮ  
ИЛИ 1 BDR  
В ПРАЙВЕД  
ХАУС  
646-724-9545**

**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ  
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных  
торжеств детей и взрослых.  
Особая программа для детей  
с 4 лет и старше.

347-285-0514

**ТРЕБУЕТСЯ  
МОЛОДОЙ  
BARBER**

В ЗАНЯТЫЙ BARBER  
SHOP В КВИНСЕ  
НА FULL TIME  
ИЛИ PART TIME

646-591-3161  
718-738-7781

**СИМХА  
ШАЛОМОВ**

ПРОВОЖУ  
ШАББАТ-  
ХАТАН, ШАБИ  
ШАББОТ И РУЗИ  
ШАББОТ.  
НА ПОМИНКАХ  
И ВО ВРЕМЯ ПОХОРОН ПОЮ  
ХАККОНИ.

718-699-1699  
917-702-0482

**RENT:  
REGO PARK**

WALDEN TERRACE  
APARTMENTS:  
1BR, / 1 BATH,  
GREAT CONDITIONS,  
RENOVATED –  
\$1,850/MONTH  
OCEANA PRIME  
REALTY, LLC

CALL SOPHIA/LRE BROKER  
917-501-9909

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
ПЕРЕВОДЧИК  
В КВИНСЕ  
РУССКИЙ  
И АНГЛИЙСКИЙ**

- ПЕРЕВОДЫ:  
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,  
СОБЕСЕДОВАНИЯ,  
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)  
ПИСЬМЕННЫЕ  
(МЕМОАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
- ЗАПОЛНЕНИЕ



АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ  
(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР

**ОБЪЯВЛЕНИЕ  
ФОНДУ "КУПАТ АИР"  
ТРЕБУЕТСЯ  
РАБОТНИК  
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.  
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ**

ЗА СПРАВКАМИ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:

917-600-3422  
БОРИС

**LUXURY OCEANA  
CONDOMINIUM  
FOR SALE:**

BROOKLYN, BRIGHTON BEACH  
ON THE OCEAN – 3 POOLS,  
SAUNAS, GYM, CLUB HOUSE,  
NEAR ALL.  
GORGEOUS PENTHOUSE –  
DIRECT OCEAN VIEW  
2,000 SQ.FT, 3BR,  
FORMAL DINING ROOM  
2 1/2 BATH, 10 FT CEILING,  
FIRE PLACE, 2 BALCONIES.  
OCEANA PRIME REALTY, LLC

CALL SOPHIA/LRE BROKER  
917-501-9909

**СРОЧНО  
ПРОДАЁТСЯ  
BARBER SHOP  
В БРУКЛИНЕ  
(БОРО ПАРК).  
НЕДОРОГО.  
ШОМЕР ШАББАТ.  
718-772-8242**

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ  
THE BUKHARIAN TIMES  
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,  
(718) 261-2315

Fax:  
(718) 261-1564

2612315@gmail.com



ЖИЗНИ, ПОСВЯЩЕННАЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЕ.  
СОЗДАВАЯ ВИДИМУЮ РАЗНИЦУ В ЖИЗНИ ЖИТЕЛЕЙ  
НЬЮ-ЙОРКА!

“ Вместе мы сможем продолжать поддерживать наши сообщества, отстаивать права самых уязвимых жителей Нью-Йорка и добиваться прогрессивных результатов для нашего великого города. ”

*Letitia James*

Летиция «Тиш» Джеймс провела всю свою взрослую жизнь, сражаясь за повседневных жителей Нью-Йорка. Начиная в качестве общественного защитника Общества Правовой Помощи до Помощника Генерального Прокурора, а затем став Членом Городского совета в офисе Общественного адвоката (Public Advocate Office), она уделяла особое внимание потребностям работающих семей. С вашим голосом Тиш продолжит борьбу за всех нас.

#### ▶ РАВНАЯ ОПЛАТА ЗА РАВНЫЙ ТРУД

Тиш спонсировала новый закон, который запрещает анонсировать какую-либо информацию о предыдущей зарплате, и помогает закрыть существующий разрыв в заработной плате.

#### ▶ ЗАЩИТА АРЕНДАТОРОВ

Тиш расширила возможности «Списка худших Арендодателей». Она также внедрила законодательство для усиления защиты Арендаторов и присоединилась к юридическим действиям против недобросовестных Арендодателей.

#### ▶ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ШКОЛЬНЫЙ ОБЕД

Тиш понимает, что дети не могут сосредоточиться и учиться натошак. Благодаря ее усилиям, начиная с этого учебного года, каждый школьник из Нью-Йорка имеет доступ к бесплатному обеду.

#### ▶ УДЕЛИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ РОЗНИЧНЫМ ПРОДАВЦАМ ОРУЖИЯ

Тиш ведет серьезную борьбу за то, чтобы отделить крупнейшую пенсионную систему города от некоторых крупнейших розничных продавцов оружия в мире.

**НО ОНА ТОЛЬКО НАЧИНАЕТ. С вашей поддержкой во вторник, 7 ноября, Летиция «Тиш» Джеймс продолжит свою борьбу от имени всех жителей Нью-Йорка.**

Re-Elect

**TISH JAMES**

NYC PUBLIC ADVOCATE

PAID FOR BY LETITIA JAMES 2017

[www.letitiajames2017.com](http://www.letitiajames2017.com)





## NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

### Врачи и Виды Услуг

#### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;  
David M. Poppers, MD

#### ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD  
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

#### ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD  
Elsie Alvarez, MD

#### ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

#### КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC  
Alex Rezentovich, MD  
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

#### ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

#### НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD  
Andre Strizhak, MD

#### НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

#### ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD  
Claudette Lajam, MD

#### ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

#### ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

#### ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD  
Dmitriy Yadgarov, MD

#### РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

#### ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO  
Darius Winter, MD  
Marina Saksonova, MD  
Faina Kogan, MD  
Yanina Etlis, DO

#### УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD  
James Borin, MD  
Seth Cohen, MD

#### ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

#### ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD  
Anna Kundel, MD



### ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

**MRI/MRA/MRV** (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)  
**3D Ultrasound** (трехмерное УЗИ);  
**Digital Mammography** (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

### PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ  
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

### НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,  
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:  
**Paul Pogrebinsky**

### ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

**EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог**



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

**ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог**



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

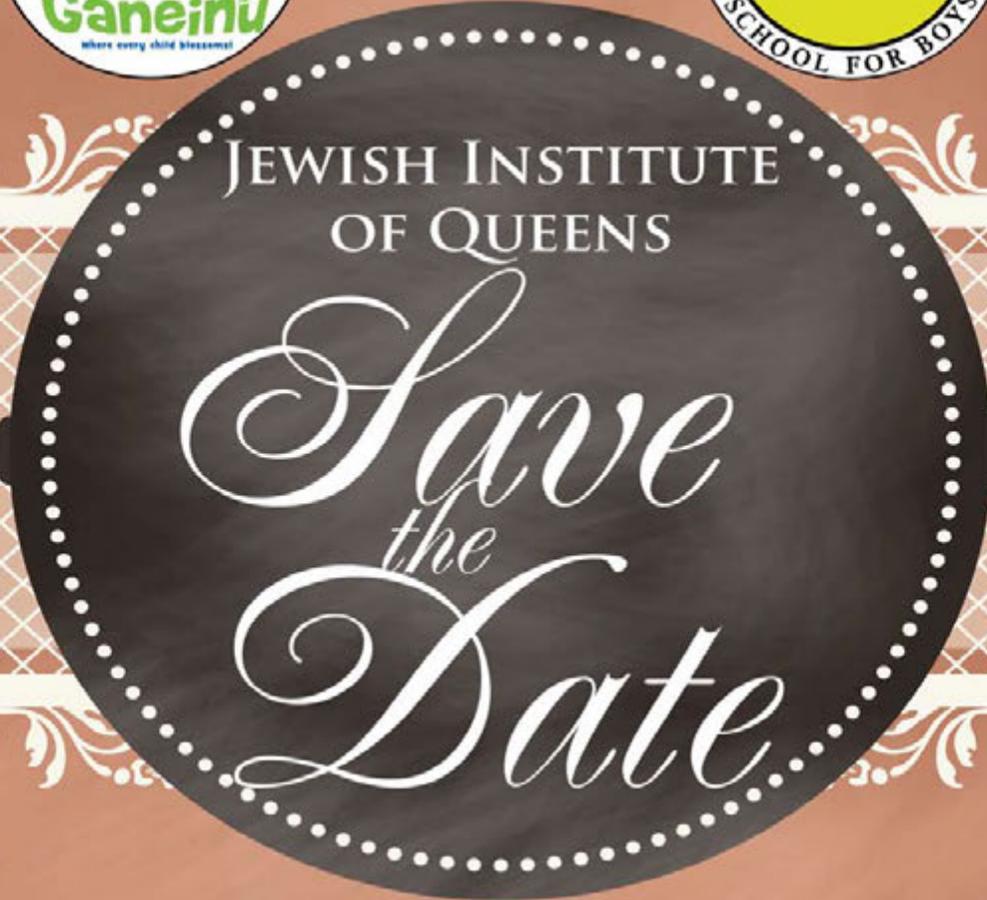
и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374  
**718.261.9100**  
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:  
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера  
Пятница: с 8 утра до 5 вечера  
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня

בס"ד

# 6<sup>TH</sup> ANNUAL DINNER



WEDNESDAY DECEMBER 13, 2017

69-02 Garfield Avenue,  
Woodside, NY 11377



For more Info  
1-718-426-9369

*Royal  
Elite Palace*

**New Grand Opening!**

**ROYAL CATERERS ОТКРЫЛ 2 НОВЫХ РЕСТОРАНА:  
ресторан Millenium и ресторан Shaare Tova**  
Под руководством Supervision K.

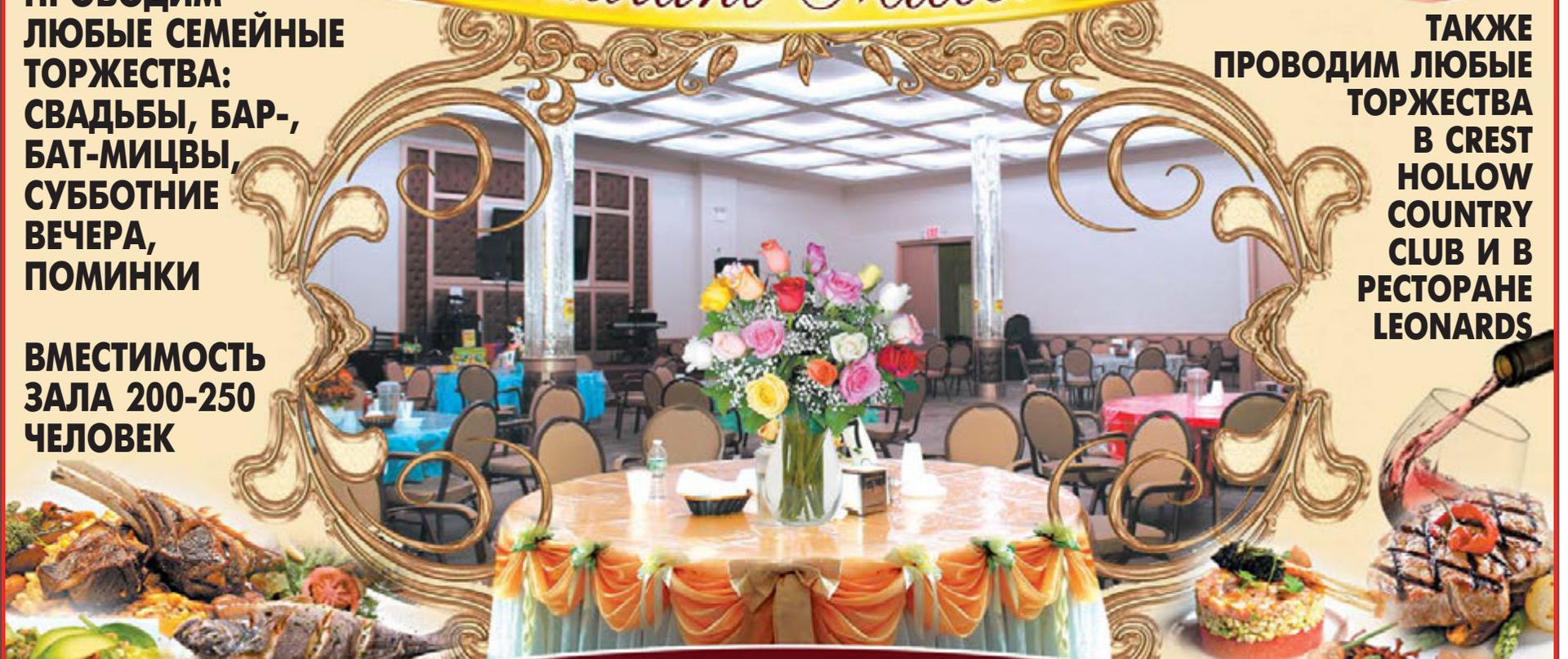


# Restaurant Millenium

**ПРОВОДИМ ЛЮБЫЕ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА: СВАДЬБЫ, БАР-, БАТ-МИЦВЫ, СУББОТНИЕ ВЕЧЕРА, ПОМИНКИ**

**ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА 200-250 ЧЕЛОВЕК**

**ТАКЖЕ ПРОВОДИМ ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА В CREST HOLLOW COUNTRY CLUB И В РЕСТОРАНЕ LEONARDS**



**63-36 99 STREET, REGO PARK, NY 11374**

(Расположен в здании синагоги раббая Мурдахая Рахминова)

Тел. **917-559-6590** Борис, **917-846-2425** Гарри, **917-807-5278** Абрам

## SHAARE TOVA SINAGOGUE

**ROYAL CATERING**  
под руководством



**ПРОВОДИМ РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБРЯДЫ:  
брит мила,  
бар-, бат-мицвы,  
шаби шабот и поминки**

**Вместимость зала до 400 человек**

**82-23 Lefferts Blvd.,  
Kew Gardens**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ОБЩИНУ С  
ЕВРЕЙСКИМ НОВЫМ 5778 ГОДОМ!**

**917-559-6590 – Борис  
917-846-2425 – Гарри  
917-807-5278 – Абрам**

## ЗДОРОВЬЕ

У каждого из нас была такая ситуация, после которой язык становится словно деревянным, а вкусовая палитра и вовсе пропадает! Если во рту оказалось нечто горячее, или же сделали глоток свежезаваренного кофе, значит, самое время начать размахивать руками в попытках хоть как-то охладить обожжённый язык. Конечно, время от времени такой способ работает, но всегда ли? Попробуем поковыряться в деталях этого нехитрого дела.

Однажды подобная профилактика может окончиться печально – ожогом на губе или языке. Как сообщает портал Top10-Home-Remedies, при разных степенях ожога могут проявиться следующие симптомы: покраснение, резкая или тупая боль, отек, волдыри. Даже мягкий ожог на вашем языке может вызывать боль, которая ощущается при употреблении еды или напитков.

Если ожог оказался тяжелым, незамедлительно идите к врачу. Сильный может стать причиной инфекции. Его последствия в скором времени, разумеется, исчезнут, но сегодня мы предлагаем вам ускорить процесс излечения благодаря простым средствам, которые можно приготовить дома.

## 10 ЭФФЕКТИВНЫХ СПОСОБОВ ЛЕЧЕНИЯ ОБОЖЖЕННОГО ЯЗЫКА

### 1. Дыхание через рот

В тот момент, когда вы съели нечто горячее, сразу выплюньте, спрячьте язык и старайтесь спокойно дышать ртом. Прохладный воздух пройдет по вашему языку, способствуя облегчению боли. Постарайтесь прогнать как можно больше воздуха.

### 2. Поешьте холодное

Съешьте любимое мороженое или же выпейте охлажденный сок, немного воды. Постарайтесь держать мороженое максимально долго прежде, чем глотать. Такой прием способствует снижению температуры обожжённого языка, уменьшается воспаление и его чувствительность. Помимо прочего, рот окажется увлажненным, что не будет способствовать развитию инфекции.

### 3. Теплая вода для полоскания рта

В 2013 году в Журнале пластической, реконструктивной и эстетической хирургии было опубликовано одно исследование, в котором сообщается, что ограничение повреждения языка после ожоговой травмы может быть предотвращено с помощью теплой воды.

Лучшим вариантом будет использование соленой воды, так как соль поможет предотвратить развитие инфекции. Рецепт: 1/2 чайной ложки соли + стакан теплой воды. Полоскайте 30 секунд. Проводите процедуру по мере необходимости.

### 4. Мёд

Мёд является тем отличным домашним антисептиком при лечении ожогов, который вы всегда найдете в своем доме. Антибак-

# ПОСЫПАТЬ САХАРОМ ИЛИ СКУШАТЬ ЙОГУРТ: 10 СПОСОБОВ ЛЕЧЕНИЯ ОБОЖЖЕННОГО ЯЗЫКА



териальная особенность мёда способствует тому, что бактерии не станут распространяться. Плюс ко всему, будучи натуральным противовоспалительным средством, мёд уменьшает отек и болевые ощущения.

Для облегчения ожога требуется лишь нанести оптимальное количество мёда на обожжённый участок и продержать его максимально долго. Повторять процедуру следует по мере необходимости. Обратите внимание! Мёд не следует употреблять до 1 года, так как может вызвать младенческий ботулизм.

### 5. Алоэ вера

Алоэ вера — превосходное средство, чтобы исцелить ожог на вашем языке. В 2007 году в исследовании, вышедшем в Бернсе, пришли к выводу, что это растение может стать эффективным для лечения ожогов первой-второй степени. Алоэ вера не только успокаивает поврежденные клетки на языке, но и помогает уменьшить боль и воспаление.

Способ применения крайне прост: извлеките свежий гель из листьев алоэ вера и нанесите его на язык. Повторять по мере необходимости. Также можно заморозить сок алоэ вера для более удобного использования в лечении ожога.

### 6. Йогурт

Успокаивающие свойства йогурта как-будто отнимают тепло от ожога. Он также помогает облегчить боль, снизить чувствительность языка. Ешьте йогурт, задерживая его на своем языке. Повторите, когда необходимо.

### 7. Сахар

Еще одним простым домашним средством, которое эффективно в данной ситуации, является сахар. Сахар работает как успокаивающее средство, чтобы облегчить дискомфорт от жжения, улучшая вкус во рту. Требуется лишь поместить сахар на язык. Повторить рекомендуем несколько раз в день.

### 8. Мята

Способствует облегчению языка и уменьшению воспаления благодаря содержащемуся в ней ментолу.

### 9. Глицерин

Помогает успокоить воспаленные ткани и сохраняет язык хорошо увлажненным, что необходимо для быстрого заживления. Положите на язык щедрое количество овощного глицерина. Продержите максимальное количество времени, а затем прополощите рот прохладной водой. Повторять несколько раз в день.

### 10. Витамин Е

Успокаивающий характер витамина Е обеспечивает мгновенный комфорт. Также ускоряет процесс заживления, помогая ткани языка регенерировать.

Откройте капсулу витамина Е.

Вылейте его содержимое на поверхность языка, распространите его аккуратно пальцами, чтобы покрыть всю обожженную область. Повторять несколько раз в день.

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Старайтесь избегать теплых или горячих жидкостей, которые могут раздражать ожог.

Не стоит употреблять кислые продукты (такие, как помидоры и цитрусовые).

Воздержитесь от хрустящей пищи (картофельные чипсы, орехи и прочее).

Не ешьте и острых продуктов. Постоянно пейте холодную воду, дабы язык и рот были увлажненными.

Употребляйте леденцы и жевательную резинку, чтобы стимулировать слюноотделение.

Избегайте алкоголь и продукты с алкоголем, так как они могут раздражать слизистую рта.

Если вы не заметили существенного улучшения вашего состояния, немедленно идите к врачу.

И напоследок! Избежать ожога языка совсем несложно: будьте более терпеливы и не пытайтесь есть очень горячую еду. Особое внимание стоит обратить на горячую жидкость: она быстро распространяется, успевая нанести больший урон любой части тела. И помните, что еда, разогретая в микроволновой печи, внутри несравненно более горячая, нежели снаружи!

PPSRT STD  
ECRWSS  
U.S. POSTAGE  
PAID  
EDDM RETAIL

FAX: 718-459-5155 • EMAIL: HAPPYFACESPRESCHOOL1@GMAIL.COM



## Happy Faces Preschool

www.happyfacesny.com

Local  
Postal Customer  
  
**68-60 Austin Street, 2<sup>nd</sup> Floor**  
 Forest Hills, NY 11375  
**718-459-5055 • 718-459-6555**

NOW OPEN • REGISTRATION FEE WAIVED

\$200  
CASH  
FOR EACH REFERRAL  
REFERRAL MUST  
SIGN UP WITH TUITION  
RESTRICTIONS MAY APPLY

EXTENDED HOURS

7<sup>30</sup>AM TO 6<sup>30</sup>PM

Educational Programs • Age-Specific Activities  
 Music and Activities • Year-Round Care  
 Toddlers & Preschoolers Indoor & Outdoor Play Spaces  
 Daily Kosher Meals Included



NOW OPEN • REGISTRATION FEE WAIVED

FAX: 718-459-5155 • EMAIL: HAPPYFACESPRESCHOOL1@GMAIL.COM



## Happy Faces Preschool

www.happyfacesny.com

Local  
Postal Customer  
  
**68-60 Austin Street, 2<sup>nd</sup> Floor**  
 Forest Hills, NY 11375  
**718-459-5055 • 718-459-6555**  
 Fax: 718-459-5155

10% OFF TUITION  
CALL OR WALK-IN FOR MORE INFORMATION

New and fully equipped facility has everything necessary for children to learn and grow

Our certified teachers work with children in:

POTTY TRAINING • MUSIC • ARTS • NUMERACY  
READING • FOREIGN LANGUAGES • MUCH MORE

Potty Training  
Music  
Arts  
Numeracy  
Reading  
Foreign Languages







**\$1.75**  
**DRY CLEANING**

yelp f  
i t



green  
CO<sub>2</sub>

**BLASTS OF PERC CAN CAUSE  
DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF  
CONSCIOUSNESS, OR CANCER.**





# LUX

## DRY CLEANING

*Quality is our Priority*

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

### 718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com



**ALTERATIONS**



**75¢**  
**LAUNDRY**



**RUGS &  
HOUSEHOLD ITEMS**

**FREE PICK-UP  
& DELIVERY**



**Try Us!**  
GOOD FOR PICK UP,  
DELIVERY OR IN-STORE

**WE USE**

**ECO FRIENDLY  
NON-TOXIC  
DRY CLEANING  
PROCESS**

COUPON  
**\$20 OFF**  
FOR NEW  
CUSTOMERS  
LIMITED TIME OFFER

COUPON  
**GET \$10**  
FOR EACH  
REFERRAL  
AGAIN & AGAIN

## UZBEKISTAN SPIRIT THE WORLD'S FINEST VODKA™

**ENJOY THE TASTE OF AUTUMN WITH "AUTUMN LEAF"**

3 PART ROYAL ELITE 1 PART CHAI TEA PINCH OF GROUND GINGER 2 PART APPLE CIDER	1 PART MERLOT 1 TEASPOON OF FIG JAM 0.5 PARTS LIME JUICE
---	--

COMBINE ALL INGREDIENTS IN A SHAKER FILLED WITH ICE, SHAKE VIGOROUSLY AND EITHER STRAIN INTO A MARTINI COUPE OR HEAT UP IN THE STOVE AS A PUNCH. GARNISH WITH A FIG.



**QUARTZ-FILTERED ALPHA-GRADE VODKA  
THE DISTINCTIVE TASTE OF SMOOTH PERFECTION**







2017 San Francisco Double Gold Award | 2017 Tasting Panel Magazine | 2017 Ultimate Spirits Challenge | 2016 New York Double Gold Award | 2016 Prod Expo Gold Award






ROYAL ELITE SUPREME VODKA | ROYAL ELITE LUXURY VODKA | ROYAL ELITE ULTRA PREMIUM VODKA | ROYAL ELITE GLUTEN FREE ULTRA PREMIUM VODKA

1867 | 1867 | 1867 | 1867

IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, LTD. NEW YORK, NY

*"Live Royal,  
Drink Royal"*

WWW.ROYALELITEVODKA.COM

FOLLOW US:  
@ROYALELITEVODKA

f i t

ROYAL ELITE VODKA

Приглашаем друзей в

# Versailles Palace



Sunday  
10 pm  
December 31

# 2018

## VITALY ROMANOV

Специальный гость из Москвы  
Исполнитель популярных песен  
Композитор и музыкант

## DAVID ARUTTI

Звезда кавказского шансона  
Автор и Композитор  
многочисленных хитов



MC NASYR

**ЖИВАЯ МУЗЫКА**  
**РОЗЫГРЫШ ПРИЗОВ**  
**ТАНЦЕВАЛЬНОЕ ШОУ**

**FOR RESERVATIONS**  
**CALL: 718 - 459 - 2800**

63-34 Austin St, Rego Park, NY 11374



Candy Land Show  
Prize Giveaway  
Top Singers & DJ's

Sweet Decor  
Topshelf Liquor  
Banquet Spread

December 31st  
10pm

**OLIGARCH**

**CANDY WORLD**  
*of Oligarch*

RSVP 718-880-1406

86-15 LEFFERTS BLVD, RICHMOND HILL, NY 11418 WWW.OLIGARCHNY.COM



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Actna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)



Рошелъ



# ПАМЯТНИКИ

## "STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.



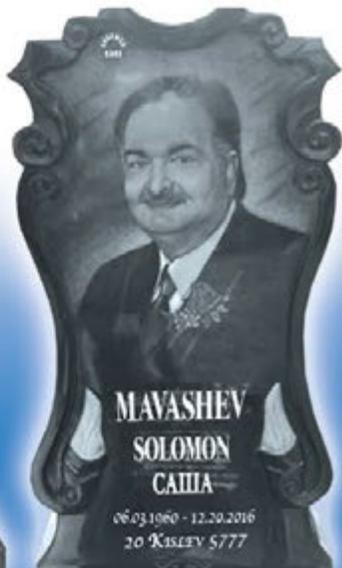
Сергей

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

**ВПЕРВЫЕ ИЗГОТАВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ**

**ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ**

**ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО**



С ВОСКРЕСЕНЬЯ  
ПО ПЯТНИЦУ  
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:

880 Jamaica Avenue,  
Cypress Hills, NY 11208

Офис: 718-277-7577  
Рошелъ: 917-818-5993  
Сергей: 917-742 7310



VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

67-03 MAIN STREET  
FLUSHING, NY 11367  
718-969-6165



Shomrei Hachomos Orthodox Chapels



שומרי החומות בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

Звоните, мы работаем 24 часа

**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗЕВО ЮСУПОВОЙ БАТ ХЕДВО



**5 ноября 2017 года исполняется 30 дней, как покинула этот мир наша дорогая, любимая мама, бабушка, прабабушка, свекровь Юсупова Зево бат Хедво.**

Наша мама ушла из жизни, оставив всех нас с разбитыми сердцами и незаживающей раной в душе. Потеряв её, мы лишились душевного тепла, поддержки и понимания.

Мы лишились материнской любви.

Зево Юсупова родилась 16 июля 1939 года в г. Шахрисабзе (Узбекистан) в уважаемой религиозной семье раввина Нисима Юсупова и Хедво Муратовой.

Она успешно оканчивает среднюю общеобразовательную школу, и затем поступает на филологический факультет Тадж ГУ. К сожалению, по семейным обстоятельствам, она была вынуждена вернуться из Душанбе в Шахрисабз. Здесь она начинает свою трудовую деятельность кассиром и бухгалтером в строительной организации РСУ20.

Мама проработала в этой организации до иммиграции в Америку. За время работы снискала большое уважение как среди своих сотрудников, так и среди руководителей этой организации.

Мама была богобоязненной, строго соблюдала еврейские законы и обязательно кашрут. Всегда с радостью отмечала все еврейские праздники, была чистоплотной, гостеприимной хозяйкой – наш дом был полон гостей. Она являлась примером для своих снох, детей и внуков. Мама отличалась большой добротой, отзывчивостью, была жизнерадостной, и сердечно относилась ко всем людям.

В 1959 г. она вышла замуж за нашего отца Давида на Козна Рубинова, работавшего начальником отдела снабжения РСУ 20 города Шахрисабза.

Они создали прекрасную, крепкую, бухарско-еврейскую семью. Вс-вышний одарил их четырьмя прекрасными сыновьями: Яковом, Симонтовом, Рошелем и Юхоем, которым они дали хорошее образование и воспитание.

Наши родители прожили в любви и согласии более 50 лет, разделяя радости и трудности жизни, помогали родителям, поддерживали братьев и сестер. Они приобрели большой и красивый дом в центре еврейского квартала – единственный, который сохранился в Шахрисабзе после сноса старого города. Здесь проходили все наши семейные торжества, отмечались еврейские праздники.

Мама была прирожденным педагогом, и принимала активное участие в воспитании и обучении не только своих детей, но и внуков и правнуков.



1939  2017

Она обладала прекрасным голосом и знала мелодии бухарско-еврейских песнопений – нигуни бухори.

Любовь к музыке и пению передала своим сыновьям. Она знала и разбиралась глубоко в поэзии, читала по памяти на узбекском и таджикском языках стихотворения знаменитых поэтов Востока – Рудаки, Фирдауси, Омара Хайяма, Хилоли, Навои, Махтумкули, Машраб, Ильяса Маллаева.

В 1995 г. она иммигрировала в Америку и продолжала вести активный образ жизни. С первых дней пребывания в новой стране она жила с сыном Рошелем.

Смерть нашего отца, Давида Рубинова (1937–2011), с которым мама прожила в любви и согласии более полувека, стала большим ударом для неё.

Проводив в последний путь мужа, она никак не могла свыкнуться с мыслью о его кончине...

Мама ушла из жизни так же достойно, как и прожила свою жизнь.

Светлая память о нашей любимой матери навечно сохранится в наших сердцах.

Семья Рубиновых благодарит Конгресс и Центр бухарских евреев, газету The Bukharian Times, лидеров общины, синагогу «Бет Гавриэль», раввинов, певцов, хазанов, друзей за моральную и духовную поддержку, помощь в организации и проведении похорон, и последующих первых семи дней авелут, а также участие в поминках семи дней со дня кончины нашей безмерно любимой матери.

Ваше внимание и личное присутствие, nek-рологи в газетах и журналах, сопричастность к нашему горю, не остались бесследными, они будут навеки вписаны золотыми буквами в наши сердца, останутся в памяти семьи и потомков.

*Барои тасалляти дўсти шоирам  
Рошель Рубинов*

## МОДАР ФАРИШТА БУД

Модар фаришта буд фақат болу пар надошт,  
Шояд, ки дошт болу пар, аммо хабар надошт.  
Ё дошт огаҳи зи пару боли хеш, лек,  
Майли чудо шудан зи ману аз падар надошт...

Дар кўдакӣ ба модари худ хостам барам,  
Як ҳадея, лек чайби ман он лаҳза зар надошт.  
Зар ёфтам ба гоҳи чавониву он замон,  
Чуз ишқи ёр сина ҳавои дигар надошт,  
Вақте ба ёди ҳадея фитодам, ки модарам,  
Рӯи лабаш ба ғайри "видоъ эй писар" надошт...

Модар фаришта буд, пари худ кушода рафт,  
Азбас илоҷ пеши қазову қадар надошт.  
Модар фаришта буд, дақиқан фаришта буд,  
Ҳатто ба дӯш болу паре ҳам агар надошт.

*Шоира Рахимҷон,  
Нью-Йорк - Душанбе*

## МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие: брат Ахарон – Лидя;  
дети Яков – Ксения, Симонтов – Малка,  
Рошель – Светлана, Юхой с семьями*

**Ранее объявленное проведение поминок  
в ресторане «Тройка» переносится  
в Центр бухарских евреев**

**Поминки первого месяца состоятся в воскресенье, 5 ноября 2017 года,  
в 6 часов вечера в Центре бухарских евреев по адресу:  
106-16 70 Avenue Forest Hills, NY 11375, 3-й этаж.**

**Шаббат – в пятницу вечером, 3 ноября и в субботу, 4 ноября в ресторане Amadeus  
Адрес: 64-25 108 St Forest Hills, New York 11375.**

**Телефоны для справок:**

**Рошель 718-809-9554, Яков – 347-866-2299, Ксения 347-682-9143**

# ★ СВЕТОЙ ПАМЯТИ КАЛОНТАРОВА ГАВРИЭЛА БЕН ПАНИР ★

Наша большая и дружная семья потеряла человека, который являлся гордостью не только нашей семьи, но и всего нашего авлота и бухарско-еврейской общины. Человек-эпоха, участник Великой Отечественной войны, великий труженик, мудрый наставник и очень доброжелательный человек.

Наш папа родился 21 октября 1923 г. в семье Ёсефа Калонтарова и Панир Матаевой, у которых, помимо младшего, Гавриэла, было еще 7 детей. Это братья Юно, Михозль, Ильёу и сёстры Соро, Яфо, Ханю, Михал. В 1934 г. в семью пришла первая и, к сожалению, не последняя беда: умер дедушка Ёсеф в возрасте 48 лет. Непосильная ноша легла на хрупкие плечи бабушки, но она смогла достойно вырастить своих детей.

В 1938 г., после окончания школы, папа поступил в Таджикский университет. Но жизнь вынудила его бросить учебу и пойти работать. Он экстерном заканчивает ФЗУ и становится работником связи, стараясь облегчить долю мамы, как и остальные дети. В 1939 г. скоропостижно умерла сестра Хана в возрасте 23 лет, но и это не сломило волю семьи. В то же время в армию были призваны братья Михозль и Ильёу и муж сестры Яфо Рибихай.

В 1942 в возрасте неполных 19 лет (в самый разгар войны) папа был призван на фронт. Дорогами ада в эти страшные для страны и всего человечества годы наш папа прошел от Воронежа и Сталинграда через всю Европу – Венгрию, Румынию, Чехо-



**21 октября 1923 –  
28 октября 2017  
(8 Хешван)**



словакию. Победу он встретил в мае 1945г. в Австрии, пройдя через тяжелейшие бои, в которых получил ранения, неоднократно попадал в окружение.

За храбрость и мужество награжден орденами и медалями СССР, а также личными грамотами Верховного главнокомандующего страны.

Из семьи только один папа вернулся в родной Самарканд. Это было в

1947г. Его братья и муж сестры остались на поле брани навсегда.

В 1948г судьба связала папу с нашей неповторимой мамой – Ривой Левиной. Становление семьи проходило в тяжелые послевоенные годы, но это только укрепляло преданность супругов друг другу. Семья пополнилась дочерьми Раей и Софой, сыном Семёном. Воспитанные и образованные дети стали опорой родителям. Более 40 лет папа проработал на Регистане, в первом почтовом отделении связи. Его знали и любили все, кому пришлось с ним работать.

В 1994 году родители иммигрировали в США. За эти 23 года он много путешествовал с детьми по Америке, неоднократно посещал святую землю – Израиль.

**Папа прожил с нашей мамой 69 с половиной лет!**

Он ушел от нас в мир иной, оставив после себя доброе имя, детей, внуков, правнуков.

Мы благодарны Вс-вышнему за нашего папу. Его слова и наставления – навсегда с нами. Мы склоняем свои головы перед его светлой памятью.

## МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие:  
жена Рива; дети Рая,  
Семен – Фаина, Софа – Рафаэл;  
внуки, правнуки, племянники,  
кудохо, родные и близкие*

*Нью-Йорк,  
Сан-Франциско,  
Израиль*



**7-дневные поминки состоятся 2 ноября 2017г., в 6:30, в ресторане "Амадеус", по адресу: 64-19 108 Street Forest Hills.**

**Шави Шаббот и Рузи Шаббот – 3 и 4 ноября 2017г. в ресторане "ХО", по адресу: 102-55 Queens BLVD, Rego Park.**

**30 дневные поминки 26 ноября 2017г., в 6:30, в ресторане "Амадеус", по адресу: 64-19 108 Street Forest Hills.**

**Контактный телефон: (718) 275-5871**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБРАМА БАБАЕВА БЕН МАЙРАМ



*Посвящается первой годовщине со дня, как ушёл в мир иной наш любимый муж,  
отец, брат и дедушка Абрам Бабаев бен Майрам*

Невозможно выразить словами глубину нашего горя и поверить в то, что его нет с нами уже год. Прошёл первый, горький и тяжёлый год с того дня, когда 27 ноября 2016 года, на 84-м году жизни скончался всеми уважаемый, почитаемый, горячо любимый, близкий, родной и бесконечно дорогой нам Абрам Бабаев.

Этот год был полон скорби и печали. Всей своей жизнью он олицетворял добро и порядочность, безграничную любовь и внимание к жене, детям, внукам и родственникам. Абрам Бабаев прожил долгую, достойную жизнь, оставив самое дорогое – своё доброе имя – в сердцах достойных детей и всех, кто его знал.

Он был гордостью семьи Бабаевых, Мошеевых и бухарско-еврейской общины. Ушёл чистый, честный и светлый человек. Таких на свете мало.

Мы всегда будем помнить о нём, гордиться им!

Память о нашем отце, дедушке, брате, муже всегда будет в наших сердцах.



**1933 – 2016, 27 ноября**

Мы низко склоняем головы перед его памятью, гордимся им. Он будет служить примером для подражания всем нам, оставив о себе добрую, вечную память в сердцах людей.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Скорбящие: жена Рива,  
дети Соломон и Яфа, Давид и Мария,  
Марина и Гена, внуки, кудохо,  
сестра Соня*

*Благодарим всех, кто разделил с нами наше горе. Спасибо всем, кто поддержал нас в этот тяжёлый, скорбный год.*

*Огромнейшее спасибо нашей бухарской общине, президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, раввинам Баруху Бабаеву, Залману Заулунову, Ицхаку Воловику, Давиду Акилову, президенту Центра бухарских евреев Симхе Алишаеву, Рахмину Некталову, хазану Очилу Ибрагимову за их моральную поддержку.*



*Алвидоъ эй нури дидагонам Авромчоном,  
Аз ту гаштам чун чудо сад вой ба чоном.  
Ҳамчун бул-бул дар қафас охиронам  
Хоки поят шуд ба чои кўрпаи гарм гўри танг.  
Дар зери хок яксон шуди ҳайфи Авромчоном.  
Дар сари қабрат биёям гар наёбам як хабар  
Ман ба ки кунам оҳу фиғон ба ғайри хонақо  
Дили озурдаи маро бо ашки равонам монду рафт  
Тарки ин чаҳон карду манрот бо оҳу фиғон якаву  
Танҳо монду рафт.*

*Ты не ушёл, ты с нами вечно,  
Сегодня ровно год, как ты ушёл из жизни.  
Не заживает в сердце рана,  
Хоть столько времени прошло.  
Не лечит время, как ни странно.*

*Боль притупляет лишь оно.  
Вот вновь стоит перед глазами,  
Как это всё произошло.  
Навек – минута расставания,  
Всё как в замедленном кино.*

**Годовые поминки состоятся 15 ноября 2017 года в ресторане «L'Amour»  
(бывш. «Ган Эден»).**

**Шаби шаббот – 10 ноября.**

**Рӯзи шаббот и даври зано – 11 ноября 2017 года в том же ресторане.**

**Контактные тел.: 646-427-8054 – Рива, 917-974-4898 – Марина**

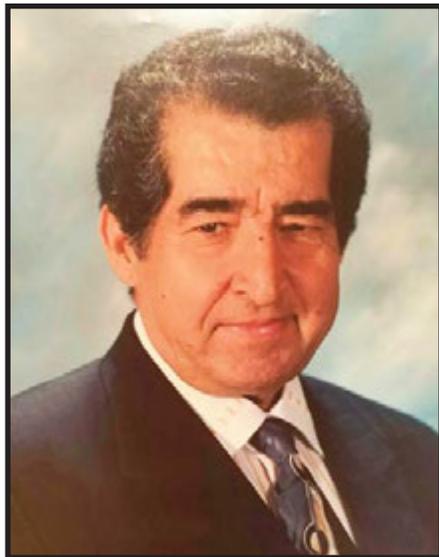
# ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ И ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ СМЕРТИ МОЕГО ОТЦА УРИЕЛЯ АМИНОВА

7 ноября исполняется год, как нет с нами моего отца Уриеля Аминова. Папа был единственным сыном в семье, где были ещё четыре сестры. Он являлся для них опорой.

Мой дедушка Маркиэл Аминов погиб на войне, и моей бабушке пришлось воспитывать детей одной в тяжёлые послевоенные годы. Папа рассказывал, что, когда ему было 3 года, какой-то мужчина приезжал к ним и держал его на коленях. Это было единственное, что он помнил об отце.

У меня воспоминания о папе совсем другие... Я очень часто вспоминаю отдельные моменты своего детства. После моего рождения папа уже работал руководителем: он был назначен начальником ремонтно-строительного управления в г. Яване и приезжал домой только на выходные дни. Мои первые воспоминания о нём относятся ко времени, когда мне было 3 года. Я помню, как любила петь под пластинки Аллы Пугачёвой, пока папа сидел со мной в комнате в раздумье – о чём, мне было не понять.

Время шло. Я и мой брат Марик росли (мой брат был назван в честь деда Маркиэлом), нашим воспитанием занималась мама. Папа был очень сдержанным, малоразговорчивым, никогда не повышал голоса, а если он говорил, то требовалась идеальная тишина.



**17 марта 1941 –  
19 ноября 2016**

Следующий момент из моей жизни – я уже была подростком и в этом возрасте пыталась поставить своё Я. Помню, как мама попросила меня что-то сделать, но я не послушалась. Тогда папа встал и побежал за мной, что было для меня неожиданно. Поймать меня, конечно, не смог и даже не хотел (это я поняла уже много лет спустя). Это был первый и последний раз, когда папа повысил на меня голос.

В 1988 году, после годовщины смерти моей бабушки, мы решили уехать в США. Это был очень тяжёлый период. По приезде в Нью-Йорк папа начал усердно изучать английский язык, так как он хотел защитить свой диплом инженера. Это было нелегко, но его мечты сбылись: он впоследствии нашёл работу по профессии и много лет проработал инженером.

В 1997 году пришло в нашу семью горе. Мы потеряли моего брата Марика, а через несколько месяцев после этого папе поставили диагноз – рак простаты. В это время мне было 23 года, и смерть брата была воспринята очень тяжело не только моими родителями, но и мной. Каждый месяц после смерти Марика наш дом был полон родственников, и в один из этих дней папа мне сказал о своей болезни. Это был ещё один шок, которого я не ожидала, хотя папа и мама успокаивали меня, что это не так страшно и что с такой болезнью люди живут долго.

Всё-таки смерть брата нанесла нашей семье большой удар. После моего замужества и рождения дочери папа с мамой разошлись по своим дорогам. Ни одному из нас не было легко в это время, и каждый воспринимал это как мог. Мы все собирали разбитые стёкла в нашей жизни, чтоб как-то продолжать жить дальше.

Со временем папа устроил свою жизнь – нашёл себе спутницу жизни в лице Светланы Палвановой, которая была рядом с ним до последних дней его жизни.

Я благодарна судьбе, что последнюю неделю его жизни была рядом с ним. Несмотря на своё состояние, он воспринимал всё оптимистически, успокаивал меня, говоря, что всё будет хорошо, хотя и были моменты, когда мне давал напутствие.

Через 20 лет после этого диагноза и борьбы с недугом, 18 ноября прошлого года, он ушёл в иной мир. Единственное, что меня успокаивает, что он теперь там не один, и Марик будет за ним смотреть.

Светлая память о нём будет жить в наших сердцах всегда.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

Большое спасибо от всего сердца моему мужу Евгению, моим двоюродным сёстрам и братьям Свете, Данилу, Маргарите, Томе, Жорику и Борику, а также моей маме Рене. Они все поддерживали меня в трудную минуту.

*С прискорбием,  
дочь Жанна с семьёй*



**17 марта 1941 –  
19 ноября 2016**

Прошёл тяжёлый, траурный год скорби и печали. Но боль утраты не утихла. Потеря близкого человека – это всегда трагедия. Мы потеряли горячо любимого дядю Аминова Уриэля Маркеловича, который был нам старшим братом. Он не знал своего отца, погибшего на войне, и наш папа был для него как отец.

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ УРИЭЛЯ АМИНОВА

Жизнь человека измеряется не количеством прожитых лет, а качеством добрых деяний, совершённых им.

Главными принципами его жизни были честность, порядочность, справедливость и трудолюбие. Он был человеком слова. Не терпел ложь, лень и лицемерие.

Всё, чего он добился в жизни, добыто его упорным трудом. Можно было позавидовать его стремлению к знаниям. Приехав в Америку уже немолодым человеком, он пошёл учиться. И это – без хорошего английского языка. Он упорно занимался. Мы постоянно видели его за учебниками. Как же он был счастлив, когда защитил диплом инженера и довольно быстро нашёл работу в Department of Building! Работал до выхода на пенсию.

От природы это был сильный духом человек, оптимист и жизнелюб.

Ему пришлось пережить в своей жизни много тяжёлых потерь, из которых самой ужасной была потеря единственного сына и нашего любимого двоюродного брата Марика.

Но жизнь никогда не ставила его на колени. Это был человек, к которому можно было прийти за советом и поддержкой. Он умел искренне радоваться успехам не только своих родных и близких, но и тех, с кем его связывали дружеские узы.

*Ты не ушёл, ты вечно с нами,  
Твой образ в сердце мы храним,  
За всё тебя благодарим.*

*Ты был родной нам человек  
И прожил бы, наверно, век,  
Но жизнь распорядилась так.  
Ведь жизнь жестокая такая,  
И никогда в ней нету края,  
Но нет, он всё же есть,  
А край ужасный – это смерть...*

*На небесах живут родные души,  
Стараются нас оградить от бед.  
Их надо только научиться  
слушать –  
Мы сможем получить от них  
совет.  
Своё тепло нам с неба посылают,*

*К нам прикоснувшись  
солнечным лучом,  
Когда нам плохо, и они страдают  
И с нами плачут проливным  
дождём.*

*А ярко звездой загораясь,  
Нам освещают жизни  
трудный путь.*

*И солнце сверху смотрит,  
улыбаясь,  
Когда нам удаётся что-нибудь.  
По ним тоска нас*

*очень часто душит,  
Когда-нибудь и мы уйдём туда.  
На небесах живут родные души...  
Молитесь же за них хоть иногда!*

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Скорбящие:  
племянники и племянницы*



**Годовые поминки состоятся 7 ноября 2017 года, в 7 часов вечера,  
в ресторане «L'Amour».**

**Шаби шаббот – 3 ноября 2017 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Vstrecha».**

**Контактный тел.: 1347-872-8941 – Тома**

31

DECEMBER

10pm

LB

Lazar Barayev  
ENTERTAINMENT  
PRESENTS

2018



RAN SANDLER  
Guest from Israel



Varsal



LAZAR BARAYEV



ROYAL ELITE PALACE

69-02 Garfield Ave. Woodside NY 11377

BUY TICKETS

718.683.4698 REGINA 718.526.0791 TAMARA

718.565.2001 ROYAL ELITE PALACE